

AVENIR IN BEWEGUNG



VISION
INSPIRIEREND

Finanzplan 2022–2024

(Planjahre 2022–2024 und Investitionsplanung 2021–2030)

Bericht des Gemeinderates an den Stadtrat

Inhalt

Abbildungsverzeichnis	4
0 Das Wichtigste in Kürze	5
1 Wirtschaftliches Umfeld	6
2 Allgemeines Umfeld und rechtliche Grundlagen	6
2.1 Allgemeines Umfeld.....	6
2.1.1 Perspektiven der weltweiten makroökonomischen Entwicklung:	7
2.1.2 Aus allgemeiner Sicht, auf nationaler Ebene:.....	8
2.1.3 Auf der Ebene der Stadt Biel:.....	10
2.2 Risiken, Chancen.....	12
2.3 Schlussfolgerungen zum wirtschaftlichen Umfeld.....	14
2.4 Revision des kantonalen Steuergesetzes	14
3 Finanzplanungsprozess	16
4 Gesetzliche Auflagen und Rahmenbedingungen	17
5 Ziele und Aufgabe der Finanzplanung	18
6 Finanzplan 2022–2024.....	20
6.1 Szenarien der Erfolgsrechnung	20
6.2 Planungsprämissen für den Allgemeinen Haushalt (Basis)	20
6.2.1 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Basis)	24
6.2.2 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Optimistisch)	26
6.2.3 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Pessimistisch)	28
7 Zusammenfassende Beurteilung des Allgemeinen Haushalts	30
7.1 Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien (P/B/O)	31
8 Investitionsplanung 2021–2030	32
8.1 Prämissen für die Investitionsplanung	32
9 Zusammenfassende Beurteilung	34
10 Verschuldung.....	35
10.1 Fremdkapital	35
10.2 Fremdkapitalzinsen	36
10.3 Geldflussrechnung – Cashflow	37
11 Ausblick.....	39
12 Erarbeitung und Beschlussesentwurf.....	41

Anhang 1: Liste aller Investitionsprojekte (IVP 2021–2030)

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Entwicklung der Ergebnisse 2022–2024.....	6
Abbildung 2: Finanzplanungsprozess	16
Abbildung 3: Ausgabenbeschlüsse / Kreditrechtliche Grundlagen.	17
Abbildung 4: Aufgaben- und Leistungsplanung.....	18
Abbildung 5: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Basis).....	25
Abbildung 6: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Optimistisch).....	27
Abbildung 7: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Pessimistisch).....	29
Abbildung 8: Entwicklung der Ergebnisse 2012–2024.....	30
Abbildung 9: Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien.....	31
Abbildung 10: Investitionsplanung (IVP 2021–2030).....	32
Abbildung 11: Allgemeiner Haushalt (Verwaltung) – Entwicklung der Investitionszahlen 2021–2030.....	33
Abbildung 12: Entwicklung und Prognose des Fremdkapitals (total) von 2003 bis 2024.....	36
Abbildung 13: Entwicklung und Prognose der Fremdkapitalverzinsung von 2014 bis 2024.....	37

Sehr geehrter Herr Stadtratspräsident

Sehr geehrte Damen und Herren

0 Das Wichtigste in Kürze

Die Coronavirus-Pandemie stellt einen grossen Schock für die Volkswirtschaften in der Welt, in Europa und in der Schweiz dar. Ihre sozioökonomischen Konsequenzen sind äusserst gravierend. Trotz einer schnellen und umfassenden politischen Antwort in der Europäischen Union und in der Schweiz, wird die inländische Wirtschaft 2020 voraussichtlich einen Einbruch von historischem Ausmass erleben. Die Weltwirtschaft steht zurzeit am Ende der schwersten, aber auch kürzesten Rezession der jüngeren Geschichte und befindet sich auf dem Weg zur Erholung. Obwohl die wirtschaftliche Aktivität mit der Lockerung und Aufhebung der Lockdown-Massnahmen möglicherweise kurzfristig einen mechanischen Aufschwung erleben wird, zeichnet sich eine langwierige, schwierige Erholungsphase ab. Gegenwärtig erscheint eine effektive Wirtschaftserholung für 2020 äusserst unwahrscheinlich und im besten Fall ab 2021 realistisch. Gewisse Experten erwarten zwar für 2020 bereits eine ansatzweise Erholung, doch ist anzunehmen, dass das Wirtschaftsniveau von vor der Krise erst in einigen Jahren, nach einem langatmigen Aufstieg, erreicht werden kann.

Bislang wurde das Ergebnis des Allgemeinen Haushaltes der Stadt Biel für die Jahre 2022, 2023 und 2024 unter Berücksichtigung einer gleichbleibenden Steuerquote von 1,63 und anhand von drei Szenarien mit grösster Eintretenswahrscheinlichkeit prognostiziert. Zunächst findet man ein Basisszenario, das sowohl im Hinblick auf die Steuern als auch bei der Schätzung der Funktionskosten nach den besten aktuellen Planungshypothesen berechnet wird. Dieses Szenario erlaubt eine Prognose anhand des aktuellen Kenntnisstands zur Entwicklung der Gemeindefinanzen in den nächsten drei Jahren. Ergänzt wird dieses Basisszenario durch eine optimistische Version, die zusätzliche Steuereinnahmen von 1,5% gegenüber dem Basisszenario sowie praktisch gleichbleibende Funktionskosten vorsieht sowie ein pessimistisches Szenario, das von 1,5% unter den Basiserwartungen liegenden Steuereinnahmen und einem leichten Anstieg der Funktionskosten ausgeht. Das optimistische Szenario berücksichtigt überdies eine zusätzliche Dividende (Substanzdividende) von CHF 2,0 Mio. vom Energie Service Biel/Bienne (ESB). Im Basis- und im pessimistischen Szenario verzichtet die Stadt auf eine zusätzliche Dividendenausschüttung vom ESB, um dessen von der Coronakrise bereits geschwächte Liquiditätslage nicht noch zusätzlich zu belasten. Dabei gilt zu beachten, dass in allen Szenarien die Auflösung der Neubewertungsreserve ESB in der Höhe von netto CHF 5,38 Mio. berücksichtigt ist. Ebenso wird die Netto-Wirkung der aufgelösten Neubewertungsreserve des Finanzvermögens auf das Resultat berücksichtigt (CHF 10,0 Mio. pro Jahr über 5 Jahre), sowie die Einlage in die Spezialfinanzierung «Umsetzung der Strategie Biel 2030» (CHF 10,0 Mio.). Überdies ist eine Entnahme von jährlich CHF 10,0 Mio. aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» vorgesehen.

Daraus ergeben sich die folgenden Resultate:

Gepplante Ergebnisse in CHF Tausend	2022	2023	2024
Optimistisches Szenario (+1.5%)	-1.13	0.39	1.83
Basisszenario (berechnet)	-4.92	-3.51	-2.18
Pessimistisches Szenario (-1.5%)	-8.02	-7.40	-6.88

Abbildung 1: Entwicklung der Ergebnisse 2022–2024.

Die Stadt Biel will ein hohes Investitionsniveau aufrechterhalten. Die Gesamtaufwendungen für Investitionen für die Jahre 2022 bis 2030 belaufen sich auf jährlich CHF 40,0 Mio. (netto 70 %) des Allgemeinen Haushalts.

1 Wirtschaftliches Umfeld¹

Die Schweizer Volkswirtschaft erlebte Mitte März einen Angebotsschock historischen Ausmasses: Rund 18% aller Arbeitsstätten mussten ihre Aktivitäten temporär einstellen, andere mussten ihre Geschäftstätigkeit stark einschränken. Davon betroffen waren verschiedene konsumorientierte Dienstleistungen: Teile des stationären Detailhandels, das Gastgewerbe usw. Dementsprechend gingen die Konsumausgaben der Privathaushalte massiv zurück.

Die Uhrenindustrie erlebt einen Einbruch ohnegleichen. Die schweizerischen Uhrenexporte sind zwischen März und April 2020 innert einem Monat um historische 81,3% zurückgegangen. Der Verband der schweizerischen Uhrenindustrie (FH) stellt eine dreifache Lähmung der Branche wegen dem Coronavirus fest: Sie betrifft die Produktion, den Vertrieb und den Verkauf. Auch wenn die Lage ausserordentlich ist, wird sie sich direkt auf die Resultate der betroffenen Firmen auswirken, es sei denn, sie könnten im 2. Halbjahr 2020 einen Teil der nicht erwirtschafteten Erträge aufholen. Doch scheint dies zurzeit kaum wahrscheinlich zu sein.

2 Allgemeines Umfeld und rechtliche Grundlagen

Dieses Kapitel gibt einen kurzen Überblick über die konjunkturelle Entwicklung auf internationaler, nationaler und lokaler Ebene, erläutert den Planungsprozess und die relevanten rechtlichen Grundlagen.

2.1 Allgemeines Umfeld

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) und die Konjunkturforschungsstelle (KOF) zählen zu den verlässlichsten und aktuellsten Quellen zum Zeitpunkt der Verfassung dieses Berichts.

¹ Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) – Konjunkturtendenzen Frühjahr 2020 (14.04.2020), Konjunkturtendenzen Sommer 2020 (29.06.2020).

2.1.1 Perspektiven der weltweiten makroökonomischen Entwicklung:

In einigen Punkten:

-
- *Laut Wirtschaftsprognosen im Frühling 2020 ist in der Eurozone für 2020 ein Konjunkturrückgang von rekordmässigen 7% bis 8% zu erwarten. 2021 sollte das Wachstum mit +6% wieder in die positive Zone zurückkehren. Zwischen April und Juni 2020 ist das BIP der Eurozone um 12,1% geschrumpft. Im selben Zeitraum brach die Konjunktur in den USA um 32,9% ein. Die Experten gehen davon aus, dass die Wirtschaftszahlen von vor der Krise im besten Fall – d. h. falls sich die Massnahmen gegen die Ausbreitung des Virus als effizient erweisen und sich die Situation der Haushalte und der Wirtschaft wieder normalisiert – erst Ende 2021 wieder erreicht werden. Angesichts der grossen Abhängigkeiten zwischen der Schweiz und der EU wird sich die Erholungsdynamik dieser Zone ebenfalls direkt auf die Erholung und deren Intensität in der Schweiz sowie auf deren Fähigkeit, ihre Wirtschaft anzukurbeln, auswirken.* Euroraum
 - *Die SNB musste auf dem Devisenmarkt äusserst aktiv intervenieren und für rund CHF 70 Milliarden Fremdwährungen (hauptsächlich Euro) aufkaufen, um den Franken-Euro-Wechselkurs nahe an der Parität zu halten. Sollte die Parität beibehalten werden, wird sich dies aller Wahrscheinlichkeit nach auf die Exportindustrie auswirken, zu der auch die in Biel äusserst stark verwurzelte Uhrenindustrie gehört.* EUR/CHF-
Parität
-

Der Handelskrieg zwischen den USA und China war die zentrale wirtschaftliche Sorge, bis sie das Coronavirus in der Tagesaktualität überflügelte. Seither ist alles anders. Und dies hat sich auch auf die Weltwirtschaft ausgewirkt. Vor der Ausbreitung des Coronavirus war die amerikanische Wirtschaft robust. Im 4. Quartal 2019 hatte ihr BIP noch um 2,1% zugenommen. Doch führte die rasche Ausbreitung des Virus dazu, dass sich die kurzfristigen Konjunkturaussichten deutlich verdüstert haben.

Laut den jüngsten Wirtschaftsprognosen (Juli 2020) ist in der Eurozone für 2020 ein Konjunkturrückgang von rekordmässigen 7% bis 8% zu erwarten und erst 2021 wieder ein Wachstum von 6%. Zwischen April und Juni 2020 ist das BIP in der Eurozone um 12,1% geschrumpft. Im selben Zeitraum brach die Konjunktur in den USA um 32,9% ein. Die Europäische Zentralbank erwartet für 2020 in der Eurozone einen Rückgang des BIP um 8,7%, im Folgejahr eine Erholung um 5,2%, 2022 um 3,3%. Diese Prognosen sind optimistischer als diejenigen des Internationalen Währungsfonds, der für das laufende Jahr einen Rückgang von 10,2% erwartet. Doch alle diese Prognosen sind mit ausserordentlich grosser Unsicherheit behaftet. In der Folge gehen die optimistischsten Experten davon aus, dass die Wirtschaft, falls keine zweite Krise anrollt, ihr Niveau von vor Ausbruch der Krise bestenfalls erst Ende 2021 erreichen wird. Angesichts der grossen Abhängigkeiten zwischen der Schweiz und der EU wird sich die Erholungsdynamik dieser Zone ebenfalls auf die Erholung und deren Intensität in der Schweiz auswirken sowie auf die Fähigkeit der Schweiz, ihre Wirtschaft anzukurbeln.

Anfang 2. Halbjahr 2020 haben die europäischen Länder (und die Schweiz) eines nach dem anderen den Lockdown aufgehoben. Dies hat Perspektiven für eine wirtschaftliche Erholung

geschaffen, die im Falle der Schweiz aber nicht ohne Mühe von sich geht. Aktuell wird in mehreren Zonen mit wachsenden Ansteckungszahlen ein erneuter Rückgang der Wirtschaftstätigkeit festgestellt. Seit Mitte März 2020 musste die SNB auf dem Devisenmarkt äusserst aktiv intervenieren und für rund CHF 70 Milliarden Fremdwährungen (hauptsächlich Euro) aufkaufen, um den Franken-Euro-Wechselkurs nahe an der Parität zu halten. Sollte die Parität aufrechterhalten werden, wird sich dies aller Wahrscheinlichkeit nach auf die Exportindustrie auswirken, zu der auch die in Biel äusserst stark verwurzelte Uhrenindustrie gehört.

Doch kann diese Pandemie andere Elemente verschleiern, die für die Weltwirtschaft genauso besorgniserregend sind, namentlich der Handelskonflikt zwischen den USA und China mit Blick auf die amerikanischen Präsidentschaftswahlen im November. Eine Eskalation dieses Handelskriegs könnte das Vertrauen der Unternehmen durchaus untergraben, auf den Finanzmärkten restriktivere Bedingungen schaffen und die zögerliche Erholung wieder abwürgen.

2.1.2 Aus allgemeiner Sicht, auf nationaler Ebene:

In einigen Punkten:

-
- *Im Zuge der Ausbreitung des Coronavirus in China zeigte sich zuerst, dass die Schweiz via Aussenhandel betroffen wird. Einerseits stellten die Produktionsunterbrüche in China eine Bedrohung für die internationalen Versorgungsketten der Schweizer Unternehmen dar, andererseits ging die chinesische Nachfrage nach Schweizer Produkten (z. B. Uhren) zurück. Mit der zunehmenden Internationalisierung des Virus verhängten nach und nach weitere Länder Massnahmen zur Einschränkung des öffentlichen und wirtschaftlichen Lebens.* Coronavirus und Aussenhandel

 - *Die schrittweise Lockerung des Lockdowns dürfte im Sommer 2020 dazu führen, dass die wirtschaftliche Aktivität wieder Tempo aufnimmt. Doch erwartet das KOF, dass das Bruttoinlandprodukt (BIP) im laufenden Jahr dennoch um 4,9% abnimmt (-6,0% bei Wiederaufflammen der Epidemie) und 2021 mit +4,1% wieder in die Wachstumszone zurückkehren könnte. Die Experten des SECO² sehen für 2020 einen Rückgang des BIP um 6,2% voraus und für 2021 ein Wachstum von 5,3%. Für den Privatkonsum wird im laufenden Jahr von einem Rückgang um 7,2% ausgegangen.* BIP

 - *Die Arbeitslosenquote² wird dieses Jahr weiterhin ansteigen und bis Ende Jahr 4,7% erreichen (Jahresdurchschnitt: 3,8%). Für 2021 prognostiziert das KOF eine durchschnittliche Arbeitslosenquote von 4,3%. 2020 dürfte der international vergleichbare Satz gemäss Internationaler Arbeitsorganisation (ILO) 5,3% betragen und 2021 6,0%.* Arbeitsmarkt und Arbeitslosigkeit

² Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) – Konjunkturtendenzen Sommer 2020 (29.06.2020)

- *Seit Mitte März 2020 musste sich die SNB auf dem Devisenmarkt äusserst aktiv betätigen. Es ist denkbar, dass sie erneut am Devisenmarkt interveniert, um den Franken zu schwächen. Auch plant sie zurzeit keine Änderung der Leitzinse. Für die europäischen Banken sollen die Verluste im Zusammenhang mit dem Coronavirus weniger als 40% der Verluste darstellen, die sie während der weltweiten Finanzkrise 2008–2010 erlitten hatten.*

Die SNB stützt den Schweizer Franken und setzt ihre Negativzinspolitik fort

Die Corona-Pandemie hat in der Schweiz zum schwersten Wirtschaftseinbruch seit über vierzig Jahren geführt. Der achtwöchige Lockdown von März bis Mai hat schwer auf der Schweizer Wirtschaft gelastet und gewisse Wirtschaftszweige komplett gelähmt. Ausserdem konnte die Schweiz als kleine, offene Volkswirtschaft dem Weltwirtschaftsschock und dem dadurch verursachten Rückgang der weltweiten Nachfrage nicht entgehen. Die stabilen Fallzahlen bei den Neuinfektionen ab Mai sowie die dadurch ermöglichte Lockerung der Schutzmassnahmen lassen aber einen wirtschaftlichen Aufschwung absehbar werden. Auch der aktuelle Geschäftslagenindikator des KOF³ und der Wirtschaftsbarometer des KOF geben Hinweise auf einen möglichen Aufschwung. Doch bleibt die Dynamik der Schweizer Wirtschaft weiterhin stark von der Entwicklung der Pandemie abhängig. Bereits schlägt sich die Unsicherheit über den Verlauf der Pandemie negativ auf die Investitionsbereitschaft vieler Unternehmen nieder. Obschon teilweise bereits Ende 2021 eine Erholung auf das Niveau von vor der Krise erwartet wird, dauert es im Basisszenario des KOF bis in das Jahr 2022, bis das Wertschöpfungsniveau von vor der Krise erreicht wird.

Ganze Wirtschaftssektoren wurden von der Pandemie getroffen. Im 1. Quartal 2020 ist das BIP der Schweiz um 2,6% geschrumpft. Auch die Wirtschaftslage der wichtigsten Handelspartner der Schweiz hat sich stark verschlechtert. Dadurch wurden die konjunkturrempfindlichen Industriebranchen wie die Maschinen- und Metallindustrie oder die Präzisions- und Uhrenindustrie erheblich getroffen. Die Wertschöpfung der verarbeitenden Industrie hat den grössten Rückgang seit dem Frankenschock Anfang 2015 erlebt. Die Exporte sind in zahlreichen Branchen der Industrie eingebrochen.

Dies hat zu einem starken Rückgang der Wirtschaftstätigkeit geführt, von dem ganze Sektoren getroffen wurden. Dank der schnellen Hilfeleistungen des Bundes zugunsten der Einkommen der privaten Haushalte und der Liquiditäten der Unternehmen konnte bislang ein dramatischer Anstieg der Arbeitslosenzahlen und der Konkurse vermieden werden. Doch könnte sich dies im 3. und 4. Quartal 2020 sowie 2021 ändern, wenn die aktuelle Lage weiter fort dauert und sich nicht verbessert.

Die Ausgaben für Arbeitslosengelder steigen stark an, während die Steuereinnahmen deutlich zurückgehen und sich die Hilfeleistungen zur Dämpfung der wirtschaftlichen Folgen der Pandemie negativ auf die Staatsfinanzen auswirken werden. Ein wichtiger Faktor werden insbesondere die zusätzlichen Aufwendungen für die soziale Sicherheit sein. Die wachsenden

³ KOF Studien, Nr. 154, August 2020 (06.08.2020).

Arbeitslosenzahlen und die Entschädigungen für die Kurzarbeit werden die Aufwendungen für Arbeitslosengelder dieses Jahr auf rund CHF 20 Milliarden ansteigen lassen, wovon die Kurzarbeit etwa 75% ausmacht. Obwohl diese Ausgaben 2021 wieder deutlich zurückgehen werden, bleiben sie wegen der erhöhten Arbeitslosenquote über dem Durchschnitt.

Zwar haben diese Massnahmen erlaubt, Ertragseinbussen zu vermeiden oder abzufedern, doch haben sie kaum dazu beigetragen, entsprechende Produktionseinbussen vorzubeugen oder abzdämpfen. Anders als bei früheren Rezessionen, während derer vor allem die Exporteure gelitten hatten, sind heute auch Sektoren des inländischen Handels stark betroffen, insbesondere im Dienstleistungssektor und namentlich die Hotellerie.

Der Index der Konsumentenstimmung nahm im Juli 2020 wieder auf -12 Punkte zu, nachdem er im April 2020 ein historisches Tief von -39 Punkten erreicht hatte. Nach der Aufhebung gewisser Massnahmen im Kampf gegen die Pandemie diesen Frühling sind die Erwartungen einer wirtschaftlichen Entwicklung grösser geworden. Doch sorgt sich die Bevölkerung weiterhin um den Fortgang des Arbeitsmarktes, bewegt sich die Arbeitslosenquote doch relativ nahe bei den historischen Höchstwerten, die während der Finanz- und Wirtschaftskrise 2008 erreicht worden waren. Die Erwartungen zur finanziellen Lage der Haushalte haben sich deutlich verbessert und liegen bei -4,1 Punkten nach einem schwindelerregenden Einbruch auf -23,6 Punkten im April. Laut SECO hängt diese Verbesserung hauptsächlich mit den gesunkenen Konsumentenpreisen zusammen.⁴ Trotzdem sind die Schweizer Haushalte angesichts der grossen allgemeinen Unsicherheit noch nicht bereit, grössere Einkäufe zu tätigen. Der entsprechende Index verharrt auf -17 Punkten gegen -8,4 Punkten im 4. Quartal 2019.

Der spektakuläre Einbruch des BIP lässt sich auch mit dem Einbruch des Privatkonsums erklären, der laut SECO wegen der Einschränkungen und der Ungewissheit im Zusammenhang mit der Pandemie um 3,5% zurückgegangen ist. Die Schliessung der Geschäfte, die am 17. März verordnet wurde, hat im Kleider- und Möbelgeschäft, aber auch bei den Ausgaben für Mobilität und Gesundheit einen starken Rückgang verursacht.

2.1.3 Auf der Ebene der Stadt Biel:

In einigen Punkten:

-
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">- <i>Die Bieler Bevölkerung bleibt mit mehr als 56'000 Einwohnerinnen und Einwohnern stabil. Zwar kommt dies der Stadt zugute, es bringt jedoch auch wesentliche zusätzliche Kosten mit sich (Einschulungen, Dienstleistungen für die Bevölkerung usw.).</i>
- <i>Die Konsequenzen der Coronakrise werden wohl hauptsächlich in den Jahren 2020 und 2021 spürbar sein, doch werden sie es auch in den folgenden Jahren bleiben. Das Coronavirus wird die Bieler Wirtschaft und Industrie ebenfalls in Mitleidenschaft ziehen.</i>
- | <p><i>Stabile
Bevölkerungszahlen</i></p>
<p><i>Konjunkturelle
Abkühlung</i></p> |
|---|--|
-

⁴ Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) – Medienmitteilung (04.08.2020).

- *Bei der Uhrenwirtschaft ist die Nachfrage coronabedingt stark zurückgegangen. Dies wird sich bis zu einem gewissen Grad auf die Steuererträge 2021 und 2022 auswirken.*
-

Ganz allgemein, aber insbesondere im Steuerbereich, wird die Stadt Biel in den Jahren 2021 und folgende mit einer gewissen Zahl von Unsicherheiten konfrontiert sein. Obwohl die Einwohnerzahl effektiv zunimmt und zeigt, dass die Investitionspolitik der letzten Jahre Früchte trägt, werden die Steuererträge unter den Folgen der Coronakrise leiden, nicht nur bei den juristischen, sondern auch bei den natürlichen Personen. Angesichts der Expertenprognosen, die ab 2021 eine mögliche Konjunkturerwärmung voraussehen, sind für die Stadt Biel erste Wirkungen auf die Steuererträge nicht vor 2022 zu erwarten.

Im Umfeld der weltweiten Pandemie lässt es die volatile Situation bei der Besteuerung der juristischen Personen nicht zu, für die nächsten zwei bis drei Jahre stabile, regelmässige Steuererträge zu garantieren. Bereits bei einer gleichbleibenden oder bestenfalls leicht verbesserten Ertragssituation wird der so noch verbleibende Spielraum für die Finanzierung der gesetzlichen und freiwilligen Gemeindeaufgaben und der notwendigen Investitionen daher kleiner. Dies könnte den Geldfluss aus dem Gleichgewicht bringen und die Stadt dazu zwingen, sich 2020 und 2021 stärker zu verschulden als in der Vergangenheit, nicht nur um einen Teil der Investitionen zu finanzieren, wie dies in den letzten Jahren der Fall gewesen war, sondern auch um die Finanzierung ihrer betrieblichen Tätigkeit zu gewährleisten. Doch ist dies in einem stagnierenden Wirtschaftsumfeld, gefolgt von einem langwierigen Anrollen der Weltwirtschaft, wie dies für 2021 und die Folgejahre erwartet wird, keine aussergewöhnliche Situation. Praktisch alle grossen Gemeinden der Schweiz werden sich in einer ähnlichen Lage wiederfinden.

Die schweizerischen Uhrenexporte haben die Lähmung der Produktion, des Vertriebs und des Verkaufs direkt zu spüren bekommen und weisen seit Anfang Jahr extrem kleine Werte auf. Als Destinationsland folgt einzig China einer anderen Entwicklung und sichert 2020 einen Drittel der Schweizer Uhrenexporte. Alle anderen Absatzmärkte sind stark geschrumpft, was dazu führt, dass das restliche Jahr für die Uhrenindustrie ganz allgemein, ausnahmslos für alle Teilsektoren, speziell schwierig werden könnte.

Die Folgen der Pandemie werden sich zeitlich versetzt direkt auf die steuerbaren Beträge der juristischen Personen in der Stadt Biel und im Dominoeffekt auf die liquiditätswirksamen Einnahmen auswirken.

Bei den Steuern der natürlichen Personen ist Biel überzeugt, dass die Entwicklungspolitik bei den Investitionen und den qualitativen Leistungen für die Bevölkerung weiterhin dazu beitragen, neue Steuerzahler anzuziehen, die ein positives «Steuerpotenzial» für die Zukunft aufweisen. Doch ist auch hier aufgrund der wirtschaftlichen Schwierigkeiten, wenn gewisse Personen ihr (steuerbares) Einkommen ganz oder teilweise verlieren, ein Rückgang der Steuererträge zu erwarten. Dies ist der Fall, wenn jemand beispielsweise seine Stelle verliert, eine Lohneinbusse erleidet oder von der Sozialhilfe abhängig wird.

2.2 Risiken, Chancen

Viele Analysten erachten die Zeit nach der Coronakrise als Zeit des wirtschaftlichen Aufschwungs ähnlich wie nach dem Zweiten Weltkrieg. Doch müssen nicht wie damals Infrastrukturen aufgebaut, sondern vielmehr die Wirtschaft und möglicherweise die Lebens- und Konsumweise der Bevölkerung wieder angekurbelt werden. Dabei wird das Coronavirus auch das städtische, kulturelle und politische Leben durcheinanderbringen. Ohne umfassende finanzielle Hilfen von Bund, Kanton und Stadt werden die Geschäfte, die Biel seinen Charakter geben – von den Restaurants bis zu den Buchgeschäften – zweifellos Mühe haben, nach dieser finanziellen Krise wieder aufzustehen. Auf nationaler Ebene droht zahlreichen kulturellen Einrichtungen die Schliessung, wenn sie keine finanzielle Hilfe erhalten. Hier entfaltet die Rolle des Staates ihren ganzen Sinn.

Schon jetzt sind die Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt äusserst gross: Für März 2020 wurde für rund einen Drittel aller Arbeitnehmenden Kurzarbeit vorangemeldet, was zu einem starken Anstieg der Arbeitslosenquote geführt hat. Doch zeigen bestimmte Daten, dass sich die Wirtschaftslage nach der Lockerung des Lockdowns in gewissen Bereichen, etwa bei Quartiergeschäften und Grossverteilern, bereits zu entspannen beginnt. Doch bleibt ausserordentlich ungewiss, wie sich die Lage in Zukunft entwickeln und wie rasch die wirtschaftliche Erholung voranschreiten wird. Hier spielt der weitere epidemiologische Verlauf eine zentrale Rolle.

Die Experten des SECO⁵ entwerfen diesbezüglich zwei Szenarien:

Szenario 1: *Rasche Erholung im In- und Ausland*

In einem optimistischeren Szenario prognostizieren die Experten des SECO für 2020 einen sehr starken Rückgang des BIP wegen der Massnahmen zur Eindämmung des Coronavirus. Doch könnte bereits im 4. Quartal eine Trendwende und eine Entspannung sowie eine deutlich stärkere Erholung im Ausland eintreten. Damit bleiben die Auswirkungen der Coronakrise auf die globale Industriekonjunktur begrenzt, wovon auch die Schweizer Exportwirtschaft profitieren kann, und befürchtete Zweitrundeneffekte wie Entlassungs- und Insolvenzwellen bleiben aus. Doch würde sich die Wirtschaft auch 2021 nur langsam erholen. Laut diesem Szenario würde das BIP im laufenden Jahr bei einer raschen konjunkturellen Erholung im 2. Halbjahr 2020 um 5% schrumpfen und 2021 um 7% wachsen. Trotz diesem Aufschwung würde sich der Verlust des BIP bis 2021 gegenüber den Prognosen von Dezember 2019 dennoch auf knapp CHF 60 Milliarden (nominal) belaufen.

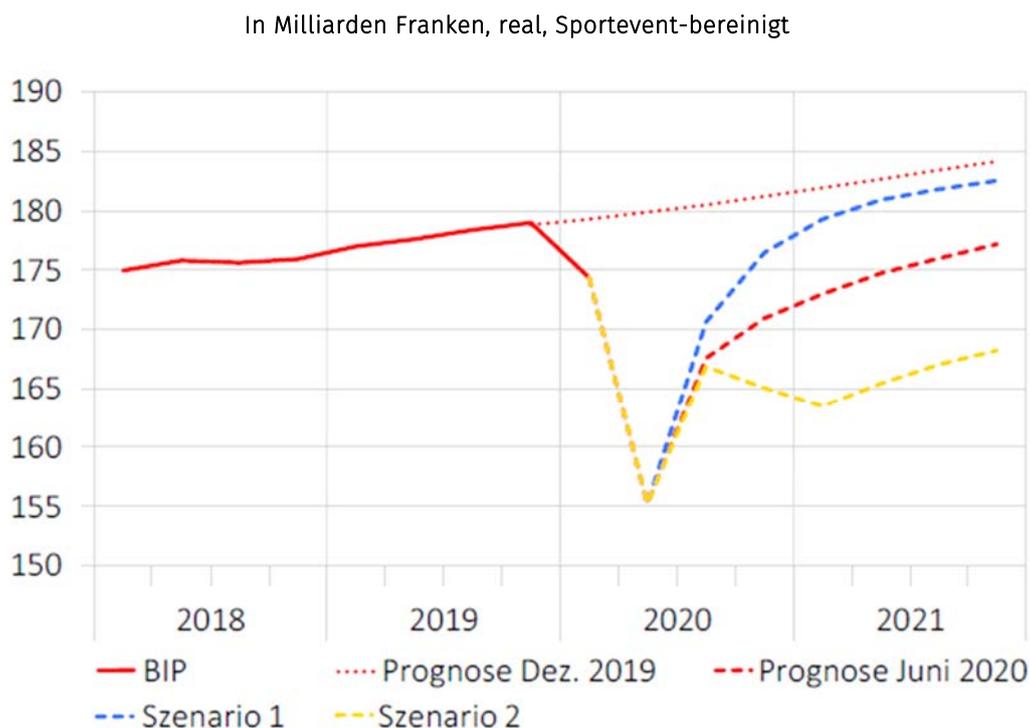
Szenario 2: *Massnahmen für neue regionale Infektionsherde sowie Zweitrundeneffekte, Entlassungen und Insolvenzen*

In einem pessimistischeren Szenario geht das SECO von einer wirtschaftlichen Lähmung der Schweiz und wichtiger Handelspartner aus, falls die Krise länger andauert oder der Aufschwung geringer ausfällt als angenommen. Die Hygienevorschriften und die Einschränkungen werden

⁵ Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO), Ressort Konjunktur – *Szenarien für die Schweizer Konjunktur* (08.04.2020); *Zwei Konjunkturszenarien für die Schweiz* (16.06.2020).

gezielt bei gewissen Geschäftstätigkeiten verschärft (z. B. Veranstaltungen). In Ausnahmefällen wird auch auf Betriebsschliessungen zurückgegriffen. Bei einer solchen «zweiten Welle» sind in erster Linie die Branchen Kunst, Unterhaltung und Erholung sowie Gastronomie und einige personenbezogene Dienstleistungssektoren betroffen. Neuerliche Abstandsregelungen (aber keine Schliessungen) könnten auch den Detailhandel, den Verkehr und gegebenenfalls weitere Branchen treffen. Zudem bleiben die Investitionen tief. In diesem Falle würde das BIP 2020 einen Rückgang von rund 7% erleiden mit unweigerlichen Folgen für die Schweiz: Entlassungswellen, Firmenkurse und Insolvenzen in grosser Zahl. Es gibt negative Rückwirkungen über den Arbeitsmarkt auf die Einkommenssituation der privaten Haushalte und auf den Konsum, insbesondere auch von langlebigen Gütern. In diesem Fall würde die Produktion erst 2021 wieder zulegen, sodass das BIP 2021 nur um rund 0,4% wachsen würde. Laut diesem recht düsteren Szenario des SECO würde die Arbeitslosigkeit zeitweise rund 3,9% erreichen, wobei die Möglichkeit der Kurzarbeit eine noch grössere Arbeitslosenquote vermeiden würde. Damit einhergehen würde eine grosse, anhaltende Wohlstandseinbusse. Im Vergleich zu den Prognosen von Dezember 2019 würde der Verlust des BIP Ende 2021 annähernd CHF 140 Milliarden (nominal) betragen.

Die beiden Szenarien lassen sich grafisch wie folgt darstellen:



Quellen: BFS, SECO, Expertengruppe Konjunkturprognose – Zwei Konjunkturszenarien für die Schweiz (16.06.2020).

In Zeiten der Wirtschaftskrise wie heute ist es die Rolle der öffentlichen Hand, die Wirtschaft (hauptsächlich die lokale) zu unterstützen, indem die Ausgaben und Investitionen erhöht werden. So kann der Wirtschaft Geld zugeführt werden, das dem lokalen wirtschaftlichen Gefüge zugutekommt. Der Grundsatz, wonach der Staat in guten Zeiten sparen und in schlechten Zeiten investieren soll, entfaltet in solchen Krisensituationen seine ganze Gültigkeit. Daher sollte die Stadt auf diesem Weg weitergehen, bis die Krise überstanden ist.

2.3 Schlussfolgerungen zum wirtschaftlichen Umfeld

- Die Erholung der Schweizer Wirtschaft braucht Zeit und setzt voraus, dass keine neue Lockdown-Welle stattfindet.
- Die Schweiz hat, wie viele andere Länder auch, ein System zur Suche angesteckter Personen eingerichtet und ihre Testkapazität gesteigert. Daneben wird die Verfügbarkeit von Schutzmaterial gewährleistet und bei der Behandlung des Coronavirus werden Erfolge erzielt.
- Eine zweite Ansteckungswelle hätte nennenswerte negative Auswirkungen und würde den wirtschaftlichen Aufschwung verzögern.
- In ihrer Konjunkturprognose erwartet die Expertengruppe des Bundes eine BIP-Entwicklung von -6,2% für 2020 und +5,3% für 2021.
- Für 2020–2021 werden stagnierende oder geringfügig negative Zinssätze des Dreimonats-Libor erwartet. Für die Folgejahre 2022–2023 erwarten die Experten keine nennenswerten Änderungen.
- Im Mai betrug die nationale Arbeitslosenquote 3,4%, im Juni 3,2%. Im Kanton Bern lag die Arbeitslosigkeit im selben Betrachtungszeitraum unter dem Landesmittel und betrug 2,6% im Mai und 2,5% im Juni. Die Quote betrug 2,2% für das Seeland und 4,2% für Biel.
- Nach einer langen Phase des Rückgangs seit den 1970er-Jahren zeigt die Kurve des Bevölkerungswachstums seit einigen Jahren wieder nach oben, und Biels Einwohnerzahl hat die Marke von 56'000 überschritten. Die Trendwende bei der Bevölkerungsentwicklung der Stadt Biel begann vor knapp 20 Jahren im Jahr 2000 und hat sich in den 2010er Jahren noch deutlich verstärkt.

2.4 Revision des kantonalen Steuergesetzes

Nach der Annahme des Projektes «Steuerreform und AHV-Finanzierung» (STAF) stehen gewisse Massnahmen zur Auswahl, von denen einige zwingend, andere dem freien Willen der Kantone überlassen sind. Wie die Mehrheit der Schweizer Kantone hat auch Bern vor, die neuen Möglichkeiten der STAF auszuschöpfen. Das diesbezügliche neue Kantonsgesetz tritt am 1. Januar 2021 in Kraft. Die STAF sieht für die Kantone auch eine finanzielle Kompensation vor. Diese besteht in einem erhöhten Anteil der Kantone an der direkten Bundessteuer für die natürlichen und juristischen Personen. Der Anteil dieser Geldmittel, der den Gemeinden vorbehalten ist, wurde auf 33% festgesetzt. Dies sollte die Verluste ausgleichen, welche die Gemeinden bei der Besteuerung der juristischen Personen erleiden werden (Gewinn- und Kapitalsteuer). So sollte Biel einen Teil der durch die STAF möglicherweise ausfallenden Steuererträge bei den juristischen Personen wieder hereinholen können. Doch lässt sich zurzeit nicht ermitteln, wie und wann die Unternehmen die verschiedenen Instrumente nutzen werden, die ihnen mit der Umsetzung der STAF zur Verfügung stehen werden.

Ein weiterer wichtiger Aspekt der Revision des kantonalen Steuergesetzes von 2021 betrifft die Entlastungsmassnahmen für natürliche Personen, die zu zusätzlichen kantonalen Steuerausfällen führen würden, wenn der Grosse Rat des Kantons Bern die Motion «050-2017 – Schöni-Affolter» umsetzt. Diese verlangt bis spätestens 2021 eine Steuersenkung für natürliche Personen durch die gezielte Senkung der Steuertarife mindestens im Ausmass der Mehreinnahmen aus der

Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte. Eine Allianz von Berner Städten und Gemeinden haben sich in diversen Treffen mit den kantonalen Behörden dem ursprünglich vom Kanton geplanten Vorgehen widersetzt, welches vorsah die von der Motion vorgeschlagene Steuersenkung mittels Erhöhung von Steuerabzügen umzusetzen, was unmittelbar auch zu Steuerausfällen bei der Gemeindesteuer und zur vollständigen Neutralisierung der durch die Amtliche Neubewertung voraussichtlich entstehenden Mehreinnahmen geführt hätte. Der Kanton sieht nun vor, die durch die Neubewertung entstehenden kantonalen Mehreinnahmen mittels einer Absenkung der kantonalen Steueranlage bei den natürlichen Personen umzusetzen somit würden die Mehreinnahmen bei der Gemeindesteuer nicht betroffen. Vorbehalten bleibt der Entscheid des Grossen Rates über das vom Kanton neu vorgeschlagene Vorgehen sowie der Entscheid über den bei der Neubewertung anzuwendenden Median 70 oder 77%. Aufgrund der parlamentarischen Auseinandersetzung im Grossen Rat ist davon auszugehen, dass die Neubewertung mit einem Median von 70% umgesetzt wird. Die entstehenden Mehreinnahmen von maximal CHF 1,8 Mio. wurden beim Budget 2020 und den Finanzplanberechnungen bereits berücksichtigt. Eine allfällig erneute, erfolgreiche Beschwerde beim Bundesgericht betr. Median 77% könnte erst in einer späteren Neubewertung berücksichtigt werden.

3 Finanzplanungsprozess

Die Finanzplanung der Stadt Biel berücksichtigt übergeordnete Ziele (Vision/Strategie, bzw. Leitbild und/oder Legislaturziele) in Verbindung mit der strategischen Aufgaben- und Investitionsplanung sowie externe Einflüsse (z. B. konjunkturelle, politische oder demografische Entwicklung). Der Finanzplan umfasst eine Planungsperiode von drei Jahren, wird aber jährlich aktualisiert.

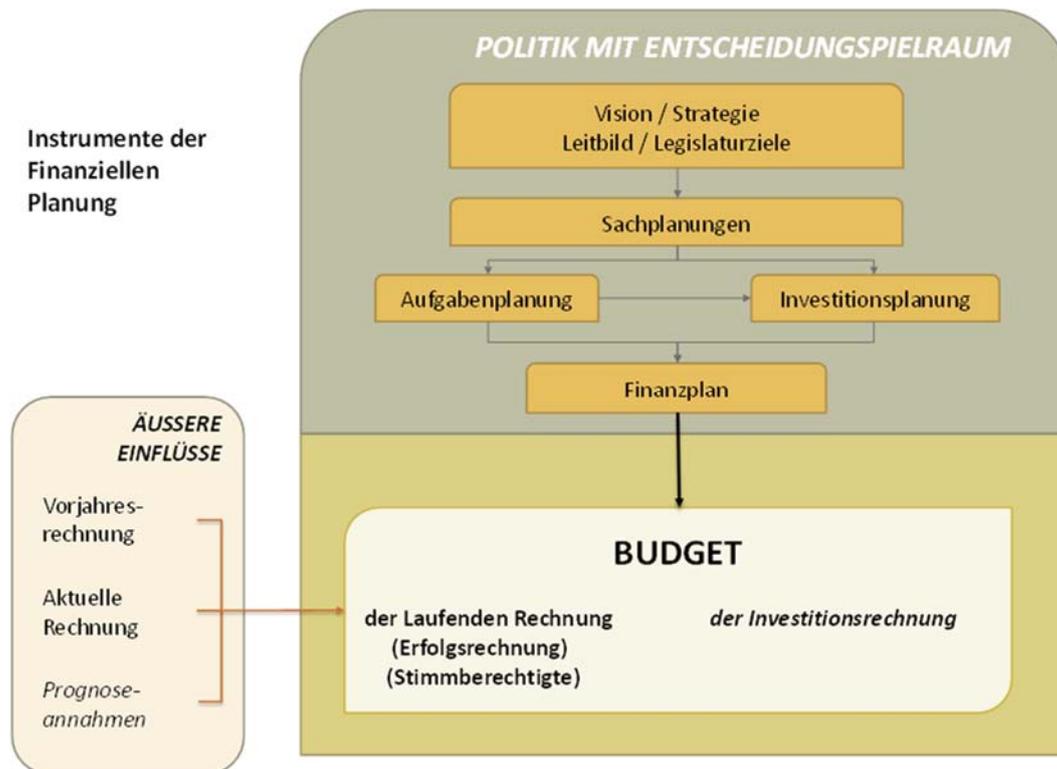


Abbildung 2: Finanzplanungsprozess

Das Budget für das Folgejahr enthält alle erwarteten Erträge und Aufwendungen, einschliesslich der Folgekosten aus Investitionsentscheiden (Zinsen, Abschreibungen, Unterhalt und Betrieb usw.). Dabei werden die Budgetpositionen basierend auf der Finanzplanung und weiteren Einflussfaktoren, wie beispielsweise relevanten Gesetzesänderungen von Bund und Kanton festgelegt.

Ein grosser Anteil des Budgets begründet sich durch übergeordnete Rechtsbestimmungen und Aufgaben (Bund/Kanton) und durch bereits eingegangene Verpflichtungen. Deshalb stellt es nur bedingt ein Steuerungsinstrument dar. Der Gemeinderat gestaltet das Budget, soweit Handlungsspielraum besteht, nach finanzpolitischen Aspekten, mit dem Ziel, den Finanzhaushalt mittel- und langfristig im Gleichgewicht zu halten.

Der Stadtrat beschliesst in erster Linie über folgende Sachverhalte: neue Verpflichtungskredite (z. B. nicht gebundene Investitionen > CHF 300'000), neue Aufgaben und Leistungen (Aufträge für Angebotserweiterungen in der Kompetenz des Stadtrates), wiederkehrende Konsumausgaben

(z. B. Abschluss mehrjähriger Leistungsverträge) sowie Erlasse (z. B. Anpassung von Gebühren- und anderen Reglementen). Die Stimmberechtigten befinden zusammen mit dem Budget über die Ausgaben (Budgetkredit je Konto) und die Steueranlage.

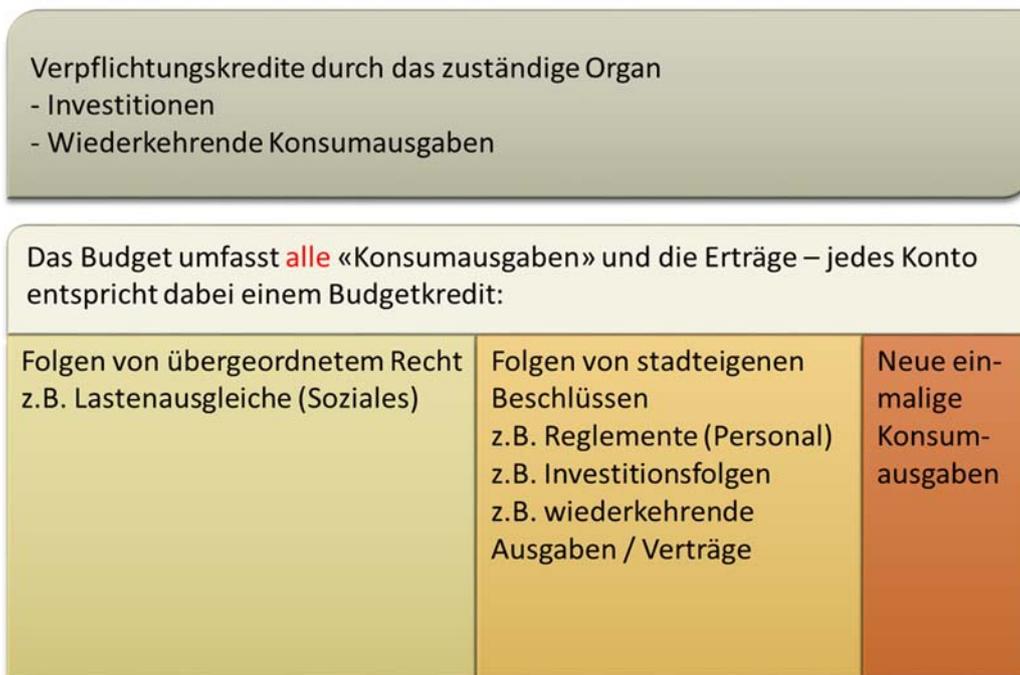


Abbildung 3: Ausgabenbeschlüsse / Kreditrechtliche Grundlagen.

4 Gesetzliche Auflagen und Rahmenbedingungen

Der Gemeinderat führt die Gemeinde, plant und koordiniert ihre Tätigkeiten (Art. 25 Abs. 1 GG) und verantwortet den Finanzhaushalt (Art. 71 GG). Die Gemeindeverordnung des Kantons Bern (GV, BSG 170.111) enthält folgende Bestimmungen über die Finanzplanung:

Art. 64 – Pflicht und Inhalt: Die Gemeinden erstellen einen Finanzplan, welcher durch das zuständige Organ beschlossen wird. Die Tabelle «Ergebnisse der Finanzplanung» ist vor Ende Dezember dem Amt für Gemeinde- und Raumordnung zuzustellen. Der Finanzplan gibt einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten vier bis acht Jahren. Der Finanzplan ist mindestens jährlich der Entwicklung anzupassen. Die Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion (heute: Direktion für Inneres und Justiz) erlässt Bestimmungen zu Form und Inhalt. Der Finanzplan ist öffentlich.

Art. 65 – Finanzplan bei Bilanzfehlbeträgen: Budgetiert eine Gemeinde einen Bilanzfehlbetrag oder weist sie einen solchen in der Jahresrechnung aus, enthält der Finanzplan einen Überblick gemäss Artikel 64 Absatz 3 GV und zeigt zusätzlich auf, wie und innert welcher Frist der Bilanzfehlbetrag ausgeglichen wird. Die Frist für den Ausgleich darf acht Jahre seit der erstmaligen Bilanzierung des Fehlbetrages nicht übersteigen. Der Finanzplan ist bis zum Ausgleich des Bilanzfehlbetrages jährlich dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

Art. 66 – Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen: Weist eine Gemeinde seit drei Jahren einen Bilanzfehlbetrag aus, erstellt sie einen Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen gemäss Artikel 75 GG, welcher ausdrücklich als solcher zu bezeichnen ist. Ein Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist genügend, wenn er aufzeigt, wie und mit welchen Massnahmen der Bilanzfehlbetrag innert acht Jahren seit der erstmaligen Bilanzierung abgeschrieben wird und auf realistischen Annahmen und Prognosen beruht. Der Finanzplan mit Sanierungsmassnahmen ist dem Amt für Gemeinden und Raumordnung mit Kopie an das Regierungsstatthalteramt einzureichen.

5 Ziele und Aufgabe der Finanzplanung

Der Finanzplan dient zur Planung der Aufgaben und ihrer Finanzierung über einen bestimmten Zeitraum. Dabei werden im Rahmen der Planungsprämissen alle absehbaren Entwicklungen und Veränderungen berücksichtigt und die zur Leistungserstellung notwendigen Ressourcen (Personal, Leistungen von Dritten wie Güter und Dienstleistungen), die Infrastruktur (Investitionen) und die erwarteten Einnahmen definiert und quantifiziert.

Die nachfolgende Abbildung zeigt das Vorgehen im Überblick:



Abbildung 4: Aufgaben- und Leistungsplanung

Die Finanzplanung wird im Gegensatz zum Budget nicht verbindlich beschlossen und beinhaltet deshalb auch keine Ausgabenkompetenzen für den Gemeinderat oder die Stadtverwaltung. Sie wird in Form einer dreistufigen Planerfolgsrechnung präsentiert.

Die Planerfolgsrechnung umfasst sämtliche Aufwände und Erträge. Diese können sowohl liquiditätswirksam (z.B. Personal- und Sachausgaben, Transferzahlungen, Steuereinnahmen, Gebühreneinnahmen, Abgeltungen durch den Kanton usw.) als auch nicht-liquiditätswirksam (z. B. Abschreibungen, Auflösung und Bildung von Rückstellungen, Einlagen und Entnahmen Spezialfinanzierungen) sein.

6 Finanzplan 2022–2024

Dieses Kapitel zeigt die erwartete finanzielle Entwicklung der Stadt Biel für die nächsten drei Jahre. Basierend auf den Planungsprämissen (Kap. 6.2) werden die Planerfolgsrechnungen (Kap. 6.2.1) und die Investitionsplanung (Kap. 8) dargelegt sowie abschliessend die finanzielle Situation kurz gewürdigt (Kap. 9). Als Grundlage dienen dabei hauptsächlich die jüngsten Analysen und Prognosen des Staatssekretariates für Wirtschaft (SECO).

Die getroffenen Planungsprämissen sind eine Projektion des aktuellen Wissens- und Informationsstandes auf die Entwicklung des Finanzhaushaltes über einen in der Zukunft liegenden Zeithorizont von drei Jahren und keine Prognose.

6.1 Szenarien der Erfolgsrechnung

Dank der Auflösung bilanzierter Reserven (Neubewertungsreserve ESB und Neubewertungsreserve des Finanzvermögens) wird für 2021 ein ausgeglichenes Rechnungsergebnis ausgewiesen. Für die projizierten Ergebnisse der Jahre 2022 bis 2024 kommt derselbe Grundsatz zur Anwendung. Verwendet werden ein «Basis-», ein «optimistisches» und ein «pessimistisches» Szenario (B/O/P).

6.2 Planungsprämissen für den Allgemeinen Haushalt (Basis)

Die Wirtschaftskrise im Zusammenhang mit dem Coronavirus, welche die Realwirtschaft mit voller Wucht trifft, wird sich während vieler Jahre auf die Rechnung der Stadt auswirken. Gewisse besonders pessimistische Experten gehen von bis zu 5 Jahren aus, bis weltweit erneut das Wachstumsniveau von vor Ausbruch der Krise erreicht wird. Dies hat für die Schweizer Wirtschaft generell, aber auch für die Bieler Wirtschaft verschiedene Konsequenzen.

Einerseits wird die lokale Bieler Industrie, die hauptsächlich auf die Uhrenindustrie ausgerichtet ist, erst später in Gang kommen als andere Sektoren und Regionen. Dieser Sektor wird aufgrund seiner grossen Abhängigkeit von den Exporten, hauptsächlich nach China, aber allgemein auch nach Asien, in die USA und nach Europa, warten müssen, bis sich der Aufschwung in diesen Ländern und Regionen konkretisiert, bevor die Exporte wieder anlaufen und Umsatz generieren. Dies hängt damit zusammen, dass die Produktvertriebsketten via eine Reihe von Vertriebskanälen und Zwischenhändlern verlaufen und die Lager (Verteiler und Geschäfte) zurzeit voll sind. Es werden also vorerst keine neuen Produkte bestellt, bis die Verteiler und Geschäfte ihre Lagerumschlagsgeschwindigkeit als angemessen beurteilen. Wenn also wieder ein erhöhtes Verkaufsniveau erreicht werden soll, muss entweder abgewartet werden, bis sich die Lagerbestände leeren oder es müssen Rückkaufaktionen durchgeführt werden. Doch verringern solche Aktionen den Umsatz und belasten den Erfolg. Auf fiskalischer Ebene hat dies zweifellos Folgen für die Stadt, was die ausgewiesenen und bei den Steuern der juristischen Personen eingezogenen Beträge anbelangt.

Zahlreiche Zulieferer und Subunternehmer im Uhrensektor sind komplett abhängig von grossen Uhrenkonzernen. Aus diesem Grund hängt die Wiederaufnahme der Aktivitäten der Zulieferer direkt vom guten Geschäftsgang der Konzerne ab. Zwar mögen die von ihnen entrichteten Steuern

einzelnen gesehen nicht sehr hoch sein, doch verbleibt ihr Beitrag für die Stadt Biel gesamthaft gesehen doch bedeutsam. Dieses Netzwerk von Subunternehmern und KMUs bietet Beschäftigung und schafft Arbeitsplätze. Aus diesem Grund ist es sehr wahrscheinlich, dass es bei einer verzögerten Wiederaufnahme ihrer Aktivitäten zu Entlassungen und Firmenschliessungen kommen würde, was zu Konkursen und für die betroffenen Bieler Arbeitnehmenden auch zu Arbeitslosigkeit führen würde.

Indirekt würden von diesen Folgen für das Bieler Firmennetz auch die Quartiergeschäfte und die Restaurants getroffen.

Drei Hauptwirkungen müssen beschrieben und berücksichtigt werden, um die Projektionen vornehmen zu können:

- a) Die Schliessung der Quartiergeschäfte hat fast allen von ihnen den Verkauf verunmöglicht. Zwar bot das Internet die Möglichkeit, Online-Einkäufe zu tätigen, doch waren diese Geschäfte meist nicht vorbereitet und ausgerüstet, um diese Form des Handels auszuüben. Aus diesem Grund waren viele Geschäftstätigkeiten nicht mehr rentabel, auch wenn der Bund, der Kanton und die Stadt eine ganze Reihe von Massnahmen sowie direkte und indirekte Hilfen ausgelöst haben.
- b) In Krisenzeiten tendieren die Menschen zum Sparen, zum Senken ihres Lebensstandards, und sie stellen entbehrliche Einkäufe zurück. Dieser Reflex trägt noch zusätzlich zu den schädlichen Auswirkungen auf die Quartiergeschäfte bei. Lediglich die Lebensmittelgeschäfte konnten sich in dieser Zeit unbeschadet halten.
- c) Konsumenten, die konsumieren wollten, taten dies über das Internet, insbesondere via die grossen Plattformen, die keinerlei positive Wirkung auf Biels Geschäfte und Finanzen erzielen. Im Gegenteil: Dass Waren und Dienstleistungen, die normalerweise in der Stadt eingekauft worden wären, nun via Internet bestellt wurden, wirkt sich ebenfalls negativ auf die Steuereinnahmen aus.

Aufgrund dieser Überlegungen berücksichtigt die «Basisversion» des Finanzplans folgende Hauptaspekte:

- Um die wirtschaftliche Entwicklung im Zusammenhang mit der Coronakrise optimal darzustellen, gehen die Szenarien für das Jahr 2020 und mindestens bis zum 1. Halbjahr 2021 von einer Wirtschaftsschrumpfung um mindestens 6% bis 8% aus. Danach wird ein Aufschwung ab Ende 2021 (und für die kommenden Jahre) angenommen. Ausgehend von einer Projektion, die auf den Budgetwerten 2021 beruht, wurde beim Personalaufwand ein geringfügiges lineares Wachstum von 1%, beim Sachaufwand und beim Transferaufwand und -ertrag von 0,5% eingerechnet.
- Die Abschreibungen wachsen jährlich (kumulativ) im Umfang der gesetzlichen Abschreibungen auf den aktivierungspflichtigen, d. h. fertiggestellten und in die Nutzung übergegangenen Investitionen. Deren Höhe wurde mit CHF 40 Mio. eingesetzt. Der verwendete Abschreibungssatz verwendet ist in Anhang 2 zu Artikel 83 Absatz 2 Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111) festgelegt. Daraus resultieren jährlich neue Abschreibungen von rund CHF 1–2 Mio., die zu den bestehenden hinzukommen. Aufgrund der seit einigen Jahren wachsenden Bevölkerung nehmen die strukturellen Bedürfnisse laufend zu (Investitionen in Schulinfrastrukturen usw.). Die daraus resultierenden Folgekosten können bei weitem nicht durch einen entsprechenden

Anstieg der Steuereinnahmen gedeckt werden. Das nicht abgeschriebene und bereits vor 2016 bestehende Verwaltungsvermögen muss nach dem alten Recht (HRM1) linear über einen Zeitraum von zwölf Jahren abgeschrieben werden, d. h. von 2016 bis 2027. Dies entspricht einem Fixkostenbetrag von CHF 12,26 Mio. pro Jahr bis 2027. Ab 2028 wird dieser Betrag in der Rechnung der Stadt Biel nicht mehr berücksichtigt.

- Die Fremdkapitalzinsen wurden mit einem durchschnittlichen Zinssatz von 1,0 bis 1,5% (mittelfristig–langfristig) bei einem jährlichen Zuwachs des Fremdkapitals von CHF 30 bis 35 Mio. berechnet.
- Steuern der natürlichen Personen: anhaltender sehr leichter Anstieg des Ertrags aus den Steuern der Periode 2022–2024 aufgrund der steigenden Zahl der Steuerzahler.
- Besteuerung der juristischen Personen: Zusätzlich zur äusserst schlechten Konjunktur aktuell und 2021 verzeichnen die Steuererträge der juristischen Personen im Vergleich zu den Vorjahren einen deutlichen Rückgang. Die kürzlich verabschiedete Steuerreform (STAF) wird zu möglichen Steuerausfällen für die Stadt Biel führen, die nicht vollständig kompensiert werden können. Dennoch wurde bei den Zahlen für 2021 ein stabiler oder geringfügig wachsender Trend der Steuererträge angenommen, auch wenn der Aufschwung normalerweise auf Ende 2020 respektive Anfang 2021 erwartet wird (optimistisches SECO-Szenario).
- Was das Inkrafttreten der STAF-Massnahmen anbelangt, kann davon ausgegangen werden, dass die Unternehmen von den neuen Möglichkeiten des kantonalen Steuergesetzes (StG) Gebrauch machen werden, was voraussichtlich zu einem geringfügigen Rückgang der Steuererträge führen wird. Bei den juristischen Personen arbeiten die grössten Steuerzahler zurzeit daran, diese Möglichkeiten auszunutzen. Erste Auswirkungen sind ab der Rechnung 2022 zu erwarten. Weiter gilt zu beachten, dass die Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte bereits im Budget 2020 berücksichtigt wurde (Kap. 2.4) und dass sie sich nur auf die Rechnung auswirken wird, wenn die vorgenommene Neubewertung (Median 70%) ändern sollte.
- Bei den anderen Steuerposten ist keine wesentliche Änderung absehbar.
- Im Ausserordentlichen Ergebnis ist die gesetzlich vorgeschriebene Auflösung der Neubewertungsreserve ESB im Umfang von jährlich CHF 10,8 Mio. über einen Zeitraum von 16 Jahren als Ertrag eingestellt. Ein Anteil von 50% wird über den Aufwand in Form einer Einlage in die Spezialfinanzierung «Deckung von Wertberichtigungen der städtischen Beteiligung am Energie Service Biel/Bienne (ESB)» dem Eigenkapital zugewiesen. Diese dient als Sicherheit, wenn aufgrund der Entwicklungen auf dem Energiemarkt allenfalls Wertberichtigungen der ESB-Beteiligung notwendig werden sollten.
- Beim Übergang zu HRM2 und gemäss Gemeindeverordnung (GV) wurde das Finanzvermögen neu bewertet (Art. T2-3, Abs. 2 GV). Die Bewertungskorrekturen wurden über die entsprechenden Anlagekonti gebucht und in die Neubewertungsreserve eingelegt. Die Neubewertungsreserve für das Finanzvermögen wird ab dem sechsten Jahr nach Einführung des harmonisierten Rechnungsmodells MCH2 (ab 2021) innerhalb von fünf Jahren linear aufgelöst (Art. T2-3, Abs. 6 GV). Unter strikter Einhaltung der Gemeindeverordnung (GV) wird im Finanzplan für die Auflösung ein Nettobetrag von CHF 10,0 Mio. pro Jahr berücksichtigt (nach Einlage in die Spezialfinanzierung «Umsetzung der Strategie Biel 2030»).
- Über die Aufwendungen im ausserordentlichen Ergebnis werden jährlich CHF 10,0 Mio. in Form einer Buchung zugunsten des Spezialfonds «Umsetzung der Strategie Biel 2030» in das

Eigenkapital eingelegt. Diese Spezialfinanzierung erlaubt die künftige Finanzierung von Projekten in der Stadtentwicklung und der Umsetzung von Massnahmen und Investitionen im Zusammenhang mit der Strategie Biel 2030.

- Das optimistische Szenario berücksichtigt eine zusätzliche Dividende (Substanzdividende) von CHF 2,0 Mio. vom ESB. Im Basis- und im pessimistischen Szenario verzichtet die Stadt auf eine zusätzliche Dividendenausschüttung vom ESB.
- Überdies wurde eine Abbuchung von jährlich CHF 10,0 Mio. von der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» eingeplant. Dieser Betrag schlägt im ausserordentlichen Ergebnis als Ertrag zu Buche.

6.2.1 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Basis)

Das Basisszenario stützt sich auf eine kalkulatorische, simulierte Version der Steuererträge, die vom Budget 2021 übernommen ist und die Punkte aus Kapitel 6.2 berücksichtigt.

Mehrere Faktoren beeinflussen das Betriebsergebnis in den Planjahren wesentlich. Sie wurden im Basisszenario wie folgt berücksichtigt:

a) Steuererträge:

Die Steuererträge mit stagnierendem oder mässig wachsendem Trend. Wirtschaftsaufschwung mit fiskalischer Wirkung ab Rechnung 2022. Dieser Trend ist für die juristischen Personen ausgeprägter. Die Steuererträge von natürlichen Personen hängen hauptsächlich vom Einkommensniveau der Bevölkerung ab. Zu beachten ist, dass die Bezügerinnen und Bezüger der Sozialhilfe keine Steuern bezahlen.

b) Personalaufwand:

Der Personalaufwand wächst trotz Sparmassnahmen regelmässig um rund 1% pro Jahr, um Stufenanstiege und Beförderungen im Zusammenhang mit dem erwarteten Anstieg des Konsumentenpreisindex (KPI) zu decken. Dieser Mehraufwand berücksichtigt nicht den Bedarf an neu zu schaffenden Arbeitsplätzen.

c) Sachaufwand:

Die Kosten im Zusammenhang mit dem Sachaufwand steigen jährlich um 0,5%.

d) Abschreibungen:

«Automatisches, mechanisches» Wachstum der Abschreibungen aus neuen Investitionen (daraus resultieren jährlich neue Abschreibungen von rund CHF 1–2 Mio., die zu den bestehenden hinzukommen).

e) Zinskosten auf Fremdkapital:

Die Zinskosten auf neuem mittel- und langfristigem Fremdkapital für die Finanzierung der Investitionen. Positiv für mittel- und langfristige, leicht negativ für kurzfristige Fremdmittel.

Aufwände und Erträge - BASIS

MCHF

	2021	B20/FP	2022	2023	2024
	Budget	Entwicklung	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan
30 Personalaufwand	-93.71	1.0%	-94.65	-95.59	-96.55
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	-40.89	0.5%	-41.09	-41.30	-41.50
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-19.42	8.0%	-20.97	-22.65	-24.46
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	-0.01		0.00	0.00	0.00
36 Transferaufwand	-242.19	geplant	-242.19	-242.19	-242.19
39 Interne Verrechnung	-5.94	geplant	-6.00	-6.00	-6.00
Betrieblicher Aufwand	-402.15	0.0%	-404.89	-407.72	-410.70
40 Fiskalertrag	134.85	Basis	136.20	138.93	141.70
41 Regalien & Konzessionen	5.72	stabil	5.72	5.72	5.72
42 Entgelte	28.76	stabil	28.76	28.76	28.76
43 Verschiedene Erträge	33.17	1.0%	33.51	33.84	34.18
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	0.01	geplant	0.01	0.01	0.01
46 Transferertrag	159.08	0.5%	157.87	158.67	159.48
49 Interne Verrechnungen	5.94	geplant	6.00	6.00	6.00
Betrieblicher Ertrag	367.53	-0.5%	368.07	371.93	375.85
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-34.61		-36.82	-35.79	-34.85
34 Finanzaufwand	-14.91	-1.0%	-14.76	-14.62	-14.47
44 Finanzertrag	23.43	geplant	23.66	23.90	24.14
Ergebnis aus Finanzierung	8.52		8.90	9.29	9.67
Operatives Ergebnis	-26.09		-27.92	-26.51	-25.18
38 Ausserordentlicher Aufwand	-17.35	geschätzt	-18.00	-18.00	-18.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	43.44	geschätzt	41.00	41.00	41.00
Ausserordentliches Ergebnis	26.09		23.00	23.00	23.00
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	0.00		-4.92	-3.51	-2.18

Abbildung 5: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Basis).

Im Basisszenario steigt der Personalaufwand jährlich linear um rund CHF 0,95 Mio. an, in drei Jahren also um insgesamt 2,84 Millionen. Der Betriebsaufwand wächst jährlich um CHF 0,21 Mio., also um 0,61 Millionen in drei Jahren.

Bei den Steuererträgen werden die Zahlen von 2019 (CHF 144,07 Millionen) nicht einmal bis 2024 wieder erreicht. Über drei Jahre wird eine Zunahme von CHF 6,85 Mio. berücksichtigt, womit der im Budget 2021 veranschlagte Einbruch noch nicht überwunden wird.

Das Betriebsergebnis weist ein Defizit von knapp CHF 35 Mio. aus.

Die Auflösung der Neubewertungsreserve des Finanzvermögens in der Höhe von jährlich CHF 10,0 Mio. (netto) nach Einlage in die Spezialfinanzierung «Umsetzung der Strategie Biel 2030» ist im Rechnungsergebnis enthalten.

Aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» wurde eine Entnahme von jährlich CHF 10,0 Mio. verbucht.

6.2.2 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Optimistisch)

Das optimistische Szenario stützt sich auf eine kalkulatorische, simulierte Version des Basisszenarios (Kap. 6.2.1), rechnet aber mit einem Wirtschaftsaufschwung, der «schneller als erwartet» eintritt. Es berücksichtigt gewisse Änderungen bei den Prognosen.

Mehrere Faktoren beeinflussen das Betriebsergebnis in den Planjahren wesentlich. Sie wurden im optimistischen Szenario, verglichen mit dem Basisszenario, wie folgt berücksichtigt:

a) Steuererträge:

Die Steuererträge mit mässig wachsendem Trend 2022 und danach eine raschere wirtschaftliche Genesung mit positiven fiskalischen Wirkungen ab 2022. Wie beim Basisszenario ist dieser Trend auch hier für die juristischen Personen ausgeprägter. Die Berechnungen beruhen auf dem Basisszenario +1,5%. Alle übrigen Aspekte verbleiben wie im Basisszenario.

b) Personalaufwand:

Der Personalaufwand nimmt regelmässig um jährlich 0,7% zu (statt 1% im Basisszenario). Im Übrigen identisch mit dem Basisszenario.

c) Sachaufwand:

Die Kosten im Zusammenhang mit dem Sachaufwand steigen jährlich um 0,4% (statt 0,5% im Basisszenario). Im Übrigen identisch mit dem Basisszenario.

d) Abschreibungen:

Identisch mit dem Basisszenario.

e) Zinskosten auf Fremdkapital:

Identisch mit dem Basisszenario.

f) Transferertrag:

Das optimistische Szenario berücksichtigt eine zusätzliche Dividende (Substanzdividende) von CHF 2,0 Mio. durch den ESB.

Aufwände und Erträge - OPTIMISTISCH		MCHF				
	2021	B20/FP	2022	2023	2024	
	Budget	Entwicklung	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	
30 Personalaufwand	-93.71	0.7%	-94.37	-95.03	-95.69	
31 Sach- & übriger Betriebsaufwand	-40.89	0.4%	-41.05	-41.21	-41.38	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-19.42	8.0%	-20.97	-22.65	-24.46	
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	-0.01		0.00	0.00	0.00	
36 Transferaufwand	-242.19	geplant	-242.19	-242.19	-242.19	
39 Interne Verrechnung	-5.94	geplant	-6.00	-6.00	-6.00	
Betrieblicher Aufwand	-402.15	-0.3%	-404.57	-407.07	-409.71	
40 Fiskalertrag	134.85	Basis +1.50%	138.24	141.01	143.83	
41 Regalien & Konzessionen	5.72	stabil	5.72	5.72	5.72	
42 Entgelte	28.76	stabil	28.76	28.76	28.76	
43 Verschiedene Erträge	33.17	2.0%	33.84	34.51	35.20	
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	0.01	geplant	0.01	0.01	0.01	
46 Transferertrag	159.08	0.1%	159.27	159.46	159.65	
49 Interne Verrechnungen	5.94	geplant	6.00	6.00	6.00	
Betrieblicher Ertrag	367.53	-0.1%	371.84	375.47	379.18	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-34.61		-32.73	-31.60	-30.54	
34 Finanzaufwand	-14.91	-1.0%	-14.76	-14.62	-14.47	
44 Finanzertrag	23.43	1.0%	23.66	23.90	24.14	
Ergebnis aus Finanzierung	8.52		8.90	9.29	9.67	
Operatives Ergebnis	-26.09		-23.83	-22.31	-20.87	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-17.35	geschätzt	-18.00	-18.00	-18.00	
48 Ausserordentlicher Ertrag	43.44	geschätzt	40.70	40.70	40.70	
Ausserordentliches Ergebnis	26.09		22.70	22.70	22.70	
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	0.00		-1.13	0.39	1.83	

Abbildung 6: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Optimistisch).

Im optimistischen Szenario steigt der Personalaufwand linear jährlich um rund CHF 0,66 Mio. an, also um insgesamt CHF 1,98 Mio. über drei Jahre oder 0,86 Millionen weniger als im Basisszenario. Der Betriebsaufwand wächst jährlich um CHF 0,16 Mio., also CHF 0,49 Mio. über drei Jahre und CHF 0,12 Mio. weniger als im Basisszenario.

Bei den Steuererträgen werden die Zahlen von 2019 (CHF 144,07 Mio.) nicht einmal bis 2024 wieder erreicht. Über die drei Jahre wird eine Zunahme um CHF 8,98 Mio. angenommen.

Das Betriebsergebnis weist ein Defizit zwischen CHF 30 Mio. bis 35 Mio. aus.

Die Auflösung der Neubewertungsreserve des Finanzvermögens in der Höhe von jährlich CHF 10,0 Mio. (netto) nach Einlage in die Spezialfinanzierung «Umsetzung der Strategie Biel 2030» ist im Rechnungsergebnis enthalten.

Aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» wurde eine Entnahme von jährlich CHF 10,0 Mio. verbucht.

6.2.3 Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Pessimistisch)

Das pessimistische Szenario stützt sich auf eine kalkulatorische, simulierte Version des Basisszenarios (Kap. 6.2.1), rechnet aber mit einem langsameren Wirtschaftsaufschwung ohne zweiten Lockdown. Es berücksichtigt gewisse Änderungen bei den Prognosen.

Mehrere Faktoren beeinflussen das Betriebsergebnis in den Planjahren wesentlich. Sie wurden im pessimistischen Szenario, verglichen mit dem Basisszenario, wie folgt berücksichtigt:

a) Steuererträge:

Die Steuererträge mit sinkendem Trend von 2021 bis 2022, danach mässig wachsendem Trend für 2023 und 2024, aber um 0,5% tiefer als im Basisszenario. Wie beim Basisszenario ist dieser Trend auch hier für die juristischen Personen ausgeprägter. Im Übrigen identisch mit dem Basisszenario.

b) Personalaufwand:

Der Personalaufwand nimmt wie im Basisszenario regelmässig um jährlich 1,0% zu. Im Übrigen identisch mit dem Basisszenario.

c) Sachaufwand:

Die Kosten im Zusammenhang mit dem Sachaufwand steigen jährlich um 1% (statt 0,5% im Basisszenario). Im Übrigen identisch mit dem Basisszenario.

d) Abschreibungen:

Identisch mit dem Basisszenario.

e) Zinskosten auf Fremdkapital:

Identisch mit dem Basisszenario.

Aufwände und Erträge - PESSIMISTISCH		MCHF				
	2021	B20/FP	2022	2023	2024	
	Budget	Entwicklung	Finanzplan	Finanzplan	Finanzplan	
30 Personalaufwand	-93.71	1.0%	-94.65	-95.59	-96.55	
31 Sach-& übriger Betriebsaufwand	-40.89	1.0%	-41.30	-41.71	-42.13	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	-19.42	8.0%	-20.97	-22.65	-24.46	
35 Einlagen in Fonds&Spezialfinanzierung	-0.01		0.00	0.00	0.00	
36 Transferaufwand	-242.19	geplant	-242.19	-242.19	-242.19	
39 Interne Verrechnung	-5.94	geplant	-6.00	-6.00	-6.00	
Betrieblicher Aufwand	-402.15	0.1%	-405.10	-408.13	-411.32	
40 Fiskalertrag	134.85	Basis -0.50%	134.16	136.84	139.58	
41 Regalien& Konzessionen	5.72	stabil	5.72	5.72	5.72	
42 Entgelte	28.76	stabil	28.76	28.76	28.76	
43 Verschiedene Erträge	33.17	0.5%	33.34	33.51	33.67	
45 Entnahme a. Fonds&Spezialfinanzierung	0.01	geplant	0.01	0.01	0.01	
46 Transferertrag	159.08	0.5%	157.87	158.67	159.48	
49 Interne Verrechnungen	5.94	geplant	6.00	6.00	6.00	
Betrieblicher Ertrag	367.53	-1.2%	365.86	369.51	373.22	
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-34.61		-39.23	-38.62	-38.10	
34 Finanzaufwand	-14.91	0.0%	-14.91	-14.91	-14.91	
44 Finanzertrag	23.43	0.0%	23.43	23.43	23.43	
Ergebnis aus Finanzierung	8.52		8.52	8.52	8.52	
Operatives Ergebnis	-26.09		-30.72	-30.10	-29.58	
38 Ausserordentlicher Aufwand	-17.35	geschätzt	-18.00	-18.00	-18.00	
48 Ausserordentlicher Ertrag	43.44	geschätzt	40.70	40.70	40.70	
Ausserordentliches Ergebnis	26.09		22.70	22.70	22.70	
Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt	0.00		-8.02	-7.40	-6.88	

Abbildung 7: Planerfolgsrechnungen 2021–2024 (Pessimistisch).

Im pessimistischen Szenario steigt der Personalaufwand wie im Basisszenario linear um jährlich rund CHF 0,95 Mio. an, in drei Jahren also um insgesamt CHF 2,84 Mio. und gleich viel wie im Basisszenario. Der Betriebsaufwand wächst jährlich um CHF 0,41 Mio., also CHF 1,24 Mio. über drei Jahre und CHF 0,63 Mio. mehr als im Basisszenario.

Bei den Steuererträgen werden die Zahlen von 2019 (CHF 144,07 Mio.) nicht einmal bis 2024 wieder erreicht. Über die drei Jahre wird eine Zunahme um CHF 4,73 Mio. angenommen.

Das Betriebsergebnis weist ein Defizit zwischen CHF 35 Mio. bis 40 Mio. aus.

Die Auflösung der Neubewertungsreserve des Finanzvermögens in der Höhe von jährlich CHF 10,0 Mio. (netto) nach Einlage in die Spezialfinanzierung «Umsetzung der Strategie Biel 2030» ist im Rechnungsergebnis enthalten.

Aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» wurde eine Entnahme von jährlich CHF 10,0 Mio. verbucht.

7 Zusammenfassende Beurteilung des Allgemeinen Haushalts

Die folgende Grafik illustriert die Entwicklung der Ergebnisse der sieben letzten Jahre, jene des Budgets 2021 sowie ihre Entwicklung gemäss den drei Szenarien.

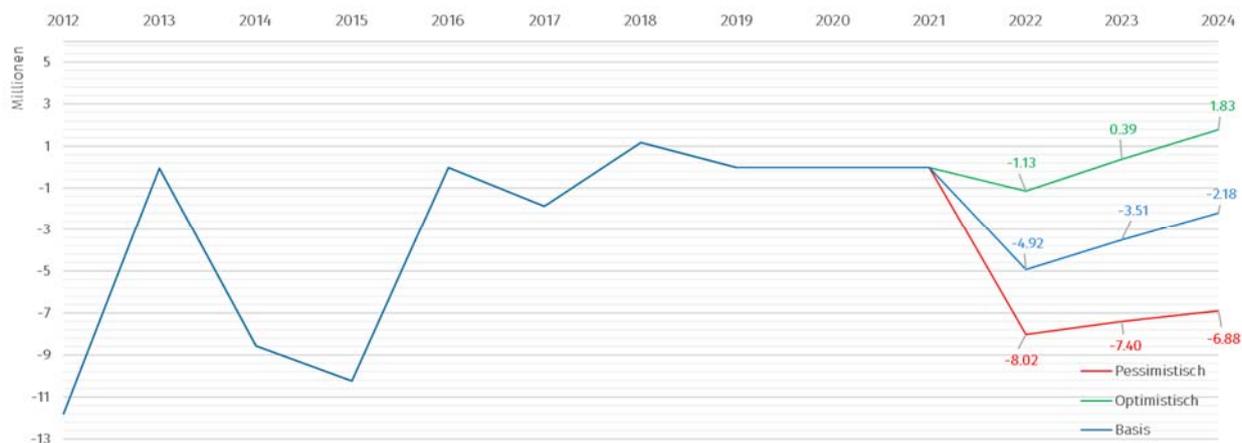


Abbildung 8: Entwicklung der Ergebnisse 2012–2024.

Auf der Grundlage der Entwicklung von Aufwand und Ertrag der letzten Jahre und der für 2022 bis 2024 festgehaltenen Kriterien für Aufwand und Ertrag zeigen die drei Szenarien (B/O/P) eine negative, defizitäre Entwicklung des Rechnungsergebnisses für 2022; für 2023 und 2024 ein nach Szenario differenziertes Ergebnis. Das Betriebsergebnis weist in den Jahren 2022 und 2023 je nach Jahr und Szenario ein Defizit von etwa CHF 30 bis 40 Mio. aus. Dieses Betriebsdefizit, das von den Abschreibungen abgezogen wird, beträgt je nach Jahr und Szenario zwischen CHF 8 und 16 Mio.

Dabei fällt auf, dass die Entwicklung des Steuersubstrats langsamer ausfällt oder gar der Wachstumskurve der Betriebskosten und der Abschreibungen entgegenläuft. Dies führt zu einer noch grösseren Differenz im Betriebsergebnis und im Allgemeinen Haushalt, sodass eine Situation mit chronischem Defizit entsteht, das von Jahr zu Jahr weitergereicht wird.

7.1 Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien (P/B/O)

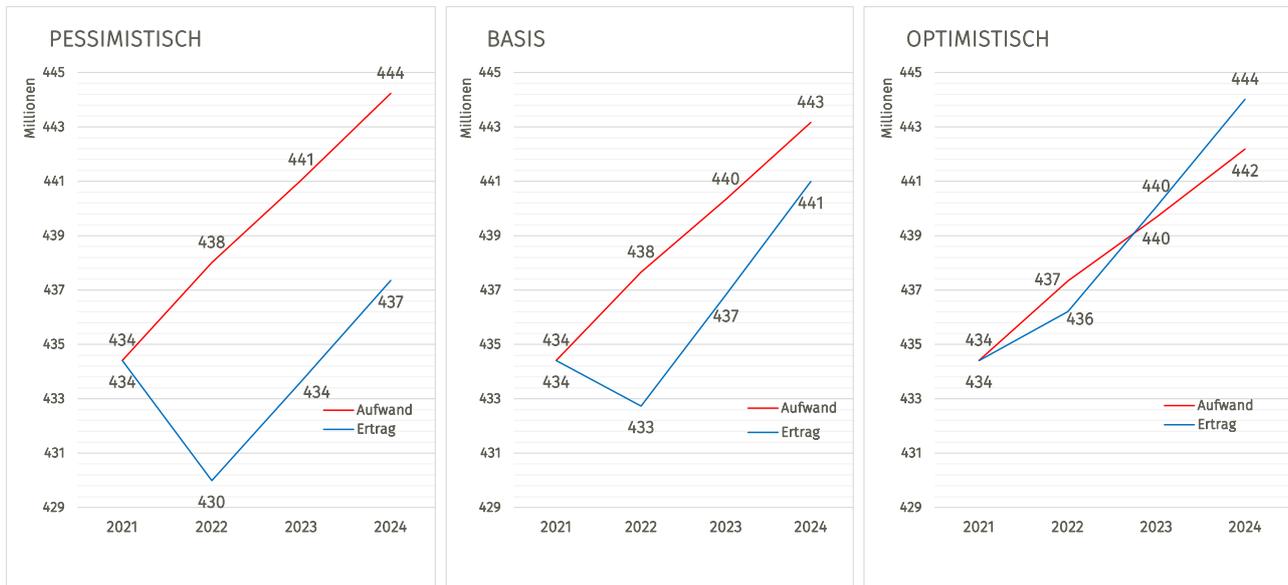


Abbildung 9: Vergleich von Aufwand und Ertrag für die drei Szenarien.

8 Investitionsplanung 2021–2030

Die nachfolgende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben über eine Planungsperiode von zehn Jahren.

Investitionsplanung 2021–2030											
MCHF											
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2021-2030
Verwaltung	Budget	Finanzplan	Total								
Priorität 1	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11
Priorität 2	14.54	11.47	2.78	0.21	0.11	0.01	3.01	0.01	0.01	0.01	32.16
Priorität 3	53.37	45.67	54.36	56.93	57.03	57.13	54.13	57.13	57.13	57.13	550.01
Priorität 4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Priorität 5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%	68.01	57.14	582.27								
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%	47.61	40.00	407.61								
Spezialfinanzierungen	Budget	Finanzplan	Total								
Stadtmarketing, 29300.1100	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
Stadtentwicklung, 29300.1300	0.20	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.80
Planungsvorh. WOBE, 29300.1500	0.37	0.25	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	1.82
Entw. Bözingenfeld, 29300.2100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Soziale Projekte, 29300.4100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
EnergieStadtLabel, 29300.5200	0.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.03
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300	2.00	2.20	1.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.80
Seeufergestaltung, 29300.5400	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Öffentl. Verkehr, 29300.5500	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.00	0.00	0.40
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%	2.66	2.70	2.05	0.45	0.25	0.25	0.25	0.25	0.00	0.00	8.86
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%	1.86	1.89	1.44	0.32	0.18	0.18	0.18	0.18	0.00	0.00	6.23
Sonderrechnungen	Budget	Finanzplan	Total								
Heime	4.00	15.70	13.90	13.00	9.70	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	61.30
Parkplatzwesen	0.13	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.58
Tissot Arena	1.00	1.90	1.50	1.50	2.06	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	18.96
Feuerwehrwesen	1.48	0.55	1.70	0.55	0.10	0.65	0.11	0.00	0.08	0.00	5.21
Kehrichtwesen	9.42	1.57	0.18	0.09	0.85	0.00	0.00	0.25	0.00	0.00	12.36
Abwasserwesen	11.35	12.34	11.98	12.12	11.85	10.66	10.37	10.10	10.05	10.10	110.92
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%	27.37	32.11	29.31	27.31	24.61	18.36	12.53	12.40	12.68	12.65	209.33
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%	19.16	22.47	20.52	19.12	17.23	12.85	8.77	8.68	8.88	8.86	146.54
Konsolidierte Investitionen	Budget	Finanzplan	Total								
Total Konsolidierte Investitionen (100%)	98.05	91.95	88.50	84.90	82.00	75.75	69.92	69.79	69.82	69.79	800.46
Total Konsolidierte Investitionen (70%)	68.63	64.36	61.95	59.43	57.40	53.03	48.94	48.85	48.87	48.85	560.31

Abbildung 10: Investitionsplanung (IVP 2021–2030).

8.1 Prämissen für die Investitionsplanung

Eine Situation mit ungenügender Investitionstätigkeit wäre für die künftigen Generationen eine Bedrohung. In der Privatwirtschaft sabotiert ein Unternehmen, das zu wenig investiert, das eigene Wachstum und begibt sich auf einen Abwärtstrend. Im öffentlichen Sektor bedeutet ein Investitionsdefizit, dass notwendige Investitionen auf die kommenden Generationen abgewälzt werden, die den jahrelangen Rückstand eines Tages aufholen müssen. Überdies ist es gerade in einer Wirtschaftskrise wichtig, dass die öffentliche Hand die lokale Wirtschaft mit einer aktiven Wirtschaftspolitik und gezielten Investitionen unterstützt.

Angesichts des Bevölkerungswachstums in den letzten Jahren ist es unabdingbar, weiterhin in die öffentlichen Infrastrukturen und insbesondere in Schulhäuser und Schulinformatik zu investieren. Daher sind Investitionen für Schulhäuser (Platanen, Champagne usw.), aber auch für die

Erneuerung der Informatik (Dienstleistungen für die Bevölkerung, Schulinformatik usw.) sowie für die städtischen Infrastrukturen (Multisporthallen Bözingenfeld, Kongresshaus usw.) und den Verkehr (Tempo-30-Zonen, Förderung Langsamverkehr und Busse) vorgesehen. Der Gemeinderat hat entschieden, für die Realisierung von Investitionsprojekten einen jährlichen Plafond von CHF 40 Mio. pro Jahr festzulegen. Daher ist hier nicht der gesamte von den gemeinderätlichen Direktionen bestimmte Investitionsbedarf abgebildet. Die Projekte wurden priorisiert und ausgewählt, indem der Dringlichkeit ihrer Realisierung sowie sicherheitstechnischen, rechtlichen und politischen Fragen Rechnung getragen wurde. Der Gemeinderat hat daher nur einen Teil der Investitionen der Prioritäten 1 bis 3 beibehalten. Damit kann ein realistischer und hinsichtlich der finanziellen, personellen und materiellen Ressourcen realisierbarer Investitionsplan definiert werden. In der detaillierten Jahresplanung werden allerdings weiterhin alle Investitionsprojekte für das betreffende Jahr berücksichtigt. Ihre Realisierung ist aber priorisiert und hängt eng vom jährlichen Betrag ab, den der Gemeinderat beschlossen und gewährt hat.

Gestützt auf dieses Modell wird der Brutto-Investitionsbedarf des Allgemeinen Haushalts (Verwaltung) für die Periode 2021 bis 2030 mit rund CHF 410 Mio. ausgewiesen, derjenige der gebührenfinanzierten Sonderrechnungen mit rund CHF 150 Mio. Dadurch ergibt sich ein konsolidierter Brutto-Gesamtinvestitionsbedarf von CHF 560 Mio. Die Umsetzungspriorisierung und die Festlegung der jährlichen Realisierungstranchen erfolgen durch den Gemeinderat.

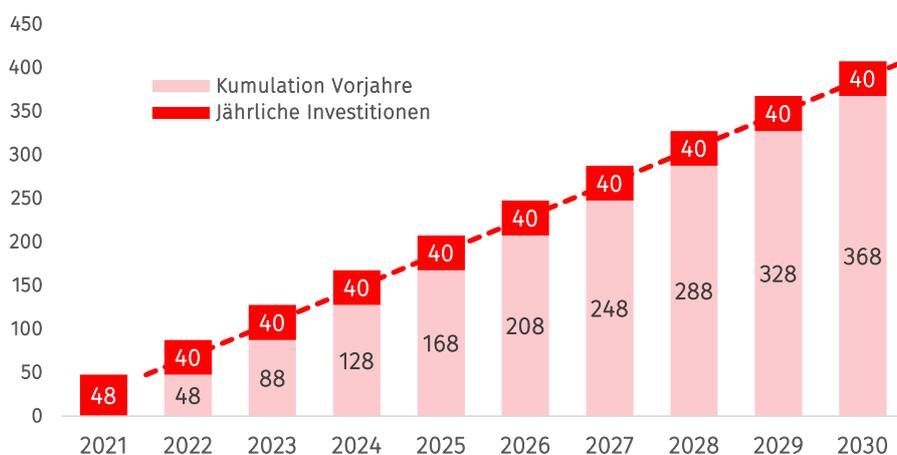


Abbildung 11: Allgemeiner Haushalt (Verwaltung) – Entwicklung der Investitionszahlen 2021–2030.

In den letzten Jahren veranschlagte der Gemeinderat den Plafond für die jährlichen Nettoinvestitionsausgaben des Allgemeinen Haushaltes (Verwaltung) auf jährlich CHF 40 Mio. Dies entspricht einem durchschnittlichen Investitionsanteil von leicht über 10%, was nach den Richtwerten der Finanzdirektorenkonferenz (FDK) als ausreichend beurteilt wird. Die Realisierung der Vorhaben mit Priorität 4 und 5 ist nur dann vorgesehen, wenn eine Kompensation durch solche mit Priorität 1 bis 3 erfolgt und der vorgegebene Plafond dadurch nicht überschritten wird. Die einzelnen Vorhaben sind in der detaillierten Investitionsliste in Anhang 1 ersichtlich.

9 Zusammenfassende Beurteilung

Die Analyse der Dreijahresplanung gemäss den drei Szenarien (P/B/O) zeigt einmal mehr die Bedeutung steigender Steuereinnahmen, um dem künftigen Betriebs- und Investitionsaufwand gerecht zu werden. Je nach Optimismusgrad, was die erwartete Entwicklung dieser Steuereinnahmen angeht, weisen die Ergebnisse der kommenden Jahre für alle Szenarien ab 2022 eine sich verschlechternde Tendenz auf. Nur das optimistische Szenario ergibt ein geringfügig positives Resultat, obschon die Neubewertung der Liegenschaftssteuer (CHF 1,8 bis 2,5 Mio.) und die Auflösung der Neubewertungsreserve für das Finanzvermögen (CHF 20,0 Mio.) berücksichtigt und in allen drei Szenarien – unter Berücksichtigung der STAF-Konsequenzen bis 2023 – eine identische Steuerquote von 1,63 beibehalten wurde.

Die Finanzplanung enthält auch alle Aufwendungen im Zusammenhang mit den wesentlichen Investitionen, welche die Stadt Biel in den nächsten Jahren gemäss Investitionsplan im Anhang tätigen will. Bereits 2021 werden die vorgesehenen jährlichen Abschreibungen insgesamt CHF 19,4 Mio. betragen und 2024 bereits CHF 24.5 Mio. erreichen. Im Zusammenhang mit diesen Investitionen wird die Gesamtschuld der Stadt von 2022 bis 2024 unweigerlich weiterhin jährlich um CHF 30 bis 35 Mio. ansteigen. Die Passivzinsen entwickeln sich parallel, auch wenn die aktuellen Zinssätze besonders günstig sind, was sich allerdings mittelfristig ändern und damit wesentliche Auswirkungen auf die Gemeindefinanzen haben könnte. Dazu kommen noch die Auswirkungen des Finanz- und Lastenausgleichs sowie jene im Zusammenhang mit der Kompensation der Sozialhilfe durch den Kanton Bern. Diese Faktoren sind eng mit der Bevölkerungsentwicklung und der soziodemografischen Zusammensetzung der Stadt Biel verbunden und können von dieser nicht kontrolliert werden. Sie wirken sich jedoch massgeblich auf das künftige Ergebnis der Stadt aus.

Der Handlungsspielraum der Bieler Exekutive ist somit auf ein striktes Minimum beschränkt. Mittelfristig könnte das Ungleichgewicht zwischen Aufwand und Ertrag dazu führen, dass das Eigenkapital (Spezialfinanzierungen und Auflösung der Neubewertungsreserve) aufgrund der bilanzierten kumulierten chronischen Defizite der Jahresrechnungen aufgezehrt wird. Dies würde die Finanzierung der Investitionen durch Eigenmittel, selbst teilweise, problematisch oder gar unmöglich machen. Das Fremdkapital steigt und entsprechend auch die damit verbundenen Zinsen. Die zurzeit auf den kurzfristigen Kapitalmärkten (3 Monate bis 1 Jahr) angewandten Negativzinsen dürften laut Experten noch ein oder zwei Jahre anhalten. Doch lässt ihr Modell in Zukunft erneut positive Zinssätze erwarten. Dies führt dann auf jeden Fall zu einem steigenden Zinsaufwand für die Stadt Biel.

10 Verschuldung

10.1 Fremdkapital

Die öffentlichen Schulden auf Bundes-, Kantons- und auch auf Gemeindeebene wachsen praktisch überall. Sie werden wegen den angekündigten Konjunkturprogrammen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie auch weiterhin zunehmen.

Oft wird Verschuldung so wahrgenommen, als ob der Staat über den Verhältnissen leben würde und seinen Haushalt nicht im Griff hätte. Doch scheint diese Reaktion nicht angemessen, auch wenn gewisse volkswirtschaftliche Modelle in der Vergangenheit die öffentliche Verschuldung sogar als zwingend inflationsfördernd darstellten. Solche Theorien werden heute nicht mehr beachtet. Auch ist es wichtig zu verstehen, dass ein öffentlicher Haushalt nicht gleich geführt wird wie das Budget eines Privathaushaltes.

Für die Staaten ist die Bedrohung durch ein Investitionsdefizit grösser als durch Überschuldung. Dies gilt gerade für die Schweiz, wo das Wachstum in den letzten Jahren gering war, die Bevölkerung immer älter wird und die Einwanderung keine Wachstumsгарantie mehr darstellt. Viele Experten vertreten heute die Meinung, dass das Investitionsdefizit gefährlicher ist als die Verschuldung. Europa hat dies verstanden mit einem umfassenden Konjunkturprogramm nach der Pandemie von 750 Milliarden Euro für die Europäische Union. Auch die USA planen 1000 Milliarden US-Dollar für eine Ankurbelung der Wirtschaft.

Die Stadt Biel wird während und nach der Coronakrise vermehrt Fremdmittel aufnehmen müssen. Einerseits sind diese erforderlich, um die Hilfsmassnahmen für die Bevölkerung und die Wirtschaft zu finanzieren. Andererseits wird die abkühlende Konjunktur zu einem Anwachsen der öffentlichen Ausgaben und zu einer Verringerung der Steuererträge führen, die zwar voraussichtlich bis Ende 2020, Anfang 2021 noch zunehmen sollten. Die wegen der Gewinneinbrüche der Unternehmen sinkenden Steuererträge werden die flüssigen Mittel der Stadt voraussichtlich schwer belasten. Daher wird es nötig sein, grosse Schulden aufzunehmen, um die im Budget vorgesehenen Investitionen tätigen zu können.

Zu Beginn der Coronakrise waren die Finanzmärkte bereit, der Stadt Biel zu historisch tiefen Zinssätzen Geld zu leihen, weil die Zinsen auf dem kurzfristigen Markt stark negativ waren. Die Stadt hat von diesem tiefen Zinsniveau profitiert und nimmt für die Investitionsausgaben auch weiterhin Geld auf. Offenbar war die Befürchtung, dass die Märkte die Zinssätze für die Stadt anheben würden, unbegründet. Auch heute wollen die Märkte in die öffentlichen Haushalte investieren und verlangen dafür Zinsen um die Nullmarke oder geringfügig darunter. Die Staatsverschuldung gilt momentan als eine sichere Anlagemöglichkeit.

Die Fremdkapitalentwicklung der Stadt Biel ist aufgrund des geringen realisierten Investitionsvolumens in den Jahren 1994 bis 2009 moderat gewachsen. Ab 2010 hat sich dieses Wachstum jedoch beschleunigt, was auf die Realisierung von Grossprojekten (z.B. Tissot Arena, Esplanade, Sanierung des Krematoriums und von Schulhäusern) und die anhaltend ungenügende Selbstfinanzierungskapazität mit einem Fehlbetrag zwischen CHF 5 und 8 Mio. pro Jahr zurückzuführen ist.

Bruttoverschuldung des Allgemeinen Haushaltes (MCH2)

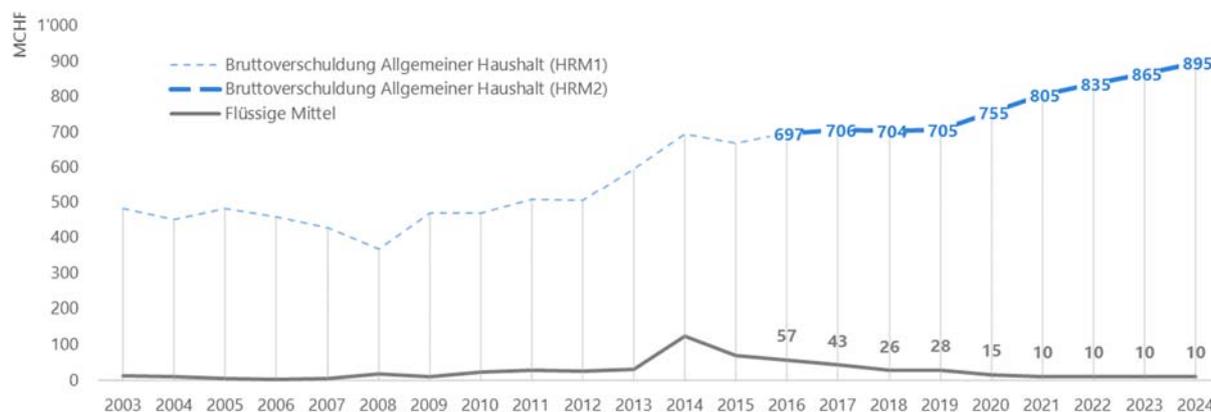


Abbildung 12: Entwicklung und Prognose des Fremdkapitals (total) von 2003 bis 2024.

10.2 Fremdkapitalzinsen

Bei einem erwarteten jährlichen Wachstum des Fremdkapitals um rund CHF 30 bis 35 Mio., damit alle Investitionsausgaben möglich sind, dürfte das Fremdkapital gegen Ende 2024 voraussichtlich bei kumulierten CHF 895 Mio. liegen. Dies entspricht einer jährlichen Zunahme von durchschnittlich 3% bis 4%. Dass die Zunahme des Fremdkapitals geringfügig von der Geldflussrechnung abweicht, erklärt sich dadurch, dass der effektive Finanzierungsbedarf der Investitionen jedes Jahr zwischen CHF 20 und 30 Mio. schwankt. Aus diesem Grund wurden für die Zeit von 2022 bis 2024 lediglich CHF 30 bis 35 Mio. als neues Fremdkapital berücksichtigt, um seine effektive Wachstumskurve nicht zu verfälschen.

Bei den Fremdkapitalzinsen wurde gestützt auf die verfügbaren Daten und unter Berücksichtigung der von der Coronakrise verursachten Situation davon ausgegangen, dass sich die nunmehr seit mehreren Jahren anhaltend schuldnerfreundliche Situation auf den Finanz- und Kapitalmärkten nicht unmittelbar und grundlegend verändern wird.

Entwicklung der Schuldzinsen 2014–2024

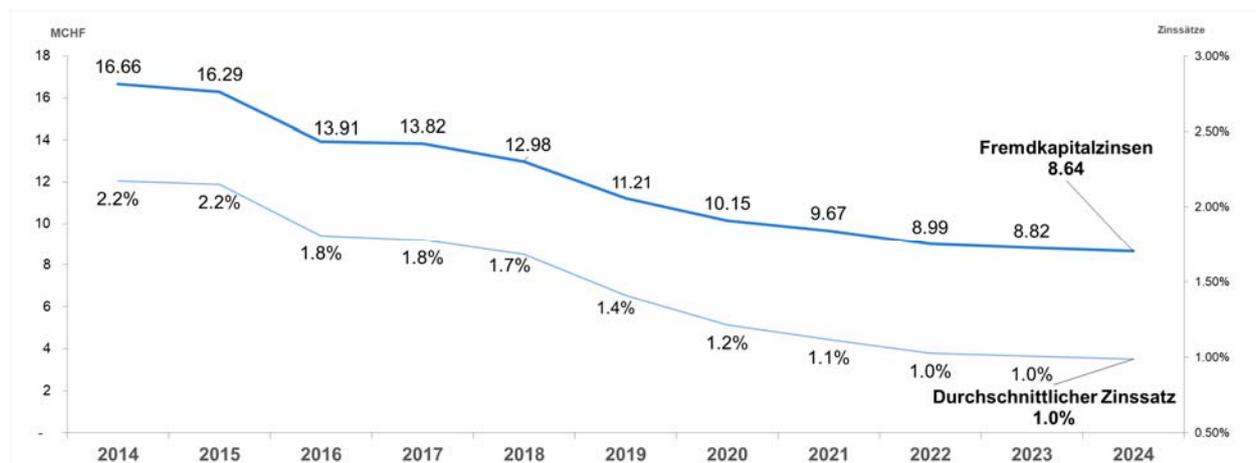


Abbildung 13: Entwicklung und Prognose der Fremdkapitalverzinsung von 2014 bis 2024.

Allerdings bedeutet ein stetiger Verschuldungszuwachs aus der Zeit des «billigen Geldes» eine nicht unerhebliche Hypothek für zukünftige Generationen, sollten die Zinssätze stark ansteigen. Die Frage, wie und mit welchen Mitteln ein Wachstum der Verschuldung begrenzt werden kann, wird zukünftig noch an Bedeutung gewinnen.

10.3 Geldflussrechnung – Cashflow

Das Basisszenario ergibt wie schon 2021, dass für die Jahre 2022 bis 2024 mit einem negativen Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit zu rechnen ist. Angesichts der grossen Investitionsaufwendungen in diesen Jahren ist dies nicht anormal *per se*. Doch die Tatsache, dass auch der Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit des Allgemeinen Haushaltes (operativer Cashflow) negativ ist, könnte durchaus besorgniserregend sein. Bei negativem operativem Cashflow ist die Selbstfinanzierungsfähigkeit der Investitionen in den Jahren 2022 bis 2024 gleich Null. Dies bedeutet, dass die Stadt ihre gesamten Investitionen sowie einen Teil der Funktionskosten über neues Fremdkapital finanzieren muss.

Finanzierung		MCHF			
	Budget 2021	Finanzplan 2022 «Basis»	Finanzplan 2023 «Basis»	Finanzplan 2024 «Basis»	
Ergebnis allgemeiner Haushalt	0.00	-4.92	-3.51	-2.18	
Abschreibung bestehendes Verwaltungsvermögen	19.42	20.97	22.65	24.46	
Nettoveränderung Eigenkapital	-26.09	-23.00	-23.00	-23.00	
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	-6.67	-6.95	-3.86	-0.72	
Investitionen Verwaltungsvermögen	-70.68	-57.14	-57.14	-57.14	
./Kürzung erwarteter Realisierungsgrad (70%)	21.20	17.14	17.14	17.14	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-49.47	-40.00	-40.00	-40.00	
Finanzierungsfehlbetrag	-56.14	-46.95	-43.85	-40.71	

Diese Situation hängt in erster Linie mit den allgemein sinkenden Steuererträgen zusammen, die eine wichtige Finanzierungsquelle darstellen. Im Vergleich mit der Rechnung 2019, die einen positiven Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit aufweist, wirken sich die im Budget 2021 vorgesehenen sinkenden Steuererträge (CHF -9,22 Mio. verglichen mit Rechnung 2019; CHF -13,97 Mio. verglichen mit Budget 2020) und ihr immer noch sehr tiefes Niveau 2022 bis 2024 direkt auf den Cashflow aus.

Der Budgetprozess zum Budget 2021, notabene jenem Jahr, in welchem die erstmalige Entnahme aus der Neubewertungsreserve erfolgen wird, hat aufgezeigt, dass die Stadt Biel, wie auch andere Städte in der Schweiz sich zunehmend mit einem Rückgang der Einnahmen konfrontiert sehen. Trotz strikter Kontrolle des Ausgabenwachstums wird es zusehends schwieriger, den städtischen Haushalt in einem Finanzgleichgewicht zu halten. Geschuldet ist diese Entwicklung insbesondere dem Umstand, dass externe Einflussfaktoren und deren Auswirkungen, insbesondere die Veränderung des Steuersubstrats zunehmen und schwieriger einschätzbar sind.

In den nächsten Jahren werden sich die durch Bundesrecht obligatorisch zu übernehmenden Elemente der Unternehmenssteuerreform (STAF) auf das Steuersubstrat auswirken. Abklärungen mit den massgeblich am Bieler Steuersubstrat beteiligten Unternehmen haben gezeigt, dass die vollen negativen Auswirkungen der Steuerreform (STAF) nach dem Jahr 2021 zu gewärtigen sind. Der Kanton Bern beabsichtigt den im Kanton Bern steuerpflichtigen Unternehmen mittels der kantonalen Steuergesetzrevision 2021 die maximale Ausschöpfung der Entlastungsmassnahmen (STAF) anzubieten. Deren Umsetzung wird im Steuerjahr 2022 ihre negativen Auswirkungen auf das Steuersubstrat der juristischen Personen haben.

Ein weiterer Unsicherheitsfaktor bei der Budgetierung 2021 ist die Neubewertung der nichtlandwirtschaftlichen Grundstücke und Wasserkräfte. Die Festlegung des Medians (70 oder 77%) wird einen Einfluss auf das Steuersubstrat der natürlichen Personen der Stadt Biel im Umfang von CHF 1,8 bis 2,5 Mio. haben. Ein entsprechender Mittelwert wurde im Budget 2021 sowie den Finanzplänen berücksichtigt.

Es ist davon auszugehen, dass die veränderten Rahmenbedingungen in der Summe zu wiederkehrenden Einbussen in den Steuereinnahmen von jährlich CHF 3 bis 5 Mio. führen werden.

Die grössten negativen Einflussfaktoren auf den Steuerertrag 2021 und voraussichtlich auch auf die Jahre 2022 und 2023 werden jedoch die negativen wirtschaftlichen Auswirkungen der Coronakrise bilden. Im Gegensatz zur Finanzkrise 2008, welche hauptsächlich die Finanzdienstleistungsindustrie betraf, legte die Coronakrise die gesamte Weltwirtschaft global lahm, welche sich nur zögernd erholt.

Die hauptsächlich am Steuersubstrat der juristischen Personen beteiligten Bieler Uhrenunternehmen waren resp. sind vom weltweiten Stillstand des Exporthandels massgeblich betroffen, was zu einem Rückgang der entsprechenden Steuererträge führen wird. Die coronabedingten Rückgänge beim Steuersubstrat der juristischen und natürlichen Personen werden auf CHF 10 Mio. geschätzt.

Es ist somit festzustellen, dass der in den letzten Jahren wieder etwas stabilisierte Finanzhaushalt der Stadt Biel ab dem Jahr 2021 unter einem Rückgang der Einnahmen leiden wird. Der

Gemeinderat hat das Budget 2021 bereits unter diesem Aspekt ausarbeiten müssen und die Ausgabenseite entsprechend restriktiv behandelt. Er wird diese Entwicklung genau beobachten und hat bereits konkrete Aufträge erteilt, entsprechende Massnahmen – in erster Linie auf der Einnahmenseite – zu prüfen und umzusetzen. Für weitere Ausführungen hierzu sei auf die Berichterstattung im Rahmen des Vorberichts zum Budget und zum Finanzplan verwiesen.

Das Budget 2020 wies noch einen positiven operativen Cashflow aus (CHF 7,94 Mio.), während er im Budget 2021 bereits negativ war (CHF -6,67 Mio.). Es ist interessant, dass sich dieser Rückgang beim Geldfluss praktisch vollständig (zu 95,6%) durch den voraussichtlichen Rückgang des Steuerertrags zwischen Budget 2020 und 2021 erklären lässt. Die verbleibende Differenz (CHF 0,64 Mio.) ergibt sich aus geringfügigen Variationen im Allgemeinen Haushalt. Dasselbe gilt für die Jahre 2022 bis 2024. Der Wiederanstieg der Steuereinnahmen zwischen 2022 und 2024 wird diesen Minderertrag Jahr für Jahr reduzieren.

Der Gemeinderat erachtet diese Lage als besorgniserregend. Doch ergibt sie sich aus der Wirkung der Coronakrise auf die lokale Wirtschaft. Sie ist nur temporär und wird nur solange dauern, bis die Steuererträge wieder ihr normales Niveau erreicht haben. Dabei gilt zu beachten, dass sich viele Schweizer Gemeinden in den nächsten drei bis vier Jahren in derselben Lage befinden werden.

11 Ausblick

Trotz aller Bemühungen, die Effizienz zu steigern und die Finanzen mit grösstmöglicher Zurückhaltung zu führen, zeichnet sich ein nachhaltiger Trend ab, dass der Personal- und Sachaufwand Jahr für Jahr ansteigt. Diese Entwicklung, aber auch die Coronakrise und der damit verbundene Rückgang der Steuererträge, führt dazu, dass in den kommenden Jahren zunehmend mit einem strukturellen Defizit zu rechnen ist, obwohl die Stadt Biel 2021 voraussichtlich noch eine ausgeglichene Rechnung vorlegen wird.

Um diesen Abwärtstrend zu stoppen und umzukehren, besteht die Möglichkeit, mit der Auflösung von Reserven und der Entnahme aus Spezialfinanzierungen den Aufwandüberschuss in der Erfolgsrechnung ganz oder teilweise zu kompensieren. So lässt sich das Defizit in der Erfolgsrechnung 2022 bis 2024 beispielsweise mit der Auflösung von bilanzierten Reserven (Neubewertungsreserve ESB CHF 5,38 Mio. netto, Neubewertungsreserve Finanzvermögen CHF 10,0 Mio. netto, Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» CHF 10,0 Mio.) ganz oder teilweise kompensieren. Doch wirkt sich dies nicht auf die flüssigen Mittel aus.

Die Coronakrise hat dem Bedarf der Stadt, ihre Finanzierungsquellen neu zu überdenken, eine neue Dringlichkeit verliehen. Die Zeiten, als sich die Stadt einzig auf ihre Steuer- und Gebühreneinnahmen abstützen konnte, um die Kosten zu decken, sind definitiv vorbei. Der Gemeinderat ist sich dessen bewusst und arbeitet bereits an den Massnahmen, die es ermöglichen sollen, diesen Trend nachhaltig zu brechen. Heute sind 80% bis 90% der Aufwendungen und Erträge kaum zu beeinflussen. Aus diesem Grund müssen neue Ertragsquellen gefunden werden. Die Stadt Biel ist gewiss nicht die einzige Schweizer Stadt, die sich einem unausgeglichene Haushalt stellen muss. Daher wird der Gemeinderat weiterhin für jede Ausgabe prüfen, ob sie absolut notwendig ist, um die Aufwendungen bestmöglich im Griff zu behalten. Parallel dazu wird er die Situation mehrere Schweizer Städte untersuchen, um die

unterschiedlichen Einnahmequellen (ohne Steuern), die diese Städte erschlossen haben und die Biel ebenfalls nutzen könnte, ausfindig zu machen (z. B. Entwicklung neuer Quartiere).

Biel wird auch an andere Städte, Kantone und den Bund gelangen, um abzuklären, ob die Verteilung der Geldmittel des Bundes und der Kantone neu auszuhandeln sei. Der Bund soll für die Coronakrise Finanzmittel freigeben, um den Gemeinden zu helfen, wie er es auch für die Unternehmen getan hat. Dazu haben die Gemeinden die Abhaltung einer tripartiten Konferenz mit Bund und Kantonen verlangt.

Der Gemeinderat nimmt auch Verantwortung wahr, indem er eine neue Spezialfinanzierung schafft, die mittelfristig mit insgesamt CHF 50 Millionen dotiert werden soll. Damit soll die Strategie Biel 2030 umgesetzt und sollen die nötigen Mittel bereitgestellt werden, um die Stadt weiterzuentwickeln und attraktiv zu machen, sodass sich neue Einwohner und Steuerzahler hier niederlassen. Die Investitionen im Zusammenhang mit der Strategie Biel 2030 werden es auch ermöglichen, neue Ertragsideen für die Investitionen zu definieren.

Trotz der schwierigen wirtschaftlichen Lage, der sich die Stadt stellen muss, ermöglichen es ihre bislang relativ grossen Reserven und Eigenmittel, Massnahmenpläne umzusetzen, ohne unmittelbar in grosse finanzielle Schwierigkeiten zu geraten, wie dies bei anderen Gemeinden mit kleineren Reserven und Eigenmitteln der Fall sein könnte.

12 Erarbeitung und Beschlussesentwurf

Erarbeitung des Finanzplanes: Die Erarbeitung des Finanzplanes erfolgte durch die Finanzdirektion unter Einbezug aller Mitglieder des Gemeinderates.

Beschlussesentwurf

Der Stadtrat von Biel, gestützt auf Artikel 54 Ziffer 3 Buchstabe c der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 101.1) **beschliesst:**

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis vom Finanzplan 2022–2024.
2. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der Investitionsplanung 2021–2030.

Biel, 2. September 2020

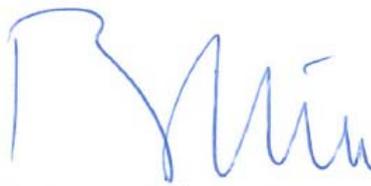
NAMENS DES GEMEINDERATES

Der Stadtpräsident:



Erich Fehr

Die Stadtschreiberin:



Barbara Labbé

Anhang 1: Liste aller Investitionsprojekte (IVP 2020 – 2029)

Appendice 1: Liste de tous les projets d'investissements (planification 2020 – 2029)

Planification des investissements 2021 - 2030

Verwaltung Allg. Haushalt

mit Realisierungsgrad von 100%

	Prio. 1	Prio. 2	Prio. 3	Prio. 4	Prio. 5	Total
Jahr 2020	2.87	37.89	25.44	0.03	0.07	66.29
Jahr 2021	0.11	14.54	53.37	0.00	0.00	68.01
Jahr 2022	0.00	11.47	45.67	0.00	0.00	57.14
Jahr 2023	0.00	2.78	54.36	0.00	0.00	57.14
Jahr 2024	0.00	0.21	56.93	0.00	0.00	57.14
Jahr 2025	0.00	0.11	57.03	0.00	0.00	57.14
Jahr 2026	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2027	0.00	3.01	54.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2028	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2029	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Jahr 2030	0.00	0.01	57.13	0.00	0.00	57.14
Total Jahre 2021 bis 2030	0.11	32.16	550.01	0.00	0.00	582.27

Zusammenzug n. Gruppen (Verw. & SF)

mit Realisierungsgrad von 100%

	Budget 2021			Vorschau 2020		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
A Bereits genehmigt	14.26	0.36	14.62	35.25	0.99	36.24
B Gesetzlich vorgegeben	25.10	2.00	27.10	17.31	0.60	17.91
C Aus Sicherheitsgründen	20.06	0.00	20.06	9.79	0.00	9.79
D Strategie GR	4.92	0.00	4.92	1.81	0.00	1.81
E Übrige	3.69	0.30	3.99	2.12	0.25	2.37
Total	68.01	2.66	70.68	66.29	1.84	68.12

Zusammenzug nach Direktionen/Abteil.

mit Realisierungsgrad von 100%

MCHF

	Budget 2021			Vorschau 2020		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
1 Präsidialdirektion	2.85	0.58	3.43	2.24	0.86	3.10
2 Finanzdirektion	6.57	0.00	6.57	7.51	0.00	7.51
3 Direktion Soziales und Sicherheit	2.20	0.00	2.20	0.83	0.00	0.83
4 Direktion Bildung, Kultur und Sport	2.16	0.00	2.16	2.48	0.00	2.48
5 Direktion Bau, Energie und Umwelt	54.25	2.08	56.33	53.23	0.97	54.21
Total Direktion	68.01	2.66	70.68	66.29	1.84	68.12

Priorität 1: Projekt bewilligt, wird 2020 fertig

Priorität 2: Projekt bewilligt, in Realisierung

Priorität 3: Projekt nicht bewilligt, Realisierung dringend

Priorität 4: Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig

Priorität 5: Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert

Zusammenzug nach Direktionen/Abteil.

mit Realisierungsgrad von 70%

	Budget 2021			Vorschau 2020		
	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total	Verwaltung	Spezialfinanzierung	Total
1 Präsidialdirektion	1.99	0.41	2.40	1.57	0.60	2.17
2 Finanzdirektion	4.60	0.00	4.60	5.25	0.00	5.25
3 Direktion Soziales und Sicherheit	1.54	0.00	1.54	0.58	0.00	0.58
4 Direktion Bildung, Kultur und Sport	1.51	0.00	1.51	1.73	0.00	1.73
5 Direktion Bau, Energie und Umwelt	37.97	1.46	39.43	37.26	0.68	37.94
Total Direktion	47.61	1.86	49.47	46.40	1.29	47.69

Planification des investissements 2021 - 2030

MCHF

Verwaltung	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2021-2030
	Budget	Plan financier	Total								
Priorität 1	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11
Priorität 2	14.54	11.47	2.78	0.21	0.11	0.01	3.01	0.01	0.01	0.01	32.16
Priorität 3	53.37	45.67	54.36	56.93	57.03	57.13	54.13	57.13	57.13	57.13	550.01
Priorität 4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Priorität 5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 100%	68.01	57.14	582.27								
TOTAL Verwaltung mit Realisierungsgrad von 70%	47.61	40.00	407.61								

Aus betrieblicher Tätigkeit

Spezialfinanzierungen	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2021-2030
	Budget	Plan financier	Total								
Stadtmarketing, 29300.1100	0.01	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.01
Stadtentwicklung, 29300.1300	0.20	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.80
Planungsvorh. WOBE, 29300.1500	0.37	0.25	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.00	0.00	1.82
Entw. Bözingenfeld, 29300.2100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Soziale Projekte, 29300.4100	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
EnergieStadtLabel, 29300.5200	0.03	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.03
Unterhalt Schulgeb., 29300.5300	2.00	2.20	1.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.80
Seeufergestaltung, 29300.5400	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Öffentl. Verkehr, 29300.5500	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.00	0.00	0.40
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 100%	2.66	2.70	2.05	0.45	0.25	0.25	0.25	0.25	0.00	0.00	8.86
TOTAL Spezialfinanz. mit Realisierungsgrad von 70%	1.86	1.89	1.44	0.32	0.18	0.18	0.18	0.18	0.00	0.00	6.23

Aus betrieblicher Tätigkeit

Sonderrechnungen	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2021-2030
	Budget	Plan financier	Total								
Heime	4.00	15.70	13.90	13.00	9.70	5.00	0.00	0.00	0.00	0.00	61.30
Parkplatzwesen	0.13	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.05	0.58
Tissot Arena	1.00	1.90	1.50	1.50	2.06	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	18.96
Feuerwehrwesen	1.48	0.55	1.70	0.55	0.10	0.65	0.11	0.00	0.08	0.00	5.21
Kehrichtwesen	9.42	1.57	0.18	0.09	0.85	0.00	0.00	0.25	0.00	0.00	12.36
Abwasserwesen	11.35	12.34	11.98	12.12	11.85	10.66	10.37	10.10	10.05	10.10	110.92
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 100%	27.37	32.11	29.31	27.31	24.61	18.36	12.53	12.40	12.68	12.65	209.33
TOTAL Sonderrechn. mit Realisierungsgrad von 70%	19.16	22.47	20.52	19.12	17.23	12.85	8.77	8.68	8.88	8.86	146.54

Aus betrieblicher Tätigkeit

Konsolidierte Investitionen	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2021-2030
	Budget	Plan financier	Total								
Total Konsolidierte Investitionen (100%)	98.05	91.95	88.50	84.90	82.00	75.75	69.92	69.79	69.82	69.79	800.46
Total Konsolidierte Investitionen (70%)	68.63	64.36	61.95	59.43	57.40	53.03	48.94	48.85	48.87	48.85	560.31

Detaillierte Steuerfinanzierte Investitionen (Verwaltung)

Liste détaillée des investissements financés par les impôts (Administration)

Gruppe Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A 1	OTP 100000006	Status des zweisprachigen Amtsbezirkes Biel/Umsetzungs- und Finanzplan - Statut du district bilingue de Bienne / Plan	Präsidialdirektion	04.04.2003	100'000.00	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A 1	OTP 160000001	Revision des Lohnsystems per 01.01.2017 - Révision du système salarial au 01.01.2014	Präsidialdirektion	19.08.2016	520'000.00	0.00	47'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 170000099	Ersatz "BBGInfo" durch "GemDat Bau" - Remplacement "BBGInfo" par "GemDat constructions"	Präsidialdirektion	17.12.2014	295'000.00	30'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A 1	OTP 170000102	Arealentwicklung "Jakob-Strasse-Süd" / Planung QSV, Zonenplanung - Développement du secteur "rue Jacob sud" -	Präsidialdirektion	06.01.2016	270'780.00	60'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A 1	OTP 170000105	Gesamtmobilitätsstrategie der Stadt Biel - Stratégie globale de mobilité de la Ville de Bienne	Präsidialdirektion	23.08.2017	253'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 280100862	Projekt neue Schulinformatik - DiAna 2019	Finanzdirektion	19.05.2019	14'719'645.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 321000001	Sicherheitskonzept, Umsetzungsplan, Anpassung städtischer Verordnungen - Concept de sécurité, plan de mise en oeuvre,	Direktion Soziales und Sicherheit	07.03.2018	110'500.25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A 1	OTP 410000005	Zusammenführung der Museen Schwab und Neuhaus - Regroupement des musées Schwab et Neuhaus	Direktion Bildung, Kultur und Sport	17.03.2011	1'775'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A 1	OTP 414000019	Theater Palace, zukünftige Nutzung - Théâtre Palace, future utilisation	Direktion Bildung, Kultur und Sport	04.02.2015	220'000.00	47'148.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A 1	OTP 420000002	GIS Schulraumplanung Biel - GIS Planification de locaux scolaires Bienne	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.07.2013	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A 1	OTP 540000206	Durchführung eines Wettbewerbs für den Erweiterungsbau der Schulanlage Champagne	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2016	550'000.00	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A 1	OTP 540000319	Kongresshaus Biel - Projektierung Sanierung - Palais des Congrès de Bienne - étude concernant l'assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.12.2017	740'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A 1	OTP 540000340	Theatre Palace - Renovation - Rénovation Théâtre Palace	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.06.2016	6'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A 1	OTP 540000346	Schulhaus Dufour Ost und West, Gesamtsanierung / Zustandsanalysen, Auswahlverfahren für Planerleistungen -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.04.2019	980'000.00	360'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A 1	OTP 540000438	Brandschutzmassnahmen Kongresshaus - Étude des mesures anti-incendie au Palais des Congrès	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.08.2017	1'350'000.00	433'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A 1	OTP 540000448	Universelle Gebäudeverkerbelung Schulhäuser - Câblage de bâtiment universelle dans les écoles	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.08.2015	1'825'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A 1	OTP 540000466	Garderobengebäude Längfeld 2 / Kanalisationssanierung - Bâtiment des vestiaires Longchamps 2 / Assainissement des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	02.07.2014	240'000.00	43'650.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025
A 1	OTP 540000479	Schutzanlage Sahlgut / Umnutzung und Erneuerung - Réaffectation et rénovation de l'abri de protection au Sahlgut	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.06.2017	240'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	033
A 1	OTP 540000482	Kontrollgebäude, Sanierung Fassaden und Fenster - Bâtiment du Contrôle, rénovation des façades et des fenêtres	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.04.2019	1'245'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	033
A 1	OTP 540000488	Zustandsanalyse Liegenschaften im Verwaltungsvermögen - Analyse de l'état des immeubles du patrimoine administratif	Direktion Bau, Energie und Umwelt	01.02.2017	70'000.00	24'850.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 540000534	Burggasse 19 und 21 / Notmassnahmen Dach und Fassade - Rue du Bourg 19 et 21 / Mesures d'urgence pour le toit et la f	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.01.2019	100'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A 1	OTP 540000536	Stadtbibliothek / Ersatz von zwei Liftanlagen	Direktion Bau, Energie und Umwelt	14.11.2018	220'000.00	107'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A 1	OTP 540000555	APH Ried / Machbarkeitsstudien - EMS du Ried / Études de faisabilité	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.05.2019	42'500.00	-24'546.65	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 560000153	Gefahrenkarte: Berücksichtigung der Naturgefahren - Carte des dangers: prise en compte des dangers naturels	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.10.2003	270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A 1	OTP 560000254	Nordachse (Seevorstadt West), Sanierung - Axe nord (faubourg du Lac Ouest), assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.06.2014	4'200'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A 1	OTP 560000267	SBB-Haltestelle Bozingerfeld Ost: Bachverlegung Stieremattgrube - Halte CFF Champs-de-Boujean Est: déviation	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.06.2012	4'841'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	050
A 1	OTP 560000284	CTS, zeitgemässe Infrastruktur für die Bieler Hafenanlagen - CTS, infrastructures modernes pour les installations p	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.03.2018	260'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A 1	OTP 560000295	Schützengasse/Verkehrliche Massnahmen - Rue du Stand/mesures véhiculaires	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.01.2015	292'000.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000315	Längfeld / Neugestaltung Trottoir mit Bushaltestelle und Warthehalle im Bereich Kauer Trend Möbelmarkt AG - Chemin	Direktion Bau, Energie und Umwelt	31.05.2017	220'000.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A 1	OTP 560000344	Schützengasse / Sanierung der Stützmauer - Rue du Stand / Assainissement des murs de soutènement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.04.2018	800'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A 1	OTP 560000369	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - SoMa VS5 Buspriorisierung und Dosierung Längfeldweg-Bürenstrasse und	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	294'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000370	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - Sofortmassnahme VS6, Buspriorisierung und Dosierung Orpundstrasse - Mettlenweg	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	195'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000372	Verkehrlich-flankierende Massnahmen VS9 fortmassnahme VS9, Engpasssteuerung Unterführung Mett-/Madretschstrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	298'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000374	Verkehrlich-flankierende Massnahmen VS11 fortmassnahmen VS11, Buspriorisierung Portkreisel und Brüggestrasse - Mösliweg	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	297'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000381	Verkehrlich-flankierende Massnahmen VO1 fortmassnahmen VO1, Neue Verkehrsführung Unterführung Mühlestrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A 1	OTP 560000391	Behindertengerechter Aus- bzw. Umbau der Bushaltestellen / Schützengasse - Bushaltestelle Ried - Réaménagement des ar	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.05.2018	290'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020
E 1	OTP 560000412	Verkehrsstudie im Bereich Dufour-Strasse - Oberer Quai - Étude de circulation dans le secteur rue Dufour - Quai du ha	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.10.2018	87'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A 1	OTP 563000375	Sonnhalde / Deckschichterneuerung - Sonnhalde / renouvellement du revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	173'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
PRIORITÄT 1 VERWALTUNG (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2020)						44'638'425.25	2'866'102.05	107'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	2	OTP 10000901	Projekt Nachhaltige Haushaltsanierung / Langfristige Strategie zur Verbesserung der Steuersubstratbasis / Aktualisie	Prasidialdirektion	25.04.2018	196'175.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 13000003	Totalrevision der Stadtordnung / Kerngruppe zur Vorbereitung der Projektorganisation und der Beantwortung von Grundsatzfr	Prasidialdirektion	16.03.2017	400'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 13000004	Politische Strategie für den Gemeinderat / Erarbeitung einer "Strategie Biel 2030" - Stratégie politique pour le Cons	Prasidialdirektion	20.06.2018	160'376.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 13000007	Neue Reglemente über die Mitwirkung, über die Bekanntmachung von Interessenbin-dungen und über die	Prasidialdirektion	30.10.2019	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 13200001	Neue Website der Stadt Biel: Projekt Digitalstrategie - Projet du nouveau site Internet pour la ville de Bienn: créd	Prasidialdirektion	20.09.2018	943'000.00	409'100.28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 13200003	Projekt für ein neues Logo und ein neues CI/CD-Manual der Stadt Biel - Projet de nouveau logo et de nouveau manuel CI	Prasidialdirektion	05.06.2019	108'000.00	83'121.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 14000001	Stadtarchiv / Langfristig den Anforderung an die Aufbewahrung von Archivgut entsprechende	Prasidialdirektion	11.03.2015	60'000.00	16'000.00	16'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025	
D	2	OTP 16000011	Einführung eines Modules "Bewerbermanagement" - Implantation du module "gestion des candidatures"	Prasidialdirektion	29.05.2019	60'540.00	9'113.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 16000015	Arbeitssicherheit: Vorschlag betreffend ein Organisations- und Umsetzungskonzept - Sécurité au travail : prop	Prasidialdirektion	27.11.2019	300'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
A	2	OTP 17000000	A5-Westast, Städtebauliche Begleitplanung - Planification d'accompagnement urbanistique de la branche Ouest de l'A5	Prasidialdirektion	18.09.2014	1'529'100.00	30'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010	
A	2	OTP 17000022	Heuer-Areal / Vorstudie als Grundlage für einen städtebaulichen Studienauftrag - Aire Heuer / Étude préalable	Prasidialdirektion	14.09.2016	50'000.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 17000095	Nordzufahrt Spitalzentrum / Planung - Planification de l'accès nord au Centre hospitalier	Prasidialdirektion	03.07.2013	110'000.00	0.00	60'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
A	2	OTP 17000100	Gestaltung der öffentlichen Räume im Umfeld des Campus Biel/Bienne - Aménagement des espaces publics aux abords	Prasidialdirektion	31.10.2018	119'000.00	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 17000110	Anpassung der baurechtliche Grundordnung der Stadt Biel zur Umsetzung der BMBV - Adaptation de la réglementation fo	Prasidialdirektion	31.05.2017	195'000.00	40'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
A	2	OTP 17000113	Registerharmonisierung Bereinigung des GWR - Harmonisation des registres, apurement du RegBL	Prasidialdirektion	27.04.2016	165'000.00	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 17000115	Projekterstellung Öffentlicher Raum "Mett-Zentrum" - Elaboration du projet d'espace public libre "Mâche-Centre"	Prasidialdirektion	19.04.2018	383'000.00	60'000.00	60'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
A	2	OTP 17000117	Agglomerationsprogramm / Vorstudie: Neue velogängige Personenunterführung, Ostseite Hauptbahnhof - Programme	Prasidialdirektion	08.06.2016	120'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
A	2	OTP 17000118	Teiländerung der baurechtlichen Grundordnung im Bereich "Kreuzplatz Nord" - Modification partielle de la réglemen le	Prasidialdirektion	13.12.2017	60'000.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 17000119	Prüfung des Ausführungsprojektes A5 Westast - Examen du projet définitif de la branche ouest de l'A5	Prasidialdirektion	08.03.2017	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 17000125	Einführung des Katasters der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen (OREB-kataster) - Introd	Prasidialdirektion	28.03.2018	158'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
D	2	OTP 17000127	Konzept öffentlicher Verkehr 2035 Biel und Umgebung - Concept transports publics 2035 Bienn et environs	Prasidialdirektion	13.11.2019	70'000.00	56'000.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 17000128	Sachplan Velo 2035 - Plan sectoriel vélo 2035	Prasidialdirektion	16.01.2019	167'000.00	67'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 17000135	Partizipatives Pilotprojekt im Hinblick auf die Aufwertung des Unteren Quais - Projet pilote participatif en vue de l	Prasidialdirektion	08.05.2019	50'000.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 17000141	Nutzungskonzept der öffentlichen Räume - Elaboration du Concept d'affectation des espaces publics	Prasidialdirektion	03.04.2019	50'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
D	2	OTP 17000142	Ausführungsprojekt Westast A5 / Dialogprozess	Prasidialdirektion	21.02.2019	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 17000145	Mobilitätskonzept Bözingenfeld - Concept mobilité des Champs-de-Boujean	Prasidialdirektion	20.11.2019	244'000.00	200'000.00	44'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
B	2	OTP 18000003	Projekt Totalrevision der Geschäftsordnung des Stadtrates - Projet révision totale du règlement du Conseil de Ville	Prasidialdirektion	24.10.2019	200'000.00	100'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 24000007	Schaffung eines internen Kontrollsystems (KS) für die Stadt Biel - Mise en place d'un système de contrôle interne (Finanzdirektion	05.12.2018	162'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 280100821	Dokumentenmanagementsystem DMS - Gestion électronique des documents GED	Finanzdirektion	27.04.2017	3'940'000.00	705'000.00	705'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 280100850	PC Beschaffung - Approvisionnement de PC	Finanzdirektion	15.12.2016	1'215'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
A	2	OTP 280100862.1	Projekt neue Schulinformatik - DiAna 2020	Finanzdirektion		0.00	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 280100862.2	Projekt neue Schulinformatik - DiAna 2021	Finanzdirektion		0.00	0.00	2'050'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 280100862.3	Projekt neue Schulinformatik - DiAna 2022	Finanzdirektion		0.00	0.00	0.00	2'050'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
A	2	OTP 280100862.4	Projekt neue Schulinformatik - DiAna 2023	Finanzdirektion		0.00	0.00	0.00	0.00	1'550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
A	2	OTP 280100873	IT Service Management (ITSM)	Finanzdirektion	30.05.2018	245'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	005	
A	2	OTP 280100874	Ablösung der bestehenden Einwohnerkontrolle (EWK) durch das Standardprodukt NEST - Remplacement de la soluti	Finanzdirektion	20.09.2018	997'184.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2018	005	
A	2	OTP 280100893	Ersatzbeschaffung "Neue Friedhofverwaltung"	Finanzdirektion	15.03.2017	73'810.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 280100903	Harmonisierung des Schweizer Zahlungsverkehrs - Harmonisation de l'opération financière suisse	Finanzdirektion	18.10.2017	180'230.40	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
C	2	OTP 322100003	Ersatzbeschaffung eines Dienstfahrzeugs - Remplacement d'un véhicule de service	Direktion Soziales und Sicherheit	17.06.2020	30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer			
E	2	OTP 324100004	Struktur- & Prozessüberprüfung Polizeinspektorat - Examen de la structure et des processus de L'inspection de police	Direktion Soziales und Sicherheit	21.08.2019	139'000.00	69'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005		
A	2	OTP 324500008	Rotlicht- und Geschwindigkeitsüberwachung / Anschaffung zusätzlicher Kameras / Projektierung - Surveillance des feux	Direktion Soziales und Sicherheit	06.11.2019	21'000.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005		
C	2	OTP 324600010	Ersatzbeschaffung eines Lieferwagens - Remplacement d'un véhicule de livraison	Direktion Soziales und Sicherheit	17.06.2020	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010		
A	2	OTP 343000002	Periodische Schutzraumkontrolle (PSK) - Contrôle périodique d'abris (CPA)	Direktion Soziales und Sicherheit	13.11.2019	555'720.00	185'240.00	185'240.00	185'240.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	MAN 343000002.S	Periodische Schutzraumkontrolle (PSK)	Direktion Soziales und Sicherheit		-555'720.00	0.00	0.00	0.00	-555'720.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 416000002	Elektronische Gesuchsbehandlung - Traitement de demandes électronique	Direktion Bildung, Kultur und Sport	06.06.2018	83'786.00	18'000.00	18'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	2	OTP 424000021	Erneuerung Soundanlagen in den Turnhallen und Aulen - Renouvellement systèmes de sonorisation dans les salles de	Direktion Bildung, Kultur und Sport	04.09.2019	204'000.00	102'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 424000022	Gerätschaften / Sicherstellung Schulbetrie	Direktion Bildung, Kultur und Sport	23.10.2019	120'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 424000023	Möbiliar / Sicherstellung Schulbetrieb	Direktion Bildung, Kultur und Sport	23.10.2019	260'000.00	260'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
E	2	OTP 424000024	Ersatz von Informatikmittel und audiovisuellen Geräten zur Sicherstellung des Schulbetriebs vor Diana (Sj 2019/2020)	Direktion Bildung, Kultur und Sport	04.12.2019	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 424000025	Alpenstrasse / Ausstattung Werkräume - Rue des Alpes / Aménagement de salles de travaux manuels	Direktion Bildung, Kultur und Sport	27.11.2019	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
E	2	OTP 424000027	Maschinen Hauswartung / Unterhalt Schul- und Verwaltungsgebäude - Machines du service d'intendance /	Direktion Bildung, Kultur und Sport	11.03.2020	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 424000029	Mattenstrasse 90 / Ausstattung Werkraum - Rue des Prés 90 / Aménagement de salle de travaux	Direktion Bildung, Kultur und Sport	08.04.2020	90'000.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 424000030	Ausstattung neue Schulklasse 2020/2021 / Kindergärten Châtelet und Champagne - Equipements des nouvelles classes	Direktion Bildung, Kultur und Sport	06.05.2020	296'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 427000001	Städtische Kitas 2020: Projekt und Aufbau	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.04.2019	214'000.00	107'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 429000001	Umsetzung des Reglements über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen - Mise en oeuvre du	Direktion Bildung, Kultur und Sport	21.06.2017	212'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 434000004	Multiporthalle Bözingenfeld / Projektierungskredit - Halle multisports Champs-de-Boujean / Crédit de projet	Direktion Bildung, Kultur und Sport	04.06.2020	1'050'000.00	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 434000005	Sportmaterial Turnhallen	Direktion Bildung, Kultur und Sport	28.11.2018	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
A	2	OTP 434000006	Sportmaterial Turnhallen	Direktion Bildung, Kultur und Sport	26.06.2019	20'000.00	2'574.55	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
A	2	OTP 434000007	Technisch abgeschlossen, da VK 43400.0004. 29.05.2020/mm	Direktion Bildung, Kultur und Sport	25.09.2019	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
B	2	OTP 500000037	Schutzmassnahmen gegen Strassenlärm - Mesures de protection contre le bruit du trafic routier	Direktion Bau, Energie und Umwelt	14.10.2015	250'000.00	60'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020	
A	2	OTP 520000040	Entwicklungsprojekt Gutzelen, Wettbewerbsprogramm - Projet de développement Gutzelen, concours d'urbanisme	Präsidialdirektion	26.06.2013	369'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	2	OTP 520000067	Mettquartier, Planung und Optimierung Verkehr - Quartier de Mâche, planification et optimisation du trafic	Präsidialdirektion	27.06.2008	140'000.00	0.00	40'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	2	OTP 520000070	Neue ÖV-Achse Agglomération Biel - Nouvel axe de transports publics pour l'agglomération bernoise	Präsidialdirektion	22.10.2009	985'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
A	2	OTP 520000090	Agglomerationsprogramm / Begleitung der Umsetzung der Massnahmen A1 und A - Programme d'agglomération /	Präsidialdirektion	10.08.2012	110'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	005
A	2	OTP 540000234	Schulanlage Plänke - Neubau Turnhalle und Erweiterung	Direktion Bau, Energie und Umwelt	04.03.2018	12'950'000.00	7'426'720.62	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	033
A	2	OTP 540000401	Sanierung der Schulanlage Geisried - Rénovation du complexe scolaire du Geisried	Direktion Bau, Energie und Umwelt	04.03.2018	17'000'000.00	5'000'000.00	3'757'000.00	4'110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
E	2	OTP 540000447	Bauliche energetische Optimierung bei Gebäuden im Verwaltungsvermögen - Mesures de construction pour	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	1'400'000.00	300'000.00	600'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
A	2	OTP 540000474	Gutzelen - Abbruch des alten Stadions - Gutzelen, démolition de l'ancien stade de la Gutzelen	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2016	1'160'000.00	0.00	0.00	1'048'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
A	2	OTP 540000475	Studien zur Realisierung eines Pavillons mit Schul-Aula, eines Cafés, eines Kiosks und einer öffentlichen Toilette auf	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2016	400'000.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
B	2	OTP 540000478	Reglement über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen, bauliche Umsetzung - Règlement sur	Direktion Bau, Energie und Umwelt	04.06.2020	350'000.00	300'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
A	2	OTP 540000515	Sportplatz Mettmos / Ersatz Garderobe - Place de sport du Marais de Mâche / Remplacement des vestiaires	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.06.2018	1'820'000.00	1'250'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
B	2	OTP 540000522	Mattenstrasse 90, Bereitstellung weitere Schulräume + Kauf d Liegenschaft	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
A	2	OTP 540000535	Sanierung mit Erweiterung der Coupole (Ersatz Villa Fantaisie) - Assainissement et extension de la Coupole (remp Fant	Direktion Bau, Energie und Umwelt	23.02.2011	2'800'000.00	0.00	1'000'000.00	800'000.00	604'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
A	2	OTP 540000538	Liegenschaft General-Dufour-Strasse 26 / Projektierung Gebäudesanierung einschliesslich Sofortmassnahmen -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	350'000.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
C	2	OTP 540000542	Kongresshaus-Hochhaus, Ersatz Klimakonvektoren - Maison-tour du Palais des Congrès, remplacement des climatis l'expl	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	550'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
C	2	OTP 540000554	Feuerwehrgebäude / Betonsanierung am Schlauchturn und Ersatz der Brandmeldeanlage - Bâtiment service du feu / A	Direktion Bau, Energie und Umwelt	26.02.2020	294'000.00	294'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A	2	OTP 540000556	Blumenrain 6 / Einbau eines Kindergartens mit zwei Klassen / Überführung der Lie-genschaft ins Verwaltungsvermögen -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	2'300'000.00	1'760'000.00	540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
A	2	OTP 540000558	Unterbringung von zwei Kindergartenklassen im Alterszentrum Cristal / Mieterausbau - Accueil de deux classes d'école	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.02.2020	274'000.00	274'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	2	OTP 540000566	Schulhaus Linde / Ersatz Heizleitungen der Pavillons - Ecole du Tilleul / Remplacement des conduites de chauffage des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	295'000.00	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
C	2	OTP 543000004	Ersatz Kantenleimmaschine- Remplacement d'une plaqueuse de chants	Direktion Bau, Energie und Umwelt	29.04.2020	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	2	OTP 560000124	Neumarktstrasse / Erneuerung der Brücke über den Schüss-Kanal - Rue du Marché-Neuf / Reconstruction du pont sur le	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.12.2019	1'750'000.00	1'300'000.00	285'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	OTP 560000137	Bozingenfeld-West: Gebiet Bergfeld - Längfeld - Sägefild, Neubau Erschliessungsanlagen - Champs de Boujean oue	Direktion Bau, Energie und Umwelt	02.07.2014	18'200'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	MAN 560000137.S	Bozingenfeld-West: Gebiet Bergfeld - Längfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-50'000.00	-50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 560000147	Jurastrasse-Schwanengasse: Sanierung, Umlegung - Rue du Jura/Rue des Cygnes: assainissement, déplacement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.03.2013	3'375'000.00	50'000.00	50'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	MAN 560000147.S	Jurastrasse - Schwanengasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-50'000.00	-50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	OTP 560000160	Gartenstrasse: Realisierung einer Velo- und Fussgängeroute - Rue des Jardins: réalisation d'un itinéraire piéton et	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.12.2004	282'000.00	30'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
A	2	MAN 560000160.S	Gartenstrasse: Realisierung einer Velo-	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-120'000.00	-120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
A	2	OTP 560000220	Espanade Biel/Bienne 2013, Oberflächengestaltung - Espanade Biel/Bienne 2013, aménagements en surface	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.05.2011	15'200'000.00	200'000.00	100'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	MAN 560000220.S	Espanade Biel/Bienne 2013, Oberflächengestaltung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-75'000.00	-75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
A	2	OTP 560000227	Bozingenfeld-West, Verlängerung Stichstrasse A - Champ de Boujean ouest, prolongement de la rue de desserte A	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2007	595'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	2	OTP 560000247	Expo-Park Nidau, Rodung und Ersatzaufforstung - Parc Expo Nidau, défrichement et reboisement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.11.2014	195'000.00	10'000.00	15'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
A	2	OTP 560000249	Gerbergasse, Offenlegung der Biel-Schüss und Gestaltung - Ruelle des Tanneurs, mise au jour de la Suze de Bienne et a	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.02.2009	280'000.00	20'000.00	100'000.00	100'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	050
A	2	OTP 560000259	Realisierung Espanade: 1. Etappe Altlastenentsorgung Gaswerkareal - Réalisation de l'Espanade: 1re étape, Assainiss	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.07.2013	19'500'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	OTP 560000273	Gerbergasse (Walkeplatz - Jurastrasse) Gestaltung Strasse - Aménagement de la rue des Tanneurs (de la place rue du Ju	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.06.2012	1'070'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040
A	2	OTP 560000274	Quartier Bubenberg: Einführung einer Tempo-30-Zone - Quartier de la Bubenberg: introduction d'une zone "30 km/h"	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.09.2017	1'400'000.00	100'000.00	700'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020
A	2	MAN 560000274.S	Quartier Bubenberg: Einführung 30-er Zone	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-655'000.00	-45'000.00	-315'000.00	-225'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	020
A	2	OTP 560000276	Zukunftsquartier: Umsetzung einer Tempo-30-Zone - Quartier de l'Avenir: mise en oeuvre d'une zone 30	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	1'500'000.00	950'000.00	450'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020
A	2	MAN 560000276.S	Zukunftsquartier: Umsetzung 30-er Zone	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-630'000.00	-427'500.00	-202'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	020
A	2	OTP 560000280	Taubenloch - Langfristige Sicherung Taubenlochweg - Gorges de Taubenloch: Sécurité à long terme du chemin des G	Direktion Bau, Energie und Umwelt	10.08.2016	290'000.00	40'000.00	40'000.00	35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
A	2	OTP 560000285	Sanierung Damm zwischen Hafen BSG und Kleinbootshafen - Assainissement digue du port BSG et petit port à	Direktion Bau, Energie und Umwelt	12.10.2016	290'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	2	OTP 560000289	Schmiedegasse/Untergasse, Ausnivellierung, Verkehrsmassnahmen - Rue Basse et Rue des Maréchaux,	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.12.2017	1'800'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	2	OTP 560000299	Nordachse, Optimierung der Lichtsignalanlagen für den öffentlichen Verkehr - Axe nord, transports publics, mesures	Direktion Bau, Energie und Umwelt	09.12.2015	172'800.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020
A	2	OTP 560000308	Jakob-Stämpfli-Strasse (Falkenstrasse - Grünweg) / Neugestaltung Strasse - Rue Jakob-Stämpfli (rue du Faucon -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.11.2016	4'155'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	2	MAN 560000308.S	Jakob-Stämpfli-Strasse (Falkenstrasse - Grünweg) /	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-1720'000.00	-1720'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	OTP 560000316	Etudes relatives au prolongement de la Rue des Fleurs jusqu'à la rue Faucon et à l'adaptation des rues du Faucon et des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.11.2015	270'000.00	50'000.00	120'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
A	2	OTP 560000317	Studien zur Gestaltung des Gurzelenplatzes und zur Umqualifizierung der Champagneallee	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2016	630'000.00	50'000.00	50'000.00	300'000.00	230'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
A	2	OTP 560000318	Fussgängerstreifen Sicherheitsanpassungen - passage piétons aménagement de sécurité	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.12.2015	293'000.00	70'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	020
A	2	OTP 560000319	Neue Endhaltestelle Linie 5 VB am Kellersriedweg (Möslacker) - Nouvel arrêt terminus de la ligne 5 des TPB au ch (Pe	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	145'000.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	2	OTP 560000322	Buskonzept Biel 2020, Etappe 2: Boulevard des Sports, Verbindung zur Fritz-Opliger-Strasse, Bau einer Busspur - Con	Direktion Bau, Energie und Umwelt	26.04.2017	200'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	020
A	2	MAN 560000322.S	Buskonzept Biel 2020, Etappe 2: Boulevard des Spor	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-190'000.00	-95'000.00	-95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	020
A	2	OTP 560000323	Nelkenstrasse (Schleusenweg-Wasserstrasse) / Neugestaltung der Strasse - Réaménagement de la rue des Oeillets (rue d	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	700'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	OTP 560000326	Hintergasse, Neugestaltung, Einführung Tempo 30-Zone - Réaménagement de la rue Arrière, introduction d'une zone	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.03.2018	250'000.00	190'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	2	OTP 560000330	Neumarktstrasse (Kanalgasse-General-Dufour-Strasse) / Sanierung und Neugestaltung / Projektierungskredit - Rue du	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	960'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	MAN 560000330.S	Neumarktstrasse (Kanalgasse-General-Dufour-Strasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-25'000.00	-25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	OTP 560000331	(50055.0001) Erschliessung Industriegebiet im Bozingenfeld-West - Dessert de la zone d'activités des Champs-de-Boujea	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.03.2018	1'090'000.00	450'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	MAN 560000331.S	(50055.0001) Erschliessung Industriegebiet im Bozi	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-75'000.00	-75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	2	OTP 560000343	Gefahrenkarte, Revision 2017 - Carte des dangers, révision 2017	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.09.2017	285'000.00	60'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	2	MAN 560000343.S	Gefahrenkarte, Revision 2017	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-216'000.00	-216'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 560000345	Verkehrlich-flankierende Massnahmen Ostast/Bruggmoos - Mesures d'accompagnement en matière de circulation de la	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.12.2016	270'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020	
A	2	MAN 560000345.S	Verkehrlich-flankierende Massnahmen Ostast/Bruggmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-80'000.00	-40'000.00	-40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000346	Erhebung Verkehrsdaten / Anschaffung und Installation motorisierter Verkehr	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.02.2017	295'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
A	2	OTP 560000347	Erhebung der Verkehrsdaten, Anschaffung und Installation Veloverkehr	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	250'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
A	2	OTP 560000348	Erhebung der Verkehrsdaten, Anschaffung und Installation Fussverkehr	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	210'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 560000350	Buskonzept Biel 2020 / Angebotskonzept ÖV 2018-2021: Projektierung der Umsetzung Etappe 1 - Concept Bus Bienne	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.04.2017	260'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 560000352	(50055.0001) Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West - Desserte de la zone d'activités des Champs-de-Bouje	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.03.2018	695'000.00	250'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	2	MAN 560000352.S	(50055.0001) Erschliessung Industriegebiet im Bozi	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-30'000.00	-30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	2	OTP 560000355	Brückenkataster der Stadt Biel / Hauptinspektion - Cadastre des ponts biennois / inspection principale	Direktion Bau, Energie und Umwelt	06.09.2017	238'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
B	2	OTP 560000359	Neugestaltung Strassenraum mit Busspur in der Georg-Friedrich-Heilmann-Strasse - Réaménagement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	1'300'000.00	650'000.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
A	2	OTP 560000366	Verkehrlich-flankierende Massnahmen: Kommunikationskonzept SoMa - Mesures d'accompagnement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.07.2017	290'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	MAN 560000366.S	Verkehrlich-flankierende Massnahmen: Kommunikation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-16'000.00	-16'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000375	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - Sofortmassnahmen VE1 Verkehrsmaßnahmen Mühelfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.08.2017	164'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	MAN 560000375.S	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - Sofortmassna	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-4'000.00	-4'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	OTP 560000380	Verkehrlich-flankierende Massnahmen / Sofortmassnahme VE7 / Schutz vor Schleichverkehr Bermenstrasse - Mesures d'acco	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.02.2018	273'000.00	180'000.00	69'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	MAN 560000380.S	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - Sofortmassna	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-40'000.00	-40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	OTP 560000388	Höheweg: Verschiebung und Neugestaltung Haltestelle "Pavillonweg" - La Haute-Route: déplacement et	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.02.2018	141'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	OTP 560000390	General-Dufour-Strasse (Neumarktstrasse - Reitschulstrasse), Bushaltestelle, Erneuerung Deckbelag - Rue Généra	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	720'000.00	260'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
C	2	OTP 560000392	Neumarktstrasse (Oberer Quai Süd - Alexander-Schöni-Strasse) / Strassengestaltung - Rue du Marché-Neuf (quai du Ha Al	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.12.2019	780'000.00	600'000.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
A	2	OTP 560000396	Neuenburgstrasse, Planung Strassen- und Abwasserleitungssanierung - Route de Neuchâtel, Planification	Direktion Bau, Energie und Umwelt	01.07.2020	295'000.00	230'000.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
A	2	OTP 560000398	Schützengasse: Zusammenlegung der Bushaltestellen "Katholische Kirche" und "Steinerschule" für den	Direktion Bau, Energie und Umwelt	20.06.2018	280'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
A	2	MAN 560000398.S	Schützengasse: Zusammenlegung der Bushaltestellen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-4'000.00	-4'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
C	2	OTP 560000399	Neumarktstrasse / Gesamterneuerung der Lichtsignalanlage an der Kreuzung Oberer Quai - Rue du Marché-Neuf/ Renouvel	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.12.2019	516'000.00	446'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000400	Verkehrsführung Bahnhofsquartier (Planung) - Organisation de la circulation dans le quartier de la gare (planificatio	Direktion Bau, Energie und Umwelt	20.06.2018	85'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 560000413	Alllasten auf Biel-GbbL Nr. 4045 mit Baurecht z.G. Switzerland Innovation Park Biel/Bienne AG / Genehmigung Verträge	Direktion Bau, Energie und Umwelt	06.02.2019	81'960.00	81'960.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
A	2	OTP 560000414	Blumenrain / Bushaltestelle "Friedweg" - Crêt-des-Fleurs / L'arrêt de bus "chemin de la Paix"	Direktion Bau, Energie und Umwelt	06.03.2019	265'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
B	2	OTP 560000415	Blumenrain, Umgestaltung der Bushaltestelle "Hohlenweg" - Crêt-des-Fleurs / Remaniement de l'arrêt de bus	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2020	292'000.00	292'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000424	Scheibenweg / Bushaltestelle und Strassengestaltung - Chemin de la Cibleterie / arrêt de bus et réaménagement de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.12.2019	125'000.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000426	Grurzelen, Umwidmung Verlängerung Blumenstrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.01.2019	69'000.00	69'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
C	2	OTP 560000427	Renfer-/Zürichstrasse / Realisierung einer Buspriorisierungsanlage - Rue Renfer - rue de Zurich /	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.11.2019	240'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	2	MAN 560000427.S	Renfer-/Zürichstrasse / Realisierung einer Busprio	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-240'000.00	-240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
A	2	OTP 560000431	Buskonzept Biel 2020/ RVK-Angebotskonzept ÖV 2018-2021: Planung der Umsetzung Etappe 2 - Concept bus Bienne 2020 /	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.07.2019	169'000.00	80'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
A	2	OTP 560000432	Strandboden, Sanierung Ufermauer - Prés-de-la-Rive, Assainissement du Digue	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.08.2019	41'000.00	150'000.00	30'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
A	2	OTP 560000433	Strandboden, Erneuerung Brücke Nr. 15 - Prés-de-la-Rive / Renouvellement du Pont No 15	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.08.2019	50'000.00	180'000.00	50'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	2	OTP 560000434	Verkehrlich flankierenden Massnahmen (vfm) OstastA5 / Projektierung Gestaltungskonzept für die Nord- und Südachse -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.09.2019	175'000.00	120'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000435	Risemattegraben / Wasserbaumassnahmen - Risemattegraben / Mesure d'aménagement des eaux	Direktion Bau, Energie und Umwelt	11.12.2019	88'000.00	80'000.00	3'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	MAN 560000435.S	Risemattegraben / Wasserbaumassnahmen - Risematte	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-41'500.00	-40'000.00	-1'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 560000436	Jean-Sessler-Strasse: Aufwertung des Strassenraums mit Erneuerung des Strassen Cafébereichs - Rue Jean-Sessler: mise	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.02.2020	97'000.00	97'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	2	OTP 560000443	Verkehrliche flankierende Massnahmen (vfm). Gestaltungskonzept der Nord- und Südachse / Genehmigung	Direktion Bau, Energie und Umwelt	01.07.2020	230'000.00	50'000.00	115'000.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
B	2	OTP 563000167	Ersatzbeschaffung Kleinkehrmaschine HAKO Citymaster 300 - Acquisition de remplacement petite balayeuse HAKO Citymaster	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.06.2020	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B	2	OTP 563000173	Ersatzbeschaffung Kleinkehrmaschine HAKO 1'200 - Remplacement petite balayeuse HAKO 1'200	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.06.2020	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 563000175	Höheweg (Alpenstrasse - Tschrüsweg). Oberbauverstärkung - La Haute-route (Rue des Alpes - Chemin de la Charrière sup	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.02.2018	202'000.00	67'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
B	2	OTP 563000185	Ersatzbeschaffung eines Kommunalfahrzeuges - Remplacement d'un véhicule communal	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	40'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B	2	OTP 563000202	Ersatzbeschaffung eines E-Gabelstaplers - Achat de remplacement d'un chariot frontal électrique	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 563000291	Friedweg (Bruggstrasse - Blumenrain) / Deckschichtenerneuerung - Chemin de la Paix (Route de Brügg - Crêt-des -Fleurs)	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	146'000.00	146'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	2	OTP 563000391	Spitalstrasse (Schüsspromenade-Unterer Quai) / Deckschichtenerneuerung - Rue de l'Hôpital (Promenade de la	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	160'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	2	OTP 563000491	Rennweg (Gottstattstrasse-Mühlestrasse) / Deckschichtenerneuerung - Chemin de la Course (Rue de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	178'000.00	178'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	2	OTP 563000591	Eisengasse (Neugasse - Mühlebrücke) / Deckschichtenerneuerung - Rue du Fer (Rue Neuve - Pont-du-	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	134'000.00	134'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	2	OTP 563000691	Adam-Friedrich-Molz-Gasse (Neugasse - Unionsgasse) / Deckschichtenerneuerung - Rue Adam-Friedrich-Molz (Rue Ne	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	119'000.00	119'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
A	2	OTP 563000791	Zukunft Quartier (Freiburgstrasse, Gewerhofstrasse, Zukunftstrasse) / Deckschichtenerneuerung - Quartier de l'Avenir	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.04.2020	245'000.00	245'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
C	2	OTP 566000047	Umgestaltung Spielplatz am Lischenweg	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.02.2020	186'000.00	186'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
A	2	OTP 566000074	Ersatz Kunstrasen Sportanlage Linde, Scheibenweg - Remplacement du gazon synthétique de l'installation sportive	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.04.2016	1'500'000.00	40'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025	
A	2	OTP 566000092.1	Neue Infrastrukturen Leichtathletik - Längfeld 1 - Nouvelles infrastructures d'athlétisme - Long-Champ 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt	26.06.2019	3'560'000.00	3'200'000.00	174'863.68	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
A	2	OTP 566000092.2	Neue Infrastrukturen Leichtathletik - Längfeld 1 - Nouvelles infrastructures d'athlétisme - Long-Champ 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt	26.06.2019	271'000.00	260'000.00	10'953.05	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025	
A	2	MAN 566000092.S	Gurzelten - Ersatz der Leichtathletik-Infrastruktur	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-350'000.00	-300'000.00	-50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
B	2	OTP 566000101	Ersatzbeschaffung Tiefenlüfter - Remplacement d'un évent profond	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.06.2020	65'000.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
C	2	OTP 566000106	Erneuerung Kunstrasen Sportanlage Champagne - Renouvellement gazon synthétique place de sport Champagne	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.10.2019	956'000.00	900'000.00	28'228.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
A	2	OTP 566000134	Möbiliar für den öffentlichen Raum - Mobilier urbain pour les espaces publics	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.05.2020	160'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
PRIORITÄT 2 VERWALTUNG (bewilligt, Projekte in Realisierung)						148'276'961.40	37'890'829.75	14'541'285.23	11'468'740.00	2'778'280.00	210'000.00	110'000.00	10'000.00	3'010'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00				
D	3	MAN 110101801	Attraktivierung Innenstadt	Präsidialdirektion		2'200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00			
E	3	MAN 140000003	Digitale Langzeitarchivierung	Präsidialdirektion		150'000.00	20'000.00	50'000.00	50'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 160000002	HR-Portal SAP	Präsidialdirektion		3'000'000.00	10'000.00	500'000.00	1'500'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 160000010	Konzept für Arbeitssicherheit - Concept pour sécurité au travail	Präsidialdirektion		80'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
D	3	MAN 160000012	Marketing du personnel	Präsidialdirektion		70'000.00	30'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
A	3	MAN 160000013	Gestion de la diversité	Präsidialdirektion		50'000.00	10'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
D	3	MAN 160000014	Digitalisierung HR	Präsidialdirektion		150'000.00	90'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
E	3	MAN 160000016	Mitarbeitendenumfrage	Präsidialdirektion		40'000.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
E	3	MAN 160000017	Führungsentwicklung	Präsidialdirektion		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
D	3	MAN 170000022.P	Heuer-Areal / Planung QSV, Zonenplan und UO	Präsidialdirektion		400'000.00	0.00	0.00	40'000.00	360'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 170000095.P	Nordzufahrt Spitalzentrum	Präsidialdirektion		40'000.00	0.00	0.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
B	3	MAN 170000102.P	Arealentwicklung "Jakob-Strasse Süd" / Planung, De	Präsidialdirektion		79'220.00	0.00	50'000.00	29'220.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
E	3	MAN 170000105.P	Gesamtmobilitätsstrategie der Stadt Biel -	Präsidialdirektion		50'000.00	0.00	20'000.00	20'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 170000107	Automatisches Veloverleihsystem der Stadt Biel (velospot) / Phase 2: Unterstützung und Erweiterung - Systéme automati	Präsidialdirektion		400'000.00	100'000.00	100'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
C	3	MAN 170000111	Neugestaltung Bahnhofplatz / Projektierung: Verkehrsplanung, QSV und Gestaltungsprojekt - Réorganisation place de la	Präsidialdirektion		1'000'000.00	50'000.00	300'000.00	400'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
E	3	MAN 170000113.P	Registerharmonisierung Bereinigung des GWR -	Präsidialdirektion		35'000.00	0.00	35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
E	3	MAN 170000114.P	Arealentwicklung "Brühlstrasse" /	Präsidialdirektion		34'000.00	20'000.00	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
B	3	MAN 170000120	Westumfahrung A5: Einspracheverhandlungen - Contournement ouest de l'A5: Pourparlers de conciliation	Präsidialdirektion		220'000.00	20'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
D	3	MAN 170000121	Gurzelten, Überbauung "Altes Stadion" / Partnerschaftliche Detailplanung: Wettbewerbs- und Ausschreibungsverfahren	Präsidialdirektion		850'000.00	0.00	250'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
D	3	MAN 170000127.P	Sachplan öffentlicher Verkehr Biel	Präsidialdirektion		230'000.00	0.00	30'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 240000008	Strategie finanzielle	Finanzdirektion		150'000.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
D	3	MAN 240000009	Einnahmepolitik	Finanzdirektion		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
B	3	MAN 240000010	Finanzordnung	Finanzdirektion		100'000.00	0.00	70'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 260000001	Neugestaltung Schalterbereich Steuerverwaltung - Réaménagement du guichet de l'administration des impôts	Finanzdirektion		150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
D	3	MAN 280100823	ePayment	Finanzdirektion		320'000.00	50'000.00	160'000.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100876	Hardwareaktualisierung 2020/21	Finanzdirektion		500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
E	3	MAN 280100885	Ablösung/Upgrade MDM Katalog - Remplacement/mise à niveau catalogue MDM	Finanzdirektion		180'000.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
D	3	MAN 280100887	Upgrade ERP, eBilling in / eBilling out	Finanzdirektion		1'600'000.00	200'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
E	3	MAN 280100890	eRecruitingtool von Umantis - eRecruitingtool de Umantis	Finanzdirektion		160'000.00	0.00	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100895	APP4BB	Finanzdirektion		100'000.00	0.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
D	3	MAN 280100897	eGOV Initiative Biel-Bienne	Finanzdirektion		500'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100898	SuS Portale (Sport / Ferienpass)	Finanzdirektion		60'000.00	0.00	10'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
C	3	MAN 280100899	Rechenzentrum New-Design - Centre de calcul nouveau designe	Finanzdirektion		1'000'000.00	400'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
C	3	MAN 280100900	Sicherheitsinitiative Cyber Defense	Finanzdirektion		300'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100904	Softwareaktualisierung 2020/21	Finanzdirektion		300'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100905	Bienne Digital / SAP HANA / new ERP	Finanzdirektion		2'000'000.00	250'000.00	1'000'000.00	750'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	3	MAN 280100906	New Immo-Tool	Finanzdirektion		750'000.00	250'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
E	3	MAN 280100907	New Finanz-Tool	Finanzdirektion		500'000.00	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
D	3	MAN 305000001	Massnahmenpaket frühe Sprachförderung	Direktion Soziales und Sicherheit		659'190.00	0.00	219'730.00	219'730.00	219'730.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
C	3	MAN 322100010	Mobile Kameras / Öffentlicher Raum - Caméras mobiles / Espace publique	Direktion Soziales und Sicherheit		200'000.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
C	3	MAN 322100011	Sicherheitsmassnahmen Tissot Arena / Absperzung/ Zentrale - Mesures de sécurité Tissot Arena / Barrière / Centrale	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
D	3	MAN 322100012	Installation E-Ladestationen Fahrzeuge: Parking Rüschi/Zentralgarage/Neuengasse/Polizeiinspektor	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	3	MAN 324100003	Dienstfahrzeug Leitung Polizeiinspektorat 2018 - Véhicule de service direction 2018	Direktion Soziales und Sicherheit		25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2029	010
C	3	MAN 324200002	Ersatz Mercedes, BE 25 908 Marktpolizei - Remplacement Mercedes, BE 25 908 police du marché	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 324500002	Aufrüstung Rotlicht- und Geschwindigkeitsüberwachung / Geräte und Software - Mise à niveau surveillance de feu rou ap	Direktion Soziales und Sicherheit		600'000.00	100'000.00	400'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
C	3	MAN 324600013	Ersatz Mercedes Lieferwagen Verkehrslenkung, Baujahr 2009	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
C	3	MAN 346000002	Gemeindeführungsorgan für ausserordentliche Lagen / Führungsinfrastruktur - Organe de conduite communal po	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	3	MAN 350000001	Neuer Standort Abteilung Soziales - Nouvel emplacement département du social	Direktion Soziales und Sicherheit		800'000.00	50'000.00	750'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	033
A	3	MAN 350000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		500'000.00	150'000.00	250'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
A	3	MAN 350000003	FokusArbeit Projekt Abt. SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		2'800'000.00	170'000.00	1'265'000.00	1'265'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
A	3	MAN 350000003.S	FokusArbeit Projekt Abt. SOZ	Direktion Soziales und Sicherheit		-2'700'000.00	-170'000.00	-1'265'000.00	-1'265'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
B	3	MAN 370000002	Projekt Digitalisierung der bestehenden Dossiers nach Inbetriebnahme eDOC Abteilung EKS	Direktion Soziales und Sicherheit		200'000.00	0.00	150'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
D	3	MAN 410000007	Neues Museum Biel - Sanierung - Nouveau Musée Bienne - Assainissement	Direktion Bildung, Kultur und Sport		700'000.00	0.00	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
B	3	MAN 424000001	Schulen: Ausstattung neue Schulklassen / neue Schulstandorte Écoles: équipements pour les nouvelles classes / nouvea	Direktion Bildung, Kultur und Sport		2'200'000.00	300'000.00	300'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	
B	3	MAN 424000002	Schulen: Informatik Ersatz (falls Projekt DiAna im 2020 nicht realisiert) - Écoles: substitut informatique réalisé	Direktion Bildung, Kultur und Sport		150'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
B	3	MAN 424000003	Schulen: Anschaffung Mobiliien und Maschinen - Écoles: achat de mobilier et machines	Direktion Bildung, Kultur und Sport		4'700'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	
D	3	MAN 424000009	Projekterückkredite Schule & Sport - Crédits de projet écoles & sport	Direktion Bildung, Kultur und Sport		4'700'000.00	200'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	
B	3	MAN 424000010	Schulen: Erneuerung schweres Turmmaterial - Écoles: renouvellement du matériel gymnastique lourd	Direktion Bildung, Kultur und Sport		400'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
D	3	MAN 424000011	Dienstwagen für externe Sport Installationen - Voiture de service installations externes sport	Direktion Bildung, Kultur und Sport		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
D	3	MAN 424000012	Sportive Installation in Quartieren - Installation sportive de quartier	Direktion Bildung, Kultur und Sport		200'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
B	3	MAN 424000013	Maschinen für Unterhalt Gebäude (Schulen und Verwaltung)	Direktion Bildung, Kultur und Sport		1'000'000.00	20'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00			
B	3	MAN 424000014	Gesunde Ernährung, Organisationsaufbau und Schulung	Direktion Bildung, Kultur und Sport		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
E	3	MAN 424000026	Salut Melanie Ich erstelle einen neuen Verpflichtungskredit *Mas	Direktion Bildung, Kultur und Sport		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
E	3	MAN 424000028	Mattenstrasse 90 - Ausstattung Werkraum und Pausenplatz	Direktion Bildung, Kultur und Sport		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
D	3	MAN 434000004A	Inline Hockey Bözingenfeld	Direktion Bildung, Kultur und Sport		20'950'000.00	0.00	0.00	6'000'000.00	12'000'000.00	2'950'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	033	
D	3	MAN 434000004S	Inline Hockey Bözingenfeld	Direktion Bildung, Kultur und Sport		-4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	033	
B	3	MAN 500000039	Massnahmen zur Förderung der Biodiversität	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	60'000.00	135'000.00	135'000.00	135'000.00	135'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
B	3	MAN 500000039S	Massnahmen zur Förderung der Biodiversität	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
B	3	MAN 500000040	Schutzmassnahmen gegen Strassenlärm - Mesures de prévention contre le bruit de la circulation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	300'000.00	300'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
B	3	MAN 500000040S	Schutzmassnahmen gegen Strassenlärm	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
D	3	MAN 510000001	Programm Zusammenarbeit KMU - Programme collaboration KMU	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	40'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
D	3	MAN 510000002	Solarenergie Kooperationsprojekt Bürgerbeteiligungsmodell - Projet de coopération modèle de participation des citoyen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		40'000.00	0.00	20'000.00	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	3	MAN 510000003	Jährliche Mitarbeiterkampagne Energy Day - Campagne annuelle des collaborateurs Energy Day	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	30'000.00	15'000.00	15'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005	
D	3	MAN 510000004	Öko-Kompass auch in Biel/Bienne	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	0.00	10'000.00	50'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
D	3	MAN 510000005	Begleitung und Re-Zertifizierung ES Gold ab 2021	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	10'000.00	10'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
D	3	MAN 510000006	Energie und Klima: Kommunikationsmassnahmen und Bewusstseinsbildung 2021-2025	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005	
D	3	MAN 510000007	Überarbeitung Energierichtplan	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005	
E	3	MAN 510000008	Massnahmen Umsetzung Klimastrategie Jahre 2021-2022	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
E	3	MAN 510000009	Massnahmen Umsetzung Klimastrategie Jahre 2023-2024	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
E	3	MAN 510000010	Massnahmen Umsetzung Klimastrategie Jahre 2025-2026	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	005	
E	3	MAN 510000011	Erarbeitung einer Klimastrategie, teil Anpassung an den Klimawandel	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	0.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005	
B	3	MAN 540000206A	Erweiterungsbau Schulanlage Champagne	Direktion Bau, Energie und Umwelt		51'000'000.00	1'000'000.00	2'000'000.00	10'000'000.00	15'000'000.00	15'000'000.00	8'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
C	3	MAN 540000207	Schulhaus Platanes, Neubau oder Sanierung und Erweiterung - Entité scolaire Platanes, nouvelle construction ou assain	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000'000.00	100'000.00	400'000.00	2'000'000.00	14'000'000.00	14'000'000.00	12'000'000.00	7'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
C	3	MAN 540000227	Schulhaus Linde, Gesamtsanierung - Bâtiment scolaire Tilleul, assainissement global	Direktion Bau, Energie und Umwelt		25'300'000.00	0.00	300'000.00	2'000'000.00	5'000'000.00	6'000'000.00	7'000'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025	
C	3	MAN 540000275	Umbau/Sanierung Kontrollgebäude - Transformations/ /assainissement Kontrollgebäude	Direktion Bau, Energie und Umwelt		15'000'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	2'500'000.00	4'000'000.00	4'000'000.00	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	033	
B	3	MAN 540000300	KITA Safnernweg, Sanierung - Crèche rue de Safnern, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'400'000.00	0.00	100'000.00	400'000.00	800'000.00	2'200'000.00	1'900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
C	3	MAN 540000307	KITA Bubenberg, Sanierung - Crèche Bubenberg, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	1'400'000.00	1'300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025	
C	3	MAN 540000319A	Kongresshaus - Sanierung, Etappe 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt		19'260'000.00	0.00	300'000.00	5'000'000.00	13'000'000.00	960'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
B	3	MAN 540000323A	Neubau Stadtarchiv / Verwaltungsräumlichkeiten	Direktion Bau, Energie und Umwelt		19'710'000.00	0.00	1'000'000.00	700'000.00	6'510'000.00	7'000'000.00	4'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
C	3	MAN 540000334	Schulhaus Sahligut, Teilsanierung 1. Etappe - École du Sahligut, assainissement partiel 1re étape	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	4'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
C	3	MAN 540000338	Statische- und Denkmalpflegerische Sanierung Pfortnerhaus - Assainissement statique et préservation des mo	Direktion Bau, Energie und Umwelt		900'000.00	0.00	150'000.00	750'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
C	3	MAN 540000346	Schulhaus Dufour Ost und West, Gesamtsanierung (Ausführung) - Assainissement total école Dufour est et ouest	Direktion Bau, Energie und Umwelt		17'370'000.00	500'000.00	3'000'000.00	12'000'000.00	1'870'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
C	3	MAN 540000380	Schulhaus Bubenberg (FRECO), Sanierung Gebäudehülle und Anpassung Betrieb - Bâtiment écolier Bubenberg (FREC	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'000'000.00	0.00	0.00	400'000.00	2'600'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
B	3	MAN 540000381	Schulhaus Bözingen, Gesamtkonzept, Sanierung - École de boujean, concept général, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		13'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	1'100'000.00	7'700'000.00	3'900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
B	3	MAN 540000398	Provisorien Schulen / Kindergarten - École provisoire / école enfantine	Direktion Bau, Energie und Umwelt		23'500'000.00	250'000.00	2'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00		
B	3	MAN 540000403	Anpassung Schule Zentrum - Adaptation centre écolier	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'000'000.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
B	3	MAN 540000440	Kongresshaus, Sanierungsmassnahmen Etappe 2	Direktion Bau, Energie und Umwelt		15'000'000.00	0.00	0.00	1'000'000.00	9'000'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
B	3	MAN 540000450	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2027/2028 - Transformations urgentes des écoles année scolaire	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025		
B	3	MAN 540000459	Volkshaus, Sanierung Ladenlokal (inkl. Barbereich + Sanierung) - Maison du Peuple, assainissement local commercial	Direktion Bau, Energie und Umwelt		650'000.00	50'000.00	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025		
B	3	MAN 540000463	Ersatz Fami+ (Baustelle A5) - Remplacement Fami+ (terrain A5)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025		
B	3	MAN 540000464	Sanierung Schulhaus Neumarkt, Logengasse 4 und Dachausbau	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'000'000.00	0.00	300'000.00	2'700'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025		
B	3	MAN 540000465	Friedhof Madretsch, Sanierung Kapelle 2 und weitere Massnahmen - Cimetière Madretsch, assainissement de la	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	300'000.00	700'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025		
B	3	MAN 540000468	Turnhallen-Provisorium	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	30'000.00	5'700'000.00	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025		
B	3	MAN 540000469	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf Schuljahr 2020/2021 - Transformations urgentes des écoles pour l'année	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025		
B	3	MAN 540000471	Erweiterung Tagesschul- und KITA-Kapazitäten bis 2030 - Extension de la capacité des écoles à journée continue et des	Direktion Bau, Energie und Umwelt		7'500'000.00	0.00	100'000.00	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	700'000.00	500'000.00			
B	3	MAN 540000475.A	Realisierung Schul-Aula, Café, Kiosk und	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	800'000.00	1'700'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025	
B	3	MAN 540000478.A	Gesunde Ernährung, Anpassung Aussenstandorte	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'650'000.00	0.00	750'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
B	3	MAN 540000479.A	Schutzanlage Sahlgüt / Umnutzung + Erneuerung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'700'000.00	300'000.00	2'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	033	
B	3	MAN 540000479.S	Rückzahlung Fonds Zivilschutzanlage Sahlgüt	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-2'700'000.00	-300'000.00	-2'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	033	
B	3	MAN 540000480	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2021/2022 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2021/2022	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025	
C	3	MAN 540000484	Dringlicher Unterhaltsbedarf diverse Gebäude - Besoin d'entretien urgent divers bâtiments	Direktion Bau, Energie und Umwelt		16'000'000.00	1'000'000.00	900'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00			
B	3	MAN 540000492	Schulhaus Mühlefeld Nord - Erweiterung / Ersatzneubau - Bâtiment scolaire Mühlefeld nord - agrandissement / constr	Direktion Bau, Energie und Umwelt		15'000'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	6'000'000.00	7'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025	
C	3	MAN 540000494	Strandbad, Sanierungsmassnahmen + Reorganisation Restaurant - Plage, mesures d'assainissement + réorganisation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'000'000.00	300'000.00	1'200'000.00	1'500'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
B	3	MAN 540000495	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2022/2023 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2022/2023	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
B	3	MAN 540000496	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2023/2024 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2023/2024	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
B	3	MAN 540000497	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2024/2025 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
B	3	MAN 540000498	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2025/2026 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2025/2026	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	
B	3	MAN 540000499	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2026/2027 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2026/2027	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025	
B	3	MAN 540000500	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2027/2028 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2027/2028	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025	
B	3	MAN 540000503	Anpassung Gebäude an neue Brandschutzvorschriften (Feuerschauen 2019-23) - Adaptations bâtiment aux nouvelles	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00			
B	3	MAN 540000513	Dringlicher baulicher Unterhalt Sportanlagen - Entretien constructif urgent infrastructures sportives	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00		
C	3	MAN 540000523	Strandbad, Erneuerung Spielplatz	Direktion Bau, Energie und Umwelt		120'000.00	0.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
B	3	MAN 540000524	KITA Rochette, Ersatzlösung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	300'000.00	2'700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
B	3	MAN 540000526	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen auf 2028/2029 - Adaptations constructives urgentes des écoles pour 2028/2029	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	025	
C	3	MAN 540000531	Sanierung / Neubau Garderobengebäude Längfeld 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'300'000.00	0.00	300'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
C	3	MAN 540000538	Stadtbibliothek, Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'450'000.00	0.00	0.00	1'450'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
C	3	MAN 540000539	Zivilschutzraum Alpenstrasse 13a, Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	100'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	033	
C	3	MAN 540000539.S	Rückzahlung Zivilschutzfonds Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-1'000'000.00	0.00	-100'000.00	-900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	033	
B	3	MAN 540000540	Zivilschutzraum Walkermatte, Umnutzung und Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	0.00	100'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	033	
B	3	MAN 540000540.S	Rückzahlung Zivilschutzfonds Umnutzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-500'000.00	0.00	-100'000.00	-400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	033	
B	3	MAN 540000541	Zivilschutzraum Linde, Umnutzung und Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	0.00	0.00	100'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	033	
B	3	MAN 540000541.S	Rückzahlung Zivilschutzfonds Umnutzung Linde	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	-500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	033	
C	3	MAN 540000544	OSZ Madretsch (Friedweg), Sanierung Dächer	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	50'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025	
B	3	MAN 540000545	Aussenraum Schulhaus Sahlgüt, Spielplatz	Direktion Bau, Energie und Umwelt		220'000.00	0.00	0.00	20'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025	
D	3	MAN 540000548	Volkshaus, mobile Bar auf Dachterrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	50'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
B	3	MAN 540000549	Kongresshaus, Energieoptimierung Grosseverbraucher	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	20'000.00	60'000.00	50'000.00	20'000.00	20'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025	

Gruppe Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
C 3	MAN 540000550	Ersatz Elektroheizungen Wegmeisterlokale	Direktion Bau, Energie und Umwelt		150'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
C 3	MAN 540000551	Bioschhaus, Sanierung Wärmeerzeugung und Sanitärinstallationen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
E 3	MAN 540000553	Betriebsoptimierung Energie diverse Gebäude	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	50'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005
B 3	MAN 540000556.A	Blumenrain 6, Umnutzung zu Kindergarten und Übertr	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'160'000.00	1'620'000.00	540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
B 3	MAN 540000560	Provisorium neues Oberstufenschulhaus	Direktion Bau, Energie und Umwelt		7'000'000.00	300'000.00	1'000'000.00	4'000'000.00	1700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
B 3	MAN 540000561	Schulhaus Bözingen, Solothurnstrasse 22, Sanierung Dach inkl. Dämmung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		400'000.00	0.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
E 3	MAN 540000562	Ersatz diverse Beleuchtungen durch LED	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B 3	MAN 540000563	Schulhaus Rittermatte, Teilsanierung Haustechnik und Ersatz Heizung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	0.00	100'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
C 3	MAN 540000565	Kongresshaus, Notmassnahmen zur Aufrechterhaltung Betrieb bis zur Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'700'000.00	200'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
B 3	MAN 540000568	Sanierung Feuerwehrgebäude, Werkhofstrasse 8	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'406'000.00	0.00	500'000.00	1'906'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
C 3	MAN 560000059	Stützmauersanierungen - Assainissement du mur de soutènement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	01.01.2019	010
B 3	MAN 560000108	Ausserordentlicher Ersatz Arbeitsbühne BE 427	Direktion Bau, Energie und Umwelt		299'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A 3	MAN 560000128	Chipot-Strasse West und Johann-Aberli-Strasse, Gestaltung - Rue Chipot ouest et route Johann-Aberli, aménagement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'500'000.00	300'000.00	200'000.00	500'000.00	3'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
A 3	MAN 560000128.S	Chipot-Strasse West und Johann-Aberli-Strasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-80'000.00	-80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
D 3	MAN 560000160	AP4G Gartenstrasse: Realisierung einer Velo- und Fussgängeroute (Ausführung) - AP4G Rue du jardin: réalisatio	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040
C 3	MAN 560000249	Gerbergasse, Offenlegung der Biel-Schüss und Gestaltung - Gerbergasse, divulgation de la Bienne-Schüss et amèn	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	050
D 3	MAN 560000278	Mett Zentrum - öffentlicher Raum 3. Generation - Centre Mâche - modification partielle des espaces publics	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'900'000.00	200'000.00	600'000.00	700'000.00	0.00	1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
D 3	MAN 560000278.S	Mett Zentrum - öffentlicher Raum 3. Generation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-1'450'000.00	-100'000.00	-300'000.00	-350'000.00	0.00	-700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B 3	MAN 560000282	vFM A5 Ostast	Direktion Bau, Energie und Umwelt		22'500'000.00	0.00	1'000'000.00	4'400'000.00	4'400'000.00	4'400'000.00	4'400'000.00	3'900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	040
C 3	MAN 560000285.A	Sanierung Damm zwischen Hafen BSG und	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	100'000.00	300'000.00	2'100'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	050
C 3	MAN 560000287	GIS TB/ Verkehr - GIS TB/ Circulation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		530'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	50'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	30'000.00	0.00	01.01.2019	005
B 3	MAN 560000288	Quartier Mett - Geisried, Tempo-30- Zone - Quartier Mâche - Geisried, zone vitesse à 30	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	100'000.00	1'000'000.00	2'500'000.00	1'300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B 3	MAN 560000288.S	Quartier Mett - Geisried, Tempo 30-Zone	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-2'205'000.00	-45'000.00	-450'000.00	-1'125'000.00	-585'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C 3	MAN 560000294	Fuchsenried und Zollhausstrasse Fussgängerbrücke - Passerelle entre le Fuchsenried et la Rue de l'Octroi	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'000'000.00	0.00	100'000.00	1'000'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
C 3	MAN 560000294.P	Fuchsenried und Zollhausstrasse Fussgängerbrücke	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
C 3	MAN 560000294.S	Fuchsenried und Zollhausstrasse Fussgängerbrücke	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-1'320'000.00	-120'000.00	-60'000.00	-600'000.00	-540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
D 3	MAN 560000296	Spitalzentrum Zufahrt Nord P - Accès Nord P au Centre Hospitalier	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040
C 3	MAN 560000298	Sicherheitsanpassungen Fussgängerstreifen - Adaptation de sécurité aux passages piétons	Direktion Bau, Energie und Umwelt		750'000.00	0.00	300'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	020
B 3	MAN 560000300	Aufrüstung Lichtsignalanlagen Funk - Augmentation et aménagement de feux de circulation radio	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'200'000.00	300'000.00	300'000.00	450'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	020
B 3	MAN 560000301	Bewirtschaftung Aussenparkplätze - Réglementation parking extérieur	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	020
C 3	MAN 560000303	Gartenstrasse (Kontrollstr. bis Esplanade Park) - Rue des Jardins (Rue du Contrôle jusqu'au parc de l'Esplanade)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		700'000.00	0.00	50'000.00	150'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
C 3	MAN 560000303.S	Gartenstrasse (Kontrollstr. bis Esplanade Park)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-100'000.00	-100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
B 3	MAN 560000309	Bözingenfeld-West; Strasse längs Vernetzungskorridor - Champs-de-Boujean ouest, corridor de connection	Direktion Bau, Energie und Umwelt		800'000.00	100'000.00	200'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B 3	MAN 560000309.S	Bözingenfeld-West; Strasse längs Vernetzungskorrid	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-320'000.00	-40'000.00	-80'000.00	-200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C 3	MAN 560000310	AP 3G Bubenbergstrasse, Brückenersatz Langsamverkehr Schüss und Verbindung - Rue Bubenberg, remplacement de la	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	50'000.00	50'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
C 3	MAN 560000310.S	Bubenbergstrasse, Ersatz Fussgängerbrücke Schüss -	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-225'000.00	-22'500.00	-22'500.00	-90'000.00	-90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040
B 3	MAN 560000320	AP 4G Parkleitsystem Bözingenfeld und Systemerneuerung - Système d'aide au stationnement secteur Boujean et actualisa	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	150'000.00	150'000.00	200'000.00	300'000.00	2'200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	020
B 3	MAN 560000321	Verkehrslenkung Altstadt - Gestion du trafic Vieille Ville	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040
C 3	MAN 560000325	Silbergasse (Murtenstr.-Güterstr.) Neugestaltung - Silbergasse (Murtenstr.-Güterstr.) aménagement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'200'000.00	50'000.00	250'000.00	1'700'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040

Groupe	Priorité	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer			
B	3	MAN 560000385	Veloparkierung Guisan-Platz	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025		
B	3	MAN 560000385.S	Veloparkierung Guisan-Platz	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-8'000.00	-8'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
C	3	MAN 560000389	Jakob-Stämpfli-Strasse West, Umgestaltung Strasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'500'000.00	200'000.00	300'000.00	1'500'000.00	300'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
C	3	MAN 560000393	Zentralplatz (Ganzer Platz), Erneuerung Deckbelag	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'600'000.00	0.00	0.00	150'000.00	1'000'000.00	450'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
C	3	MAN 560000394	Unterer Quai Nord (Viaduktstrasse - Zentralplatz), Neugestaltung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	50'000.00	100'000.00	2'300'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
C	3	MAN 560000395	Unterer Quai Süd (Viaduktstrasse - Zentralplatz), Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'800'000.00	50'000.00	100'000.00	1'000'000.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
C	3	MAN 560000396	Neuenburgstrasse, Sanierung Trottoir	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'205'000.00	0.00	205'000.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
C	3	MAN 560000397	Strandbad Brücke über Zihlkanal, Sanierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	50'000.00	300'000.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
C	3	MAN 560000402	AP 1G - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld Ost - Element 3 - Verlegung Bushaltestelle Swiss Tennis	Direktion Bau, Energie und Umwelt		550'000.00	400'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000402.S	Agglopprogramm - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-302'500.00	-220'000.00	-82'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000403	AP 1G - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld Ost - Element 4 - Verlegung Bushaltestelle Renferstrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		550'000.00	400'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000403.S	Agglopprogramm - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-302'500.00	-220'000.00	-82'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B	3	MAN 560000404	AP 1G - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld Ost - Element 5 - Umbau Knoten Renfer-Opfliger-Zürichstrasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'600'000.00	0.00	600'000.00	800'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
C	3	MAN 560000405	AP 1G - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld Ost - Element 6 - Fuss- und Radwegverbindung im Bereich des neuen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		900'000.00	300'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000405.S	Agglopprogramm - Neue OV-Route Bözingen-Bözingenfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-495'000.00	-165'000.00	-330'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
D	3	MAN 560000406	Tessenbergstrasse - T30-Zone	Direktion Bau, Energie und Umwelt		400'000.00	100'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	020	
C	3	MAN 560000407	Fuchsenried-Haldenstrasse - Verkehrsberuhigung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020	
C	3	MAN 560000408	Tempo 30 Zonen - Erneuerungen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00		
C	3	MAN 560000409	Verkehrstechnischen Überprüfungen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'650'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 560000410	Mühlestrasse Ausbau Bushaltestelle "Schussinsel Süd"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	200'000.00	30'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
C	3	MAN 560000411	Kontrollstrasse Sanierung und Gestaltung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		800'000.00	50'000.00	200'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
C	3	MAN 560000411.S	Kontrollstrasse Sanierung und Gestaltung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-400'000.00	-25'000.00	-100'000.00	-275'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000416	Waldrainstrasse Sanierung Bushaltestelle "Waldrain" / Umgestaltung Kreuzung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000417	Finkenweg Sanierung Bushaltestelle "Finkenweg", Trottoiranpassung (Abschnitt Dahlenweg-Waldrainstrasse)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	250'000.00	150'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000418	Silbergasse Bushaltestellen "Kongresshaus" und "Schusspark"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	100'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000419	Löhrenweg Bushaltestelle "Löhre"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B	3	MAN 560000420	Aegertenstrasse Bushaltestellen "Aegertenstrasse" / "Heideweg" / "Erlacherweg"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B	3	MAN 560000421	Alpenstrasse Bushaltestellen "Alpenstrasse" / "Französische Kirche"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		600'000.00	500'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000422	Vogelsang Bushaltestelle "Helvetiaplatz"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B	3	MAN 560000423	Poststrasse Bushaltestelle "Mett Bahnhof"	Direktion Bau, Energie und Umwelt		290'000.00	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B	3	MAN 560000424	Scheibenweg Bushaltestelle "Schulen Linde", Gestaltung Strasse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'500'000.00	600'000.00	500'000.00	1'100'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 560000425	Zentralplatz Brücke über Schusskanal	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'500'000.00	200'000.00	100'000.00	1'000'000.00	3'000'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
C	3	MAN 560000428	AP 4G Hauserwehr, Fussgänger- und Velobrücke über die Schüss	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	50'000.00	350'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000428.S	Hauserwehr, Fussgänger- und Velobrücke	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-35'000.00	-35'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000429	AP 4G Holunderweg Verbindung Langsamverkehr/ Renaturierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	400'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040	
C	3	MAN 560000429.S	Holunderweg Verbindung Langsamverkehr/	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-15'000.00	-15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
C	3	MAN 560000501	Brückensanierungen - Assainissement des ponts	Direktion Bau, Energie und Umwelt		11'300'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	200'000.00	0.00	0.00		
A	3	MAN 563000157	Ersatz Kleintraktor (Inv.Nr. 167) - Remplacement petit tracteur (inv. no 167)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
A	3	MAN 563000159	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
B 3	MAN	563000168	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 209) - Remplacement petite balayeuse (inv. no 209)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		120'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN	563000170	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 180) - Remplacement petit tracteur (inv. no 180)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN	563000171	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 192) - Remplacement petit tracteur (inv. no 192)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN	563000172	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 218) - Remplacement petite balayeuse (inv. no 218)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN	563000179	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien des routes communales (Gesamtsumme 2019 im Mai 2019 aufgebraucht)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040	
B 3	MAN	563000181	Ersatz Einsatzfahrzeug Strassenunterhalt (Inv. Nr. 176) - Remplacement véhicule d'intervention entretien 176)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN	563000182	Ersatz Wischmaschine (Inv. Nr. 226) - Remplacement balayeuse (Inv. Nr. 226)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN	563000183	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 221) - Remplacement petit tracteur (Inv. nr 221)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN	563000184	Ersatz Kleinkehrmaschine (Inv. Nr. 237) - Remplacement petite balayeuse (Inv. no 237)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		160'000.00	0.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN	563000191	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	040	
B 3	MAN	563000192	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	040	
B 3	MAN	563000193	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B 3	MAN	563000194	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	040	
B 3	MAN	563000195	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	040	
B 3	MAN	563000196	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	040	
B 3	MAN	563000197	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	040	
B 3	MAN	563000198	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	040	
B 3	MAN	563000199	Baulicher Unterhalt Gemeindestrassen - Entretien constructif routes communales	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	0.00	0.00	01.01.2025	040
B 3	MAN	563000200	Ersatz Einsatzfahrzeug Werkhof (Inv. Nr. 183) - Remplacement véhicule d'intervention chantier (Inv. no 183)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
B 3	MAN	563000201	Ersatz Einsatzfahrzeug Werkhof (Inv. Nr. 199) - Remplacement véhicule d'intervention chantier (Inv. no 199)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 3	MAN	563000203	Ersatzbeschaffung Lastwagen (Inv. Nr. 142) - Acquisition (remplacement) d'un camion (Inv. no 142)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		450'000.00	0.00	450'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN	563000204	Winterdienststreuer (Inv. Nr. 1088) - Épandeur de sel pour le service d'hiver (Inv. no 1088)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN	563000205	Ersatz Lader (Inv. Nr. 174) - Remplacement d'une chargeuse (Inv. no 174)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		180'000.00	0.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN	563000206	Ersatzbeschaffung Lastwagen (Inv. Nr. 196) - Acquisition (remplacement) d'un camion (Inv. no 196)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		240'000.00	0.00	0.00	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN	563000207	Ersatz Einsatzfahrzeug Unterhalt (Inv. Nr. 216) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. no 216)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN	563000208	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 227) - Remplacement petit tracteur (Inv. no 227)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN	563000209	Ersatz Radbagger (Inv. Nr. 177) - Remplacement d'un pelle sur pneus (Inv. no 177)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		150'000.00	0.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000210	Ersatz Raupenbagger (Inv. Nr. 182) - Remplacement d'un chenilles excavatrices (Inv. no 182)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000211	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 231) - Remplacement petit tracteur (Inv. no 231)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000212	Ersatz Einsatzfahrzeug Unterhalt (Inv. Nr. 234) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. no 234)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000213	Ersatz Kehrmaschine (Inv. Nr. 249) - Remplacement d'une balayeuse (Inv. no 249)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000214	Ersatz Kehrmaschine (Inv. Nr. 252) - Remplacement d'une balayeuse (Inv. no 252)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000215	Ersatz Einsatzfahrzeug Unterhalt (Inv. Nr. 238) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. no 238)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN	563000216	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 242) - Remplacement petit tracteur (Inv. no 242)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
B 3	MAN	563000217	Ersatz Muldenkipper (Inv. Nr. 262) - Remplacement tombereau (Inv. no 262)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
B 3	MAN	563000218	Ersatzbeschaffung Lastwagen (Inv. Nr. 168) - Acquisition (remplacement) d'un camion (Inv. no 168)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 3	MAN	563000219	Ersatzbeschaffung Werkstattfahrzeug (Inv. Nr. 229) - Remplacement d'un véhicule d'atelier (Inv. no 229)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 3	MAN	563000220	Ersatzbeschaffung Kommunalfahrzeug (Inv. Nr. 230) - Remplacement d'un véhicule communal (Inv. no 230)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 3	MAN	563000221	Ersatz Kleintraktor (Inv. Nr. 247) - Remplacement petit tracteur (Inv. no 247)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	3	MAN 563000222	Winterdienststreuer (Inv. Nr. 1089) - Epandeur de sel pour le service d'hiver (Inv. no 1089)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 563000223	Ersatz Trottoirschwemmfahrzeug (Inv. Nr. 261) - Remplacement d'un véhicule pour le nettoyage des trottoirs (Inv. no 2	Direktion Bau, Energie und Umwelt		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 563000224	Winterdienststreuer (Inv. Nr. 1090) - Epandeur de sel pour le service d'hiver (Inv. no 1090)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000046	Betriebliches Grünflächenmanagement - Management des espaces verts	Direktion Bau, Energie und Umwelt		90'000.00	0.00	45'000.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
B	3	MAN 566000070	Ersatz Raupenbagger (Inv. 2058) - Remplacement bulldozer (Inv. 2058)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000075	Ersatz Stapler (Inv. 2036) - Remplacement chariot élévateur (Inv. 2036)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000080	Ersatz Ford Fusion BE 27432 - Remplacement Ford Fusion BE 27432	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000081	Ersatz Iveco BE 375888 - Remplacement Iveco BE 375888	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000082	Ersatz Iveco BE 25759 - Remplacement Iveco BE 25759	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000083	Ersatz Iveco BE 607636 - Remplacement Iveco BE 607636	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000084	Ersatz Fiat Ducato, BE 485234 - Remplacement Fiat Ducato, BE 485234	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000089	Ersatz Gruppenfahrzeug mit Kran BE 221 099 - Remplacement véhicule de groupe avec grue BE 221 099	Direktion Bau, Energie und Umwelt		140'000.00	140'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000090	Ersatz Mähtaktor-Reform BE 460 028	Direktion Bau, Energie und Umwelt		160'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000091	Ersatz Kleintraktor BE 506 225 - Remplacement petit tracteur BE 506 225	Direktion Bau, Energie und Umwelt		130'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000093	Ersatz Kleintraktor BE 376964 - Remplacement tracteur compact BE 376964	Direktion Bau, Energie und Umwelt		130'000.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000094	Ersatz Aufnahmegerät Sperber - Remplacement de l'appareil de ramassage Sperber	Direktion Bau, Energie und Umwelt		95'000.00	95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000095	Ersatz Kubota Kleinmäher BE 361 685	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000096	Ersatz Einsatzfahrzeug SG Mazda BE 110 098 - Remplacement véhicule d'intervention SG Mazda BE 110 098	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 566000098	Ersatz Einsatzfahrzeug SG BE 138 995 - Remplacement véhicule d'intervention SG BE 138 995	Direktion Bau, Energie und Umwelt		85'000.00	85'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 566000099	Ersatz Kleintraktor BE 400 444 - Remplacement petit tracteur BE 400 444	Direktion Bau, Energie und Umwelt		130'000.00	0.00	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 566000100	Ersatz Kunstrasenfliegemaschine Champagne - Remplacement machine d'entretien gazon sythétique Champagne	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
C	3	MAN 566000104	Kunstrasensanierung Sportplatz Längfeld - Assainissement gazon synthétique place de sport Längfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	100'000.00	800'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C	3	MAN 566000104.S	Kunstrasensanierung Sportplatz Längfeld	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-120'000.00	-60'000.00	-60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 566000105	Ersatz Lieferwagen BE 25527 - Remplacement camionnette BE 25527	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 566000107	Fahrzeughalle Stadtgärtnerei	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	100'000.00	200'000.00	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 566000110	Ersatz Einsatzfahrzeug BE 25892 Mercedes Sprinter	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 566000111	Ersatz Schlegelmäher gross (2122)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 566000112	Ersatz Spindelmäher (2161)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		175'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	175'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 566000113	Ersatz Aufnahmegerät Trillo (2088)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 566000114	Ersatz Einsatzfahrzeug Mercedes Sprinter BE 25537	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 566000115	Ersatz Kleintraktor mit Mähwerk (BE 295360)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 566000116	Ersatz Kleintraktor mit Mähwerk (BE 602396)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 566000117	Ersatz Hochdachfahrzeug Produktion (BE 29954)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000118	Ersatz Grosstraktor mit Mähwerk (BE 339678)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000119	Ersatz Grosstraktor mit Mähwerk (BE 104494)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000120	Ersatz Hebebühnenfahrzeug Produktion (BE 27168)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000121	Ersatz Einsatzfahrzeug (BE 400939)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 566000122	Ersatz Rasenpflegegeräte (2163, 2164, 2166, 2169)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	3	MAN 566000123	Ersatz Kunstrasenfliegemaschine Linde (2101)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	3	MAN 566000124	Ersatz Fahrhmer Grillo BE 805367	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 566000125	Ersatz Holzhackser Schliesing BE 23499	Direktion Bau, Energie und Umwelt		75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010	
B	3	MAN 566000126	Aufwertung Grünanlage Gartenstrasse/Schniderareal	Direktion Bau, Energie und Umwelt		400'000.00	0.00	100'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 566000127	Einsatzfahrzeug BE 150101	Direktion Bau, Energie und Umwelt		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	01.01.2029	010	
B	3	MAN 566000128	Ersatz Kubstrasenpfliegermaschine (2156)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 566000129	Neuanschaffung Baumstockfräse	Direktion Bau, Energie und Umwelt		90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 566000130	Gesamtsanierung Naturschutzgebiet Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		500'000.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
B	3	MAN 566000130.S	Gesamtsanierung Naturschutzgebiet Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-50'000.00	-10'000.00	-20'000.00	-20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025	
C	3	MAN 566000131	Sanierung Spielplatz Mettmoos	Direktion Bau, Energie und Umwelt		350'000.00	0.00	50'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	015	
B	3	MAN 566000133	Platzneugestaltung Burenstrasse 24a	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	50'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 566000901	Fussballplätze Sportanlagen - Places de football complexe sportif	Direktion Bau, Energie und Umwelt		15'200'000.00	200'000.00	500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	01.01.2020	020	
B	3	MAN 566000901.S	Fussballplätze Sportanlagen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		-300'000.00	-300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	020	
B	3	MAN 566000902	Grünanlagen - Espaces vert	Direktion Bau, Energie und Umwelt		12'200'000.00	200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	01.01.2020	020	
C	3	MAN 566000903	Spielplätze - Places de jeu	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	01.01.2020	020	
B	3	MAN 566000904	Friedhöfe - Cimetières	Direktion Bau, Energie und Umwelt		825'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	75'000.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 566000905	Fahrzeuge - Gerate - Vehicules - appareils	Direktion Bau, Energie und Umwelt		6'075'000.00	0.00	475'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	675'000.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 566000999	Ersatz Maschinen und Gerate - Aktivierung - Remplacement machines et appareils - activation	Direktion Bau, Energie und Umwelt		275'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	01.01.2022	040	
B	3	MAN 569000012	Ersatz Bewässerungsanlage Friedhof Madretsch - Remplacement système de drainage cimetière Madretsch	Direktion Bau, Energie und Umwelt		180'000.00	0.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B	3	MAN 569000014	Ersatz Aufsitzmäher - Remplacement tondeuse à gazon autoportée	Direktion Bau, Energie und Umwelt		60'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B	3	MAN 569000016	Ersatz Reinigungsmaschine BE 714	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	0.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 569000017	Ersatz Kleintraktor mit Mähwerk + Aufnahme	Direktion Bau, Energie und Umwelt		110'000.00	0.00	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 569000018	Ersatz Einsatzfahrzeug BE 654681	Direktion Bau, Energie und Umwelt		90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 569000019	Ersatz Einsatzfahrzeug BE 25540	Direktion Bau, Energie und Umwelt		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	01.01.2028	010	
B	3	MAN 569000020	Wartung von drei Einäscherhöfen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		520'000.00	0.00	0.00	0.00	520'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B	3	MAN 569000021	Wartung Rauchgasreinigung von zwei Filteranlagen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B	3	MAN 569000022	Neuer Aufsitzmäher	Direktion Bau, Energie und Umwelt		70'000.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
C	3	MAN 572000101	Aufbau Geographisches Informationssystem GIS - Construction système information géographique GIS	Direktion Bau, Energie und Umwelt		840'000.00	100'000.00	100'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	80'000.00	01.01.2021	005	
B	3	MAN 572000107	Vermessungshardware (Ersatz) - Matériel de mesure (remplacement)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		100'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005	
B	3	MAN 572000200	Erneuerung prov. Numerisierung Biel (AV93-konform) - Renouvellement prov. numérisation bienne (AV93 conforme)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
PRIORITÄT 3 VERWALTUNG (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)						740'753'410.00	25'435'000.00	53'366'230.00	132'647'450.00	159'974'730.00	125'585'000.00	91'375'000.00	62'055'000.00	35'645'000.00	29'510'000.00	27'105'000.00	9'825'000.00			
D	4	MAN 160000006	Betriebliches Gesundheitsmanagement - Gestion de santé opérationnel	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	30'000.00	70'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005	
B	4	MAN 170000063	Arealentwicklung "Isabellenweg" / Planung: Konzeptarbeit, Grundordnung, UeO - Évolution du terrain	Präsidialdirektion		380'000.00	0.00	0.00	150'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
E	4	MAN 170000084	Neugestaltungskonzept der Seeufer - Concept aménagement des rives du lac	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
D	4	MAN 170000101	Neustrukturierung "Bahnhof Mett" / Planung: QSV und Zonenplan - Nouvelle structuration "Gare de Mâche" / Plani	Präsidialdirektion		350'000.00	0.00	0.00	50'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
E	4	MAN 170000104	Fertigstellung "Renfer-Areal" / Planung: Teiländerung UeO (Baufeld 1.1), restliche öffentliche Bereiche - Finitio	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
E	4	MAN 170000108	Aufwertung "Alte Graben - Schützengasse" / Planung: Konzept und Grundordnung - Réévaluation "Anciennes tranchées - Rue	Präsidialdirektion		350'000.00	0.00	0.00	50'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
B	4	MAN 170000123	Neustrukturierung "Quartierzentrum Geysried" / Planung: QSV und Zonenplan - Restructuration "centre de quartier Geyri	Präsidialdirektion		150'000.00	0.00	0.00	20'000.00	100'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
B	4	MAN 170000124	Baurechtliche Grundordnung Biel / Gewässerraum - Réglementation fondamentale en matière de construction	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
D	4	MAN 170000136	Oberer Quai / Neugestaltung: Gestaltungs- und Verkehrskonzept	Präsidialdirektion		250'000.00	0.00	0.00	150'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
E	4	MAN 170000143	Gesamtplanung "Mett Zentrum und Bahnhof"	Präsidialdirektion		250'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer				
E	4	MAN 17000201	Stadtplanung / Baurechtliche Grundordnung und Überbauungsordnungen - Urbanisme / réglementation	Präsidialdirektion		3'600'000.00	0.00	0.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00	400'000.00						
E	4	MAN 17000202	Stadtplanung / Städtebauliche Studien und OSV - Urbanisme / études urbanistiques et assurance qualité	Präsidialdirektion		6'400'000.00	0.00	0.00	0.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00						
E	4	MAN 17000204	Stadträumliche Projekte / Projektierung - Projets espace urbain / conception du projet	Präsidialdirektion		1'600'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00						
E	4	MAN 17000205	Westumfahrung A5 / Begleitgruppe Bauphase - Contournement ouest A5 - groupe d'accompagnement phase de construction	Präsidialdirektion		800'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00						
E	4	MAN 17000206	Westumfahrung A5 / Begleitung Weiterbearbeitung A5-Projekt - Contournement ouest A5 / accompagnement traitement A5	Präsidialdirektion		1'350'000.00	0.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00	150'000.00						
E	4	MAN 17000208	Mobilitätsprojekte / Vorstudien und Projektierung - Projets de mobilité / étude préparatoire et conception du projet	Präsidialdirektion		800'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00						
E	4	MAN 17000209	Agglomerationsprogramm / Vorstudien - Projet d'agglomération / étude préparatoire	Präsidialdirektion		900'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00						
E	4	MAN 17000212	Baubewilligungsbehörde / Sonderaufgaben und Ausstattung - Autorité d'octroi du permis de construire / tâches spéciales	Präsidialdirektion		1'600'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00						
E	4	MAN 280100815	Datenregister - Registre de données	Finanzdirektion		360'000.00	0.00	0.00	160'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005			
E	4	MAN 280100820	Sitzungsgeldverwaltung - Administration des jetons de présence	Finanzdirektion		210'000.00	0.00	0.00	60'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005		
C	4	MAN 280100851	Server Ersatz, Rechenzentrum - Remplacement du serveur, centre de données	Finanzdirektion		500'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005		
C	4	MAN 280100852	NETAPP Ersatz, Rechenzentrum - Remplacement NETAPP, centre de données	Finanzdirektion		800'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	005	
E	4	MAN 280100855	Ersatz Backup - Remplacement des copies de sauvegarde	Finanzdirektion		400'000.00	0.00	0.00	150'000.00	150'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005	
E	4	MAN 280100856	Ersatz Netzwerkkomponenten (Switches) - Remplacement des composants du réseau (Switches)	Finanzdirektion		400'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005	
C	4	MAN 280100857	Erneuerung CORE-Router - Renouvellement du routeur	Finanzdirektion		640'000.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	120'000.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	005	
C	4	MAN 322100005	Ersatz BE 132 286 Opel Movano ESD - Remplacement Opel Movano BE 132 286 ESD	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	4	MAN 322100007	Ersatz Dienstfahrzeug ESD Ford Focus / BE 834482	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B	4	MAN 322100008	Verbesserung Datenqualität Einwohnerdaten (Liegenschaftskontrollen)	Direktion Soziales und Sicherheit		150'000.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
C	4	MAN 322100009	Ersatz Dienstfahrzeug ESD VW Polo	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
C	4	MAN 324300001	Ersatz VW Touran BE 352 771 - Remplacement VW Touran BE 352 771	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	4	MAN 324300002	Ersatz VW Touran BE 352 773 - Remplacement VW Touran BE 352 773	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	4	MAN 324600006	Ersatz Polleranlagen, Ablauf Lebensdauer	Direktion Soziales und Sicherheit		150'000.00	0.00	0.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
C	4	MAN 324600011	Ersatz VW Bus Parkuhren & Service BE 331 479 - Remplacement du bus VW parcomètre et service, BE 331 479	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
C	4	MAN 324600012	Ersatz Pikettfahrzeug BE 325 828 - Remplacement du véhicule de piquet BE 325 828	Direktion Soziales und Sicherheit		45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
C	4	MAN 340000003	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 331480 - Acquisition de remplacement, transport de personel BE 331480	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000004	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE25773 - Acquisition de remplacement, transport de personnel BE 25773	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000005	Ersatzbeschaffung Personaltransporter BE 382862 - Acquisition de remplacement, transport de personel BE 382862	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000006	Ersatz Fahrzeugliftanlage Zentralgarage - Remplacement pot d'échappement Garage central	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000007	Revision der Druckluftleitungen, -Hähnen, Druckminderer	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000008	Garagentor UG Einstellhalle - Porte de Garage UG garage souterrain	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C	4	MAN 340000009	Ersatz BE 25771 VW-Touran - Remplacement BE 25771 VW-Touran	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000010	Ersatz Materialtransporter VW-Crafter BE 27658 - Remplacement transporteur de matériel VW-Crafter	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000011	Ersatz BE 340191 Opel Vivaro - Remplacement BE 340191 Opel Vivaro	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000012	Ersatz BE 25774 Ford Focus - Remplacement BE 25774 Ford Focus	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000013	Ersatz BE 25534 Citroën C3 - Remplacement BE 25534 Citroën C3	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000014	Ersatz BE 25850 Renault Capture - Remplacement BE 25950 Renault Capture	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
C	4	MAN 340000015	Ersatz BE 25521 Opel Corsa - Remplacement BE 23521 Opel Corsa	Direktion Soziales und Sicherheit		30'000.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000016	Instandstell. Vorplatz Feuerwehr Werkhofstrasse - Installation de l'Esplanade devant les pompier Rue du Chantier	Direktion Soziales und Sicherheit		80'000.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
C	4	MAN 340000017	Auswucht- und Pneumaschine - Machine d'équilibrage et machine à pneus	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010

Groupe	Priorité	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	Nutzdauer	
C	4	MAN 340000018	Ersatz BE 27151 Mercedes Sprinter - Remplacement Mercedes Sprinter BE 27151	Direktion Soziales und Sicherheit		60'000.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
C	4	MAN 340000019	Ersatz BE 449042 Anhänger Doppelachsen Materialtransporte	Direktion Soziales und Sicherheit		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 340000020	Ersatzbeschaffung 4 Kipp-Garagenter EG-Zentralgarage	Direktion Soziales und Sicherheit		100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
D	4	MAN 410000008	Centre Pasquart - Sanierung - Centre Pasquart - Assainissement	Direktion Bildung, Kultur und Sport		1'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
B	4	MAN 540000286	Schulhaus Battenberg, Sanierung - École Battenberg, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	4'500'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
C	4	MAN 540000301	Schulhaus Unionsgasse Sanierung Fassade - École de la rue de l'Union, assainissement de la facade	Direktion Bau, Energie und Umwelt		6'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	2'500'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
B	4	MAN 540000335	Schulhaus Sahligut, Teilsanierung 2. Etappe - École du Sahligut, assainissement partiel 2è étape	Direktion Bau, Energie und Umwelt		20'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	3'000'000.00	7'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025
C	4	MAN 540000342	Volkshaus Sanierung Hochhaus (Dächer, Fenster, Innen) - Maison du peuple assainissement maison tour (toits, fenêtres,	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'000'000.00	0.00	0.00	500'000.00	2'000'000.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
C	4	MAN 540000386	Kongresshaus, Sanierungsmassnahmen Etappe 3 - Palais des Congrès, assainissement maison tour / changement d'affectati	Direktion Bau, Energie und Umwelt		14'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	5'000'000.00	3'000'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025
B	4	MAN 540000406	Neubau Kindergarten Madretsch (6Stk) - Construction jardins d'enfants Madretsch (6pcs)	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	3'000'000.00	4'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025
B	4	MAN 540000501	Kindergarten Zukunftsstrasse Sanierung - Assainissement jardin d'enfants Rue de l'Avenir	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
B	4	MAN 540000502	Schulhaus Dufour - Erweiterung - Bâtiment scolaire Dufour - agrandissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000'000.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	3'500'000.00	6'000'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	025
B	4	MAN 540000504	Kindergarten Jurintra Sanierung - Assainissement jardin d'enfants Jurintra	Direktion Bau, Energie und Umwelt		2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025
E	4	MAN 540000528	Provisorische Unterbringung Verwaltung bei Sanierung Kongresshaus-HH	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	025
C	4	MAN 540000529	Sanierung Schulanlage Champagne	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	2'000'000.00	4'000'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025
E	4	MAN 540000530	Provisorium Champagne, Verschiebung an neuen Standort	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	1'300'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	025
B	4	MAN 540000546	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen für Schuljahr 2029/30	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	025
C	4	MAN 540000547	Schulhaus Poste, Ersatz Schliesssystem	Direktion Bau, Energie und Umwelt		120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	120'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
B	4	MAN 540000552	SH Neumarkt, Ersatz Wärmeerzeugung	Direktion Bau, Energie und Umwelt		200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
B	4	MAN 540000567	Neubau Oberstufenzentrum Bözingen	Direktion Bau, Energie und Umwelt		30'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	2'000'000.00	10'000'000.00	8'500'000.00	7'000'000.00	01.01.2031	025	
PRIORITÄT 4 VERWALTUNG (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)						169'385'000.00	30'000.00	0.00	5'950'000.00	14'810'000.00	25'530'000.00	35'060'000.00	31'215'000.00	22'170'000.00	12'250'000.00	12'850'000.00	9'050'000.00			
E	5	MAN 170000066	Bözingenzentrum / Planung: Überbauungskonzept und -pläne - Centre Boujean / Planification: Concept de lotissement et	Präsidialdirektion		180'000.00	0.00	0.00	60'000.00	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
E	5	MAN 170000073	Stadtentwicklungsstrategie	Präsidialdirektion		300'000.00	0.00	0.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
E	5	MAN 170000126	GemDat / Erweiterung - GemDat / développement	Präsidialdirektion		125'000.00	0.00	0.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	005
D	5	MAN 170000129	Mobilitätsplanung / Sachplan Fussverkehr - Planification de mobilité / plan sectorial trafic piéton	Präsidialdirektion		150'000.00	0.00	0.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	5	MAN 170000130	Mobilitätsplanung / Parkierungsstrategie MIV - Planification de mobilité / stratégie parage	Präsidialdirektion		200'000.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	5	MAN 170000131	Mobilitätsmanagement der Stadtverwaltung Biel - Gestion de mobilité administration municipale Bienne	Präsidialdirektion		150'000.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	005
B	5	MAN 170000133	eBau	Präsidialdirektion		90'000.00	0.00	0.00	50'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	5	MAN 170000137	Mobilitätsplanung / Parkierungsstrategie Zweiräder	Präsidialdirektion		100'000.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
D	5	MAN 170000138	Mobilitätsplanung / Schulwege: Analyse und Grundkonzept	Präsidialdirektion		300'000.00	0.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	005
E	5	MAN 170000200	Stadtplanung / Raumplanerische Richtpläne und -konzept - Plan urbain / plan directeur de l'environnement et concepte	Präsidialdirektion		1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	
E	5	MAN 170000207	Mobilitätsplanung / MIV, oV und LV	Präsidialdirektion		1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	
E	5	MAN 170000210	Mobilitätsaktionen und -management - Actions et management de la mobilité	Präsidialdirektion		490'000.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	70'000.00	70'000.00	70'000.00	70'000.00	70'000.00	70'000.00	0.00	0.00		
B	5	MAN 540000223	KG Mösli, Sanierung und Neubau Basisstufen - 2025 - Jardin d'enfants du petit-Marais, assainissement et nouvelle con	Direktion Bau, Energie und Umwelt		4'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	1'700'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
C	5	MAN 540000362	Schulhaus Peuplier, bauliche Sanierung - École des Peupliers, assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	2'700'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
B	5	MAN 540000366	Kindergarten Staufferstrasse, Sanierung Aussenhülle - Jardin d'enfants rue Stauffer, assainissement de la facade	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	300'000.00	700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
C	5	MAN 540000379	Sanierung der WC-Anlage Kreuzplatz - Assainissement des WC à la place de la Croix	Direktion Bau, Energie und Umwelt		400'000.00	0.00	0.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
E	5	MAN 540000405	Ersatz Kindergarten Schilfweg - Remplacement du jardin d'enfants aux chemin des Roseaux	Direktion Bau, Energie und Umwelt		3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	400'000.00	2'600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
B	5	MAN 540000505	Alte Krone, Sanierung - Assainissement Vieille Couronne	Direktion Bau, Energie und Umwelt		5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	500'000.00	2'500'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	025
E	5	MAN 540000506	Kindergarten Wildermethmatte Rückbau - Déconstruction jardin d'enfants surface Wildermeth	Direktion Bau, Energie und Umwelt		300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	025

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	5	MAN 540000507	Kindergarten Zühlstrasse Sanierung - Assainissement jardin d'enfants Rue de Thielle	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	300'000.00	1'200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	025	
B	5	MAN 540000508	SH Plänke Sanierung Altbau Plänkestrasse - Assainissement bâtiment de l'école Plänke ancien bâtiment Rue de la Plänke	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	01.01.2031	025	
B	5	MAN 540000509	Schulhaus Poste - Sanierung Altbauten - Bätiment d'école la Poste - assainissement anciens bâtiments	Direktion Bau, Energie und Umwelt		10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	01.01.2030	025	
B	5	MAN 540000564	Dringliche bauliche Anpassungen Schulen für Schuljahr 2030/31	Direktion Bau, Energie und Umwelt		1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	01.01.2030	025	
E	5	MAN 563000190	Ersatz Belagwalze - Remplacement cylindre de revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt		65'000.00	65'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
PRIORITÄT 5 VERWALTUNG			(Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert)			46'150'000.00	65'000.00	0.00	1'985'000.00	6'495'000.00	7'255'000.00	1'395'000.00	5'245'000.00	6'770'000.00	6'470'000.00	6'470'000.00	1'000'000.00			
A	8	OTP 100000007	Quartierattraktivierung / Projekt für ein nachhaltiges Madretschquartier - Attractivité des quartiers / Projet pour u	Präsidialdirektion	09.12.2015	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 100000900	Projekt Nachhaltige Haushaltssanierung / langfristige Strategie zur Verbesserung der Steuersubstratbasis - Projet	Präsidialdirektion	13.04.2016	240'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 160000003	Einführung eines Systems für die Verwaltung von Arbeitszeit - Instauration d'un système de gestion du temps de travail	Präsidialdirektion	07.06.2017	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 160000004	Personalreglement und Lohnsystem / Totalrevision / Umsetzung per 01.01.2017 / Teilprojekt 7: Revision Prozesse un	Präsidialdirektion	22.02.2017	36'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 160000005	Einführung einer Zufriedenheitsumfrage bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Biel - Mise en place	Präsidialdirektion	29.06.2016	70'254.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 160000008	Einführung eines Systems für das Absenzen- und Case Management	Präsidialdirektion	07.06.2017	45'400.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 170000098	Modellvorhaben nachhaltige Raumentwicklung 2014-2018 / Abstimmung von Liegenschaftenerneuerung und	Präsidialdirektion	12.11.2014	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	8	OTP 170000109	(in VK 17000.0115 inbegriffen) Öff. Raum "Metz-Zentrum"/ Projektierung - Espace publique "centre-Mâche"/projection	Präsidialdirektion	24.02.2016	103'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2019	005
A	8	OTP 170000112	Erläss einer Planungszone im Gebiet Jurastrasse / Wildermethmatte / Bubenbergstrasse - Ediction d'une zone	Präsidialdirektion	14.10.2015	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 170000114	Planungszone Gebiet "Brühlstrasse" / Weiteres Vorgehen: Durchführung eines städtebaulichen Studienauftrags - Zone	Präsidialdirektion	21.12.2016	216'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 180000001	Ersatz Mandatsverwaltung - Remplacement de la gestion des mandats	Präsidialdirektion	17.12.2008	125'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	8	OTP 200000002	Finanzdirektion / Beschaffung von Mobiliar - Direction des finances / acquisition de mobilier	Finanzdirektion	02.05.2018	20'072.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 240000002	Einführung HRM2 (Harmonisiertes Rechnungswesenmodell 2) - Introduction du MCH2(modèle comptable harmonisé 2)	Finanzdirektion	03.07.2013	740'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 240000003	Modernisierung der Finanzprozesse- und systeme - Modernisation des processus et des systèmes financiers	Finanzdirektion	12.03.2014	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 240000004	Projekt Nachhaltige Haushaltssanierung / Massnahmenpaket 2016+ - Projet d'assainissement durable des finances / paq 20	Finanzdirektion	17.09.2014	277'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 240000006	Übergangslösung Vakanz Leitung Rechnungswesen	Finanzdirektion	23.09.2015	112'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100001		Finanzdirektion	11.11.2015	299'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100110	Upgrade Software der Einwohnerkontrolle - Upgrade Software du contrôle des habitants	Finanzdirektion	07.05.2014	385'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100810	Verarbeitung von elektronischen Rechnungen (e-billing) - Traitement des factures électroniques (e-billing)	Finanzdirektion	17.12.2010	98'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 280100813	Ablösung Geschäftsverwaltungssoftware Stadtkanzlei - Remplacement du logiciel de gestion des affaires Chancellerie	Finanzdirektion	12.06.2013	275'445.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005
A	8	OTP 280100841	Einführung Schnittstelle Infostar zu Einwohnerkontrolle - Réalisation de l'interface infostar pour le contrôle des ha	Finanzdirektion	15.10.2014	92'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100847	Ablösung der alten Microsoft Office Vorlagen - Remplacement des anciens modèles Microsoft Office	Finanzdirektion	11.12.2013	241'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100867	Massnahmen Security Audit - Mesures "Security Audit"	Finanzdirektion	13.05.2015	123'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100875	Fallführungssoftware CaseNet für Abteilung Soziales - Programme de suivi des cas CaseNet pour le département des	Finanzdirektion	10.08.2012	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 280100902		Finanzdirektion	06.12.2017	157'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 280200003	Stärkung Regierungsarbeit / Raumbedürfnisse aller Direktionen / Kongresshaus / Direktion Bildung, Kultur und	Finanzdirektion	15.08.2018	28'265.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 322100001	Einwohner- und Spezialdienst / Überprüfung Prozesse - Vérification des processus aux services des habitants et servic	Direktion Soziales und Sicherheit	03.02.2016	258'320.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 322100002	Anschaffung von Dokumentenprüfergeräten für die Dienststelle Einwohner- und Spezialdienste	Direktion Soziales und Sicherheit	10.08.2016	77'185.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	8	OTP 322100006	Anpassungen Infrastruktur Räumlichkeiten ESD: Erneuerung Schalteranlagen - Adaptations des infrastructures des locaux	Direktion Soziales und Sicherheit	28.02.2018	67'592.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 324500005	Ersatz Politess-Geräte / Bussenerfassung - Remplacement des appareils pour la saisie électronique des amendes d'ordre	Direktion Soziales und Sicherheit	06.06.2018	125'530.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	8	OTP 340000002	Ersatz der Portalwaschanlage der Zentralgarage -	Direktion Soziales und Sicherheit	01.07.2015	144'496.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 360000002	Registerharmonisierung gemäss Vorschriften - Harmonisation des registres selon les prescriptions	Direktion Soziales und Sicherheit	22.10.2009	695'629.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	005
A	8	OTP 424000004	Sicherstellung Schubtrieb 2017 / Informatikmittel und audiovisuelle Geräte 2017	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 424000005	Sicherstellung Schubtrieb 2017 / Mobiliar und Maschinen	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	295'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	8	OTP 424000006	Provisionierung Champagne / Ausstattung für das Schuljahr 2017-2018	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	200'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010	
A	8	OTP 424000007	Mattenstrasse 90 / Ausstattung für den Start des Schulbetriebes 2017	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	296'650.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010	
A	8	OTP 424000008	Alpenstrasse und Rittermatte / Ausstattung für das Schuljahr 2017 - 2018	Direktion Bildung, Kultur und Sport	03.05.2017	190'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010	
A	8	OTP 424000015	Schulen: Ausstattung neue Schulklassen und neue Standorte für das Schuljahr 2018/2019 - Ecoles: équipement des nouv l	Direktion Bildung, Kultur und Sport	15.08.2018	230'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
A	8	OTP 424000016	Möbiliar / Sicherstellung Schulbetrieb 2018/2019 - Mobilier / Fonctionnement de l'école en 2018/2019	Finanzdirektion	15.08.2018	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
A	8	OTP 424000017	Maschinen Hauswartung / Unterhalt Schulgebäude - Machines du service d'entretien / Entretien des bâtiments scolaires	Direktion Bildung, Kultur und Sport	15.08.2018	95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
A	8	OTP 424000018	Gerätschaften / Sicherstellung Schulbetrieb 2018/2019 - Matériel et outils / Fonctionnement de l'école en 2018/2019	Direktion Bildung, Kultur und Sport	15.08.2018	115'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
E	8	OTP 424000019	Ersatz von Informatikmittel und audiovisuellen Geräten zur Sicherstellung des Schulbetriebs vor Diana (S) 2018/2019	Direktion Bildung, Kultur und Sport	04.12.2019	163'530.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	8	OTP 500000008	Nachhaltigkeitsbericht 2014 - Rapport de durabilité 2014	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.08.2014	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	8	OTP 520000037	Schutzmassnahmen gegen Strassenlärm - Mesures de protection contre le bruit du trafic routier	Präsidialdirektion	27.04.2012	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	005	
A	8	OTP 520000047	Info- + Leitsystem Fussgänger/innen Umsetzung des Signaletikkonzeptes - Réalisation du co signalétique	Präsidialdirektion	21.02.2008	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	005	
A	8	OTP 520000055	Zertifizierungsprozess "Energiesiegel-Label" - Processus de certification "Cité de l'énergie"	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.04.2006	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
A	8	OTP 520000079	Hauslieferdienst Biel/Bienne - Service de livraison à domicile Biel/Bienne	Präsidialdirektion	11.03.2011	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
A	8	OTP 520000082	Aufbau eines GIS und WebGIS für die Stadtplanung (Zonenplan) - Mise en place d'un système SIG et WebSIG pour	Präsidialdirektion	15.06.2012	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	8	OTP 540000230	Sportanlage Mettmoos, Studienauftrag Neubau Garderobengebäude - Installation sportive du Marais de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	23.03.2016	475'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005	
A	8	OTP 540000323	Stadtarchiv / Sicherstellung der längerfristigen Raumbelange - Archives municipales / Garantie des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	29.10.2014	290'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
A	8	OTP 540000324	Kulturgüterschutzarchiv Battenberg: Sanierung und Erweiterung - Archives de l'Ecole du Battenberg pour la protection	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.12.2012	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 540000333	Esplanade Biel/Bienne 2013, Vorprojektes neues Verwaltungsgebäude - Esplanade Biel/Bienne 2013, avant-	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.12.2009	1'200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	025	
A	8	OTP 5400003409	Projektkredit Theater Palace Saalrenovation Crédit d'étude pour le Théâtre-Palace, rénovation	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.09.2014	570'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025	
A	8	OTP 540000345	Ersatz Haustechnikleitsystem - Remplacement du système de conduites intérieures	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.08.2010	710'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	005	
A	8	OTP 540000365	Tagesschule Sahlgut - Ecole à journée continue Sahlgut	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2016	4'750'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025	
A	8	OTP 540000370	Energiesiegel 2009 - 2011, Beschaffung Energiebuchhalt. und Datenerfass. - Label «Cité de l'énergie» 2009	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.07.2009	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	005	
A	8	OTP 540000385	Kongresshaus Biel: Statische Untersuchung / Sanierung Schrägwand und Erneuerung der Beleuchtung - Palais des	Direktion Bau, Energie und Umwelt	23.08.2012	1'460'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	025	
A	8	OTP 540000396	Schulhaus Linde: Teilersatz Fenster - Ecole des Tilleuls: remplacement partiel des fenêtres	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2013	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012	
A	8	OTP 540000397	Kinderhaus Stern im Ried, Sanierung - Hôme d'enfants "Étoile du Ried", assainissement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.05.2013	4'300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025	
A	8	OTP 540000399	Struktur Biel 2013 / Zustandsanalyse städt. Liegenschaften - Structure Bienne 2013 / Analyse de l'état des b	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.03.2012	55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	025	
A	8	OTP 540000435	Schulhaus Dufour: Sicherheit Pausenplatz - Ecole Dufour: sécurité dans la cour de récréation	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.04.2013	85'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025	
A	8	OTP 540000436	Schulhaus Linde: Ausbau Pavillon 1 - Ecole des Tilleuls: aménagement du pavillon 1	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.05.2014	237'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	025	
A	8	OTP 540000439	Kongresshaus Biel - Sofortmassnahmen - Palais des Congrès de Bienne - Mesures urgentes	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.12.2017	1'735'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025	
A	8	OTP 540000442	Sanierung der Krematoriumsanlage Madretsch - Assainissement du crématoire de Madretsch	Direktion Bau, Energie und Umwelt	28.09.2014	9'525'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040	
A	8	OTP 540000446	Volkshaus Biel, Umsetzung Auflagen Gebäudeversicherung Bern GVB, Brandschutzmassnahmen Hochhaus - Maison du	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.05.2016	355'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025	
A	8	OTP 540000451	Kongresshaus / Universelle Kommunikationsverkabelung Hochhaus - Palais des Congrès / Câblage universel de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.11.2016	380'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025	
A	8	OTP 540000455	Schulhaus Champagne: Eröffnung einer Kindergartenklasse - Ecole de la Champagne: ouverture d'une classe d'école enfant	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.05.2014	82'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 540000456	Schulhaus Madretsch: Sicherheitsmassnahmen Spielplatz - Ecole de Madretsch : mesures de sécurité à la place de jeux	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.05.2014	98'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
A	8	OTP 540000467	KiGa Wildermethmatte, Abruch best. Gebäude, Neubau Provisionen 4 Kindergärten - Ecole enfantine Prés Wildermeth,	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.03.2015	2'380'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A	8	OTP 540000472	Erweiterung Kindergarten Birkenweg - Étude agrandissement de l'école enfantine Chemin des Bouleaux	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.08.2016	1'600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025
A	8	OTP 540000485	Schaffung von dringend ab dem kommenden Schuljahr 2017/2018 benötigtem zusätzlichen Schulraum /	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	2'850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025
A	8	OTP 540000486	Dringende Schaffung von Schulraum für das Schuljahr 2017/2018 / Liegenschaft Mattenstrasse 90, Mieterausbau -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.02.2017	2'435'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025
A	8	OTP 540000487	Volkshaus / Massnahmen zur Erhöhung Personenbelegung Saal - Maison du Peuple / mesures visant à accroître le taux	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.03.2017	79'432.75	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	033	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
A	8	OTP 540000489	Tissot Arena, Ersatz Beleuchtung Eissstadion durch LED-Leuchten - Tissot Arena, remplacement de l'éclairage par des l	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.03.2017	245'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	8	OTP 540000514	Schulhaus Bubenberg "Fresco" / Anpassung Tagesschule	Direktion Bau, Energie und Umwelt	20.09.2017	109'213.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	8	OTP 540000518	Oberstufenzentrum Platanes / Notmassnahmen Dach - Collège des Platanes / Mesures d'urgence pour la toiture	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.04.2018	130'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	8	OTP 540000519	Kontrollgebäude, Renovation ehemalige Hauswartwohnung für die Abteilung EKS - Bâtiment du contrôle, rénovation de l'a	Direktion Bau, Energie und Umwelt	02.05.2018	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	8	OTP 540000520	Hinterhaus Bloeschhaus, Anpassung Räumlichkeiten und Sanierung Dach - Maison Arrière de la Maison Bloesch,	Direktion Bau, Energie und Umwelt	09.05.2018	295'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	8	OTP 540000525	Theater Palace / Einbau Heizung - Théâtre Palace / Montage du chauffage	Direktion Bau, Energie und Umwelt	02.05.2018	220'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 540000532	KITA Biel-Mett / Einbau Brandmeldeanlage - Crèche Bienne-Mâche / installation d'un système de détection incendie	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.08.2018	66'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 540000533	Volkshaus, Neugestaltung Barbereich Restaurant Rotonde - Maison du Peuple, réaménagement du bar du restaurant	Direktion Bau, Energie und Umwelt	19.09.2018	260'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
A	8	OTP 543000003	Ausserordentliche Ersatzbeschaffung eines Lieferwagens - Remplacement extraordinaire d'une voiture de livraison	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.11.2017	317'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 560000068	Oberer Quai Nord, Quagegestaltung 2. Etappe - Quai du Haut nord, 2e étape de l'aménagement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.04.2008	2'300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000080	Strassenbauliche Sanierung und Verkehrsoptimierung der Nordachse - Assainissement des chaussées et optimisation de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	01.06.2008	8730'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000143	Innenstadt Nord: Neuorganisation Parkraumangebot - Mise en oeuvre de la réorganisation des places de stationnement au	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.12.2006	1'490'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000202	Jurastrasse / Erneuerung der Brücke über den Schusskanal - Rue du Jura / Reconstruction du pont sur le canal de la Su	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.01.2015	2'920'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000219	Masterplangebiet / Erschliessungsanlagen - Périmètre du Masterplan / installations d'équipement technique	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.09.2009	1'745'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000238	Neugestaltung Neumarktplatz - Réaménagement de la place du Marché-Neuf	Direktion Bau, Energie und Umwelt	06.08.2013	590'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	010
A	8	OTP 560000239	Schweizersbodenweg; Neubau von zwei Fussgängerüberführungen - Chemin du Schweizersboden;	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.02.2014	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	025
A	8	OTP 560000246	Allmendweg (Zürichstr. - Solothurnstr.), Neugestaltung mit Werkleitungsbau - Chemin des Communaux (rue de Zur	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.02.2010	2'600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000250	Sägefildweg - Verlängerung - Prolongation du chemin de la Scierie	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.01.2010	1'430'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 560000279	Taubenloch Tierpark - Wegverbindung - Parc animalier du Taubenloch - chemin de liaison	Direktion Bau, Energie und Umwelt	10.12.2014	297'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 560000283	Planung Massnahmen zur Busbeschleunigung im Rahmen Agglomerationsprogramm - Planification des me bu	Direktion Bau, Energie und Umwelt	25.09.2013	270'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A	8	OTP 560000293	Schneidergässli / Neugestaltung Strasse - Ruelle des Tailleurs / Réaménagement de la route	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.08.2014	296'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	8	OTP 560000297	Narzissenweg; Teiländerung der baurechtlichen Grundordnung - Chemin des Narcisses; Modification partielle de la règle	Direktion Bau, Energie und Umwelt	29.06.2016	208'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 560000304	Sanierung Stützmauer Burgunderweg 34 - Assainissement du mur de soutènement au chemin des Bourguignons 34	Direktion Bau, Energie und Umwelt	20.05.2015	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	8	OTP 560000307	Höheweg, Engpasssteuerung - La Haute-Route,	Direktion Bau, Energie und Umwelt	01.04.2015	275'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A	8	OTP 560000311	Badhausstrasse (Ländtestrasse - Schilfweg), Erneuerung Deckbelag - Rue des Bains (Rue due Débarcadère - Chemin	Direktion Bau, Energie und Umwelt	07.12.2016	95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	8	OTP 560000312	Haltestellenoptimierung Linie 5 Johann-Heinrich-Laubscher-Weg - Optimisation de l'Arrêt de bus linge No 5 Chemin Joha	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2015	100'440.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020
A	8	OTP 560000313	Haltestellenoptimierung Linie 5 Mööslacker - Optimisation de l'Arrêt de bus linge No 5 Petit-Maraïs	Direktion Bau, Energie und Umwelt	24.06.2015	52'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	020
A	8	OTP 560000324	Zollhausstrasse, Stützmauersanierung, Haus Nr. 14 - Assainissement du mur de soutènement, rue de l'octroi 14	Direktion Bau, Energie und Umwelt	21.09.2016	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	8	OTP 560000342	Schweizersbodenweg - Erneuerung der Stützmauer - Chemin du Schweizersboden - Renouvellement du mur de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	09.11.2016	275'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	8	OTP 560000349	Einmündung Salzhaus - / Murtenstrasse / Änderung der Vortrittsregelung - Intersection rue de la Gabelle / rue de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.02.2017	57'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	8	OTP 560000353	Bahnhofplatz und Robert-Walser-Platz; taktik-visuelle Markierung - Place de la Gare et place Robert-Walser : marq	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	8	OTP 560000354	Fuchsenried (längs Haus 43), Sanierung Stützmauer - Fuchsenried (long de la maison 43), assainissement du mur de	Direktion Bau, Energie und Umwelt	17.01.2018	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	8	OTP 560000373	Verkehrlich-flankierende Massnahmen - Sofortmassnahme VS10, Optimierung Verkehrssteuerung Kreuzplatz - Friedweg	Direktion Bau, Energie und Umwelt	16.08.2017	259'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	020
A	8	OTP 560000386	Gesamtmobilitätskonzept Zustand Ostast - Concept global de mobilité à l'ouverture de la branche est	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.11.2017	145'243.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A	8	OTP 560000387	Verkehrlich-flankierende Massnahmen: Aktualisierung der Wegweisung nach der Eröffnung des AS-Ostast - Mesures	Direktion Bau, Energie und Umwelt	13.12.2017	168'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	020
A	8	OTP 560000430	Innenstadttaktivierung / Massnahmen zur Attraktivierung	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	285'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 563000178	Ersatzbeschaffung eines Kommunalfahrzeugs - Remplacement d'un transporter communal	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.11.2017	193'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 563000180	Marie-Louise-Blösch-Weg (Metzstrasse - Scheibenweg) / Deckschichterneuerung	Direktion Bau, Energie und Umwelt	10.05.2017	88'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000229	Auskoppelung Betrag aus VK 95700 0118, weil Schneepflug z 2.7.2018 M. Stoll	Direktion Bau, Energie und Umwelt	10.08.2016	28'484.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Direktionstext	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	Nutzdauer	
A	8	OTP 563000230	Ersatzbeschaffung eines Elektrohehwagens für die Strassenreinigung - Acquisition d'une chariot-électrique pour	Direktion Bau, Energie und Umwelt	15.08.2018	31'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 563000275	Seegässli / Deckschichterneuerung - Ruelle du Lac / renouvellement du revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	140'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000279	Bankgässli (Florastrasse - Parkweg) - Deckschichterneuerung - Ruelle de la Banque (Rue de Flore - Chemin du Parc) - r	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000359	Jurastrasse (General-Dufour-Strasse - Oberer Quai) - Deckschichterneuerung - Rue du Jura (Rue du Général-Dufour -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	166'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 563000379	Büttenbergstrasse (Bartolomäusweg - Vorholzli) - Deckschichterneuerung - Route de Büttenberg (Chemin	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	88'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000458	Blumenstrasse (Gurzelenstrasse - Karl-Neuhaus-Str) - Rue des Fleurs (Rue de la Gurzelen - Rue Karl-Neuhaus)	Direktion Bau, Energie und Umwelt	18.02.2015	165'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 563000475	Waldrainstrasse (Brühlstrasse - Brücke SBB) / Deckschichterneuerung - Crêt-du Bois (Rue du Breuil - Pont	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	95'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000479	Lischenweg (Aegertenstr.-Alexander-Moser-Strasse) - Deckschichterneuerung - Chemin des Fléoles (Route	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	149'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000575	Guido-Müller-Platz / Deckschichterneuerung - Place Guido-Müller / renouvellement du revêtement	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.06.2018	122'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000579	Alexander-Moser-Strasse (Weidstrasse - Alfred-Aebi-Strasse) - Deckschichterneuerung - Rue Alexander-Moser (Rue	Direktion Bau, Energie und Umwelt	08.05.2019	265'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000759	Schützengasse (Paul-Robert-Weg - Nordweg) - Deckschichterneuerung - Rue du Stand (Chemin Paul-Robert -	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	107'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	040
A	8	OTP 563000959	Johann-Renfer-Strasse / Zürichstrasse (Kreisel) - Deckschichterneuerung - Rue Johann-Renfer / Rue de Zürich	Direktion Bau, Energie und Umwelt	27.04.2016	176'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	8	OTP 566000079	Ersatzbeschaffung Lieferwagen Stadtgärtnerei	Direktion Bau, Energie und Umwelt	22.06.2016	55'370.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	8	OTP 566000085	Zusatzbeschaffung Böschungsmäher Stadtgärtnerei - Approvisionnement supplémentaire d'une épareuse pour le	Direktion Bau, Energie und Umwelt	05.04.2017	77'100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	8	OTP 566000086	Neubeschaffung Fahrzeug und Maschinen Tissot Arena - Nouvelles acquisitions véhicule et machines Tissot Arena	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.08.2017	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010
A	8	OTP 566000103	Neubeschaffung Mähwerk als Anbaugerät zu vorhandenem Kompaktraktor - Nouvelle faucheuse pour équiper le tracteur	Direktion Bau, Energie und Umwelt	30.08.2017	22'600.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	010
A	8	OTP 569000011	Neugestaltung Gemeinschaftsgrab Madretsch / Instandstellung der bestehenden Gemeinschaftsgräber Mett und Bözinge	Direktion Bau, Energie und Umwelt	03.06.2015	286'200.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025
PRIORITÄT 8 VERWALTUNG (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)						77'262'052.45	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Total Verwaltung						1'226'465'849.10	66'286'931.80	68'014'515.23	152'051'190.00	184'058'010.00	158'580'000.00	127'940'000.00	98'525'000.00	67'595'000.00	48'240'000.00	46'435'000.00	19'885'000.00			

Gruppe	Priorité	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	2	OTP 110100601	IMAGE PLUS, Umsetzung des Projektes - IMAGE PLUS, réalisation du projet	12.12.2007	580'000.00	14'000.00	8'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
Total SF Stadtmarketing (29300.1100)						580'000.00	14'000.00	8'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	2	OTP 560000226	IMAGE PLUS, flankierende Massnahmen im Infrastrukturbereich der Stadt - Mesures d'accompagnement	12.12.2007	580'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040
A	2	OTP 560000245	Umlegung Gottstattstrasse - Déplacement de la rue de Gottstatt	16.12.2009	3'075'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	040
A	2	OTP 566000062	Gygax-Areal, Gestaltung der Schüssinsel - Aire Gygax, aménagement des île de la suze	07.12.2012	15'505'500.00	500'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	050
A	8	OTP 540000352	Sportanlage Champagne, Neubau Garderobeanlage - Installations sportives de la Champagne. nouveaux vestiaires	23.10.2008	2'200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	025
Total SF Stadtentwicklung (29300.1300)						21'360'500.00	500'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	2	OTP 170000139	Architektur Projektwettbewerb " Neubau Genossenschaftswohnungen im Mettlenweg im Biel" -	04.07.2018	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	005
A	2	OTP 170000146	Geisriedquartier Süd / Teilnahme am Ideenwettbewerb Europe 16 - Quartier du Geisried / Participation au conco	08.04.2020	224'000.00	100'000.00	124'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
E	4	MAN 170000203	Wohnbaugenossenschaft / städtebauliche Unterstützung (Sonderplanungen QSV, Analyse, Vorstudien, etc.) -		2'000'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00		
E	5	MAN 17000139.P	Neuplanung "Mettlenweg" (Wobe) / Planung:		150'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Total SF Planungsvorhaben gemeinnützigen Wohnbauträgern (29300.1500)						2'524'000.00	350'000.00	374'000.00	250'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 200000001.1	Projektierung und Projektbegleitung	21.08.2014	2'630'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 200000001.2	Los 1 + 2	09.12.2007	68'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 200000001.3	Los 4	09.12.2007	9'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 200000001.4	NASAK - BASPO		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 200000001.5	CTS (Vereine) - CTS (associations)		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 200000001.6	Sportfonds-Beitrag - Subvention fonds sport		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
A	8	OTP 200000001.7	Zugang und Kasse Ausseneisfeld		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	012
Total SF Entwicklung Bözingsfeld (29300.2100)						79'630'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 434000003	Trägerschaft Projekt Sport-Kultur-Studium - Collectivité responsable du projet «Sport-Culture-Études»	10.06.2011	297'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Total SF Soziale Projekte (29300.4100)						297'750.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	1	OTP 540000490	Schulhaus Champagne / Anschluss an Fernwärmeverbund KWC - École de la Champagne / raccordement au réseau de	23.08.2017	70'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
A	2	OTP 500000013	Umsetzung "Energiesstadt-Label" - Kommunikationsmassnahmen und Bewusstseinsbildung - réalisation "Energiesstad et formati	21.10.2015	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	2	OTP 500000016	Begleitung Re-Audit zur Erreichung des Energiesstadlabels Gold - Accompagnement du Re-Audit pour le Label Gold ci	14.10.2015	50'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	2	OTP 500000020	Energiesstadlabel - Konzept Biodiversität (Phase 1) - Label cité de l'énergie - Concept pour la biodiversité (phase 1	01.02.2017	100'000.00	30'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
A	2	OTP 500000022	Grundlagen für Betriebsoptimierung Gebäudetechnik öffentliche Gebäude - Bases d'optimisation de l'exploitation	31.10.2018	100'000.00	53'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005
A	2	OTP 500000041	Aktionsplan Klima (Phasen 1 und 2) - Plan d'action climat (phases 1 et 2)	26.06.2019	90'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	005
A	2	OTP 520000080	Mobilitätsmanagement Stadtverwaltung - Gestion de la mobilité Administration municipale	24.06.2011	170'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 500000018	Umsetzung "Energiesstadt-Label" - Stadtgärtnerei - nachhaltiger, ökologischer Umgang mit Grünflächen - "Label	11.11.2015	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 500000019	Partizipative Quartiergestaltung - naturnahe Grünräume - Aménagement participatif du quartier - espaces verts proches	10.05.2017	117'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 500000031	Mandat zur Umsetzung der nötigen Massnahmen zur Erreichung des Energiesstadt-Goldlabels - Mandat pour	20.11.2013	198'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 520000081	Energiesstadlabel, Umsetzung Massnahmen - Label «Cité de l'énergie», réalisation de mesures	29.04.2011	25'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 520000086	Umsetzung Energiesstadtmassnahmen 2012 - Mise en oeuvre des mesures liées au label "Cité de l'énergie"	10.02.2012	44'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005
A	8	OTP 540000491	Gardenrobengebäude Längfeld 2 / Sanierung Wärmeerzeugung/Wasseraufbereitung - Vestiaires au chemi	13.09.2017	169'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025
Total SF Energiesstadlabel (29300.5200)						1'433'000.00	293'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 540000510.A	SH Sahlgut, Sanierung Schwimmbecken		4'600'000.00	600'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	025
B	5	MAN 540000423	KIGA Cerlier: Sanierung Dach und wärmetechn. Sanierung - Jardin d'enfants Cerlier: assainissement toit et système de		1'800'000.00	0.00	0.00	200'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer		
A	8	OTP 540000205	Schulanlage Sonnenfeld/Châtelet, Sanierung/Erweiterung - Collège du Châtelet, Projet d'assainissement/agrandissement	11.12.2011	18'900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	025	
A	8	OTP 540000304	Schulanlage Sahligut, Sanierungsmassn. und Neugestaltung der Aula - Etablissement scolaire du Sahligut, mesures d'ass	06.06.2013	4'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	025	
A	8	OTP 540000363	Oberstufenzentrum Platanes, Sofortmassnahmen - Collège des Platanes, mesures immédiates	18.12.2009	135'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	31.12.2017	025	
A	8	OTP 540000483	KITA Zukunft, Sanierung Dach - Crèche Avenir, assainissement de la toiture	21.03.2018	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	025	
Total SF Unterhalt Schulgebäude (29300.5300)					30'105'000.00	600'000.00	2'000'000.00	2'200'000.00	1'600'000.00	0.00	0.00									
A	2	OTP 560000222	Neugestalt. des öffentlichen Raumes / Seeuferweges im Bereich Beau-Rivage - Réaménagement. de l'espace public / le	25.11.2012	8'818'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	040	
A	8	OTP 560000138	Neugestaltung Platz beim Kleinbootshafen - Réaménagement de l'esplanade au bord du lac	17.12.2008	4'380'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Total SF Seeufergestaltung (29300.5400)					13'198'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
A	2	OTP 170000097	Mobilitätsmanagement in der Agglomeration Biel 2015 - 2018 - Gestion de la mobilité dans l'agglomération bernoise 20	28.05.2014	261'820.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 170000106	Mobilitätsmonitoring / Erarbeitung eines Konzepts - Elaboration d'un concept de monitoring de la mobilité	08.06.2016	280'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	005	
A	2	OTP 170000140	Velospot - Umrüstung Flotte	16.01.2019	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010	
E	4	MAN 170000211	Mobilitätsmanagement in der Agglomeration Biel		400'000.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00			
A	8	OTP 520000072	Automatisches Veloverleihsystem für die Stadt Biel - Système automatique de prêt de vélos à Bienne	19.11.2009	540'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	005	
Total SF Öffentlicher Verkehr (29300.5500)					1'631'920.00	80'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00		
Total Spezialfinanzierungen					150'760'070.00	1'837'000.00	2'662'000.00	2'700'000.00	2'050'000.00	450'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	250'000.00	0.00	0.00			

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
A	2	OTP 890000005	Alterszentrum Ried / Projektwettbewerb - Centre pour personnes âgées / concours de projets	22.05.2019	407'500.00	42'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
A	2	OTP 890300002	Bettenbeschaffung Alters- und Pflegeheim Redernweg - Achat de lits à l'EMS chemin Redern	17.01.2020	494'000.00	109'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	2	OTP 890300003	APH Redernweg, Teilsanierung und Erweiterung - EMS Chemin Redern, assainissement partiel et agrandissement	03.12.2017	8'850'000.00	1'200'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
D	2	OTP 890300004	Règlement über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen, bauliche Umsetzung - Règlement sur Reorganisation der Städtischen Betagtenheime	04.06.2020	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
90	2	OTP 899000004	Reorganisation der Städtischen Betagtenheime	20.06.2018	280'000.00	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
PRIORITÄT 2 Städtische Heime (bewilligt, Projekte in Realisierung)					10'531'500.00	1'511'500.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
E	3	MAN 890000005	APH Ried, Projekt Umbau/Neubau		33'600'000.00	500'000.00	0.00	2'900'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00	9'700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	025
E	3	MAN 890000006	APH Ried, Provisorium während Umbau/Neubau		16'000'000.00	0.00	1'000'000.00	10'000'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	025
D	3	OTP 890300004.A	Règlement über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen, bauliche Umsetzung - Règlement sur		5'000'000.00	100'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	900'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	025
E	3	MAN 890300005	APH Redernweg, Innensanierung Pflegeheim (Technik, Zimmer)		6'800'000.00	0.00	0.00	800'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025
PRIORITÄT 3 Städtische Heime (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					61'400'000.00	600'000.00	3'500'000.00	15'700'000.00	13'900'000.00	13'000'000.00	9'700'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL STÄDTISCHE HEIME					71'931'500.00	2'111'500.00	4'000'000.00	15'700'000.00	13'900'000.00	13'000'000.00	9'700'000.00	5'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
B	3	MAN 920000004	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B	3	MAN 920000005	Strategieanalyse Parkplatzbewirtschaftung		150'000.00	75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
B	3	MAN 920000006	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 920000007	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 920000008	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 920000009	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 920000010	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 920000011	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010
B	3	MAN 920000012	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	3	MAN 920000013	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	3	MAN 920000014	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	010
B	3	MAN 920000015	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten - Remplacement des parcomètres multiple et des		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	01.01.2030	010
PRIORITÄT 3 Parkplatzen (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					700'000.00	125'000.00	125'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00		
B	8	OTP 920000003	Ersatz von Sammelparkuhren und Ticketautomaten für Parkkarten / Verpflichtungskredit Nr. 92000.0003 -	27.06.2019	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
PRIORITÄT 8 Parkplatzen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL PARKPLATZWESEN					1'300'000.00	125'000.00	125'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00		

Gruppe Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
42 1	OTP 930000001	Tissot Arena: Ersatz von vier Zugangstüren durch Schliebetüren - Tissot Arena: remplacement de quatre portes	17.01.2018	170'000.00	74'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
PRIORITÄT 1 Tissot Arena (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2020)					170'000.00	74'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
C 3	MAN 930000002	Tissot Arena / Unterhalt - Entretien Tissot Arena		19'000'000.00	500'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00		
C 3	MAN 930000003	Tissot Arena / Ersatz und Erweiterung Viedüberwachung + Tonanlage		200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010
B 3	MAN 930000004	Ersatz Kunstrasenpflegemaschine Tissot Arena		60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B 3	MAN 930000005	Naturrasensanierung Tissot Stadion		400'000.00	0.00	0.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
PRIORITÄT 3 Tissot Arena (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					19'660'000.00	700'000.00	1'000'000.00	1'900'000.00	1'500'000.00	2'060'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00		
TOTAL TISSOT ARENA					19'830'000.00	774'000.00	1'000'000.00	1'900'000.00	1'500'000.00	2'060'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00		

Gruppe Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer	
A 1	OTP 940000024	Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeug Bienna 41	27.04.2017	660'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
A 1	OTP 940000025	Ersatzbeschaffung Kleintanklöschfahrzeug Bienna 51	27.04.2017	375'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	010	
PRIORITÄT 1 Feuerwehr (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2020)					1'035'500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
B 2	OTP 940000026	Ersatzbeschaffung Grosstanklöschfahrzeug Bienna 19 / Verpflichtungskredit Nr. 94000.0026 - Acquisit	26.06.2019	830'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
PRIORITÄT 2 Feuerwehresen (bewilligt, Projekte in Realisierung)					830'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
B 3	MAN 940000021	Zentralgarage / ARB Renovation Innengebäude Mobilier - Garage central / ARB transformations internes et mobilier		1'200'000.00	0.00	0.00	300'000.00	600'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	025	
B 3	MAN 940000027	Ersatz Höhenrettungsfahrzeug Bienna 27 - Remplacement du véhicule de sauvetage en hauteur Bienna 27		300'000.00	150'000.00	150'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN 940000028	Ersatz Kommandofahrzeug Bienna 09 - Remplacement du véhicule de commandement Bienna 09		60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN 940000029	Ersatz Pionier PBU-Fahrzeug Bienna 14		800'000.00	0.00	600'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN 940000030	Ersatz Zubringer Fahrzeug Bienna 16		350'000.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	010	
B 3	MAN 940000031	Kran/Pulver Fahrzeug Bienna 15		650'000.00	0.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010	
B 3	MAN 940000032	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 53 - Remplacement véhicule de transport Bienna 53		45'000.00	0.00	0.00	45'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010	
B 3	MAN 940000033	Ersatz Hebebühne Bienna 20 - Remplacement de l'élévateur Bienna 20		850'000.00	0.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 3	MAN 940000042	Beschaffung von Brandschutzbekleidung - Acquisition des revêtements anti-feu		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010	
B 3	MAN 940000044	Prozessüberprüfung Feuerwehr und Zivilschutz		150'000.00	75'000.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	005	
PRIORITÄT 3 Feuerwehr (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					4'655'000.00	635'000.00	1'475'000.00	545'000.00	1'450'000.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
B 4	MAN 940000034	Ersatz Transportfahrzeug Bienna 28 - Remplacement du véhicule de transport Bienna 28		75'000.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 4	MAN 940000035	Ersatz Vorhausfahrzeug Bienna 25		75'000.00	0.00	0.00	0.00	75'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 4	MAN 940000036	Ersatz Mobile Einsatzzentrale Bienna 03 - Remplacement de la centrale d'intervention mobile Bienna 03		100'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010	
B 4	MAN 940000037	Ersatz Kleinalarm Fahrzeug Bienna 24 - Remplacement du véhicule petite alarm Bienna 24		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 4	MAN 940000038	Ersatz Atemschutz Fahrzeug Bienna 26 - Remplacement du véhicule protection respiratoire Bienna 26		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010	
B 4	MAN 940000039	Ersatz Tanklöschfahrzeug Bienna 13 - Remplacement du fourgon pompe-tonne Bienna 13		650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	650'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	010	
B 4	MAN 940000040	Ersatz Dienstoffizier Fahrzeug Bienna 01 - Remplacement du véhicule de l'occicier de service Bienna 01		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010	
B 4	MAN 940000041	Ersatz Miliz Zugführer Fahrzeug Bienna 02 - Remplacement du véhicule chef de section milice Bienna 02		55'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	55'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010	
B 4	MAN 940000043	Modul-Fahrzeug - Véhicule polyvalent		80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00	01.01.2030	010	
PRIORITÄT 4 Feuerwehr (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					1'190'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	100'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00	0.00		
A 8	OTP 940000023	Regionalisierung der Feuerwehr - Régionalisation des sapeurs-pompiers	21.09.2012	254'312.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
PRIORITÄT 8 Feuerwehr (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					254'312.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL FEUERWEHR					7'964'812.00	635'000.00	1'475'000.00	545'000.00	1'700'000.00	550'000.00	100'000.00	650'000.00	110'000.00	0.00	80'000.00	0.00		

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	2	OTP 956000029	Deponie Mettmoss / Altlasten-Untersuchung - Décharge du Marais de Mâche / Enquête de site contaminé	18.06.2014	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
A	2	OTP 956000030	Recyclinghof, Projektierungskredit / Machbarkeitsstudie - Déchèterie avec tri sélectif, crédit de faisabilité	21.12.2016	170'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	040
B	2	OTP 956000035	Deponie Mettmoss / Altlastenüberwachung / Sanierungsvarianten - Déponie Marais de Mâche / Surveillance du site po d'a	01.07.2020	221'000.00	70'000.00	130'000.00	21'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	005
E	2	OTP 956000131	Ersatzanschaffung von fünf Elektrokehrfahrzeugen - Remplacement de cinq véhicules électrique pour le ramassage	24.06.2020	4'000'000.00	0.00	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	44197	010
PRIORITÄT 2 Kehrichtwesen (bewilligt, Projekte in Realisierung)						4'491'000.00	70'000.00	4'130'000.00	21'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 956000030.A	Recyclinghof, Realisierung		10'500'000.00	8'000'000.00	2'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	040
B	3	MAN 956000033	Ersatz 4 Kehrtrichterfahrzeuge (Inv. Nr. 204+205) - Remplacement 4 camions avec benne à ordures (Inv. no 204+205)		3'200'000.00	0.00	3'200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 956000034	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 202) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 202)		90'000.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	010
B	3	MAN 956000036	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 213) - Remplacement véhicule d'intervention (Inv. no 213)		50'000.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	3	MAN 956000037	Ersatz Lader (Inv. Nr. 193) - Remplacement d'une chargeuse (Inv. no 193)		180'000.00	0.00	0.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	3	MAN 956000038	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 224) - Remplacement du véhicule d'intervention ordures (Inv. no 224)		90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	90'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 956000039	Ersatz Einsatzfahrzeuge Kehricht (Inv. Nr. 250) - Remplacement camion avec benne à ordures (Inv. no 250)		850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	3	MAN 956000040	Ersatzbeschaffung Kleinkehrfahrzeug (Inv. Nr. 253) - Acquisition (remplacement) d'un véhicule des ordures (Inv. n		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	3	MAN 956000041	Maschinen, Geräte und Betriebsmaterial Recyclinghof		1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
PRIORITÄT 3 Kehrichtwesen (kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)						16'710'000.00	8'000'000.00	5'790'000.00	1'550'000.00	180'000.00	90'000.00	850'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	
TOTAL KEHRICHTWESEN						21'201'000.00	8'070'000.00	9'420'000.00	1'571'000.00	180'000.00	90'000.00	850'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	1	OTP 957100135	Bözigenfeld-West, Verlängerung der Stichstrasse A - Champ de Boujean ouest, prolongement de la rue de desserte A	22.02.2007	475'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	1	OTP 957100148	Neuenburgstrasse, Neubau Pumpwerk und Druckleitung - Route de Neuchâtel, construction d'un ouvrage de pompage	14.12.2009	260'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	1	OTP 957100164	Schützengasse (Stichleitung SBB - Überführung Kinderklinik), Kanalisationserneuerung - Rue du Stand (conduite C Clini	18.12.2009	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	1	OTP 957100172	Gygax-Areal, Umlegung der Kanalisation - Aire Gygax, déplacement de la canalisation	17.03.2011	4'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
A	1	OTP 957100202	Hohlenweg (Haus Nr. 8 - Blumenrain/Lindenweg), Kanalisationserneuerung - Chemin Creux (maison no 8 - Crêt-des-	16.12.2011	235'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
PRIORITÄT 1 Abwasserwesen (bewilligt, Erledigung der Arbeiten 2020)						5'570'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	2	OTP 957000022	Sanierung Regenrückhaltebecken Bürenstrasse und Pumpstation Längfeldweg - Assainissement du bassin de rétention des e	21.04.2020	271'700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	025
A	2	OTP 957000119	Ersatzbeschaffung des Spül- und Schlammsaugfahrzeugs	28.01.2019	627'300.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	2	OTP 957100049	Schützengasse (Haus Nr. 41 - Juraplatz/Quellgasse), Kanalisationserneuerung - renouvellement d'ég no. 4	19.12.2013	280'000.00	60'000.00	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100102	Schmiedengasse und Untergasse, Kanalisationserneuerung - Rue des Marchaux et Rue Basse, Renouvellement de la canalis	21.08.2014	1'950'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100103	Neumarktstrasse (Kontrollstrasse - Oberer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue du Marché-neuf (du	07.12.2016	350'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
A	2	OTP 957100111	Bözigenfeld-West (Gebiet Bergfeld - Längfeld - Sägefild), Neubau Erschliessungsanlage - Champs de Boujean ouest	09.12.2007	8'600'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100140	GIS Abwasser, Aufbau und Ersterfassung - SIG Eaux usées, mise en place et première saisie	14.10.2016	250'000.00	20'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	010
A	2	OTP 957100158	Feldschützenweg, Kanalsanierung - Chemin des carabiniers, assainissement de la canalisation	04.12.2009	380'000.00	0.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100162	Logengasse, Kanalisationserneuerung - Rue de la loge, renouvellement de la canalisation	25.09.2009	850'000.00	0.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100170	Büttenbergstrasse (Kreuzung Reinmann-Strasse), Kanalisationserneuerung - Route du Büttenberg et rue Gottfried-	25.11.2015	700'000.00	10'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100175	Blumenstrasse, Kanalisationserneuerung - Rue des Fleurs, renouvellement de la canalisation	21.05.2010	600'000.00	10'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	2	OTP 957100178	Säfeldweg - Verlängerung - Prolongation du chemin de la Scierie	21.01.2010	190'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100188	Abwasserbauwerke (PW, RKB): Ersatz Alarmierungssystem - Ouvrages d'eaux usées (stations de pompage, bassins de clarif	16.08.2017	230'000.00	10'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	050
A	2	OTP 957100196	Schützengasse, Erneuerung Werkleitung - Rue du Stand, Renouvellement des conduites industrielles	26.04.2012	600'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100198	Stämpfli-Strasse (Brandt-Strasse - Oberer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue Stämpfli (Rue Brandt-Quai du	17.12.2019	280'000.00	120'000.00	120'000.00	40'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100204	Dählenweg (Finkenweg-Blumenrain), Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Chemin des Pins (Chemin des Pinson	10.12.2014	1'150'000.00	50'000.00	200'000.00	400'000.00	400'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100206	Höhlenweg Ost und Rebenweg / Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout / Chemin Creux et Chemin de Vignes	17.12.2014	960'000.00	50'000.00	400'000.00	300'000.00	100'000.00	50'000.00	50'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100207	Holunderweg - Oberer Quai Süd: Kanalisationserneuerung - Chemin des sureaux - quai de haut sud : renouvellement de ca	03.04.2019	600'000.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100209	Waldrainstrasse, Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Crêt-du-bois	17.12.2013	190'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100210	Zukunftstrasse (Mattenstrasse-Silbergasse), Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout Rue de	17.12.2013	175'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100212	Löhrenweg (Büttenbergstrasse-Geyrsriedweg): Kanalisationserneuerung - Chemin Mauchamp (rue Büttenberg-	16.12.2014	200'000.00	50'000.00	60'000.00	50'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100213	Mittelstrasse, Kanalisationserneuerung - Rue du Milieu, Renouvellement de la canalisation	26.11.2014	940'000.00	20'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100215	Beaulieuweg, Kanalisationserneuerung - renouvellement d'égout Chemin de Beaulieu	10.12.2014	725'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	2	OTP 957100216	Kontrollstrasse (Neumarkstrasse - Zentralstrasse): Kanalisationserneuerung - Rue du Contrôle (Rue Cent	23.11.2016	930'000.00	0.00	50'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100219	Nelkenweg/Schleusenweg, Kanalisationserneuerung - Nelkenweg/Schleusenweg, renouvellement d'égout	17.06.2015	620'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100221	Rennweg (Gottstattstrasse bis Haus Nr. 37) Kanalisationserneuerung - Renouvellement d'égout de Chemin de	11.11.2014	285'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100224	Bermenstrasse (Blumenrain - Beundenweg): Kanalisationserneuerung - Rue de la Berme (Crêt-des-Fleurs -	12.08.2015	1'360'000.00	0.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100225	Kanalisationserneuerung - Rue de Mâche (racco fôre	21.12.2016	380'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100226	Neuhaus-Strasse (Schüsspromenade-Neuengasse), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Promenade de la	24.08.2016	450'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100227	Neuhaus-Strasse (Bahnhofstrasse-Unterer Quai), Kanalisationserneuerung - Rue Karl-Neuhaus (Rue de la Gare-	24.08.2016	370'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080
A	2	OTP 957100228	Ohm-Weg: Kanalisationserneuerung - Chemin Ohm: assainissement de canalisation	13.05.2016	240'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100229	Parkweg und Bankgässli: Kanalisationserneuerung - Chemin du Parc et Ruelle de la Banque: nouvelle canalisation	09.11.2016	360'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100231	Kanalisationserneuerung - Länggasse, raccorderm	19.12.2016	260'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100233	Waffengasse Ost, Kanalisationserneuerung - Rue des Armes est, renouvellement d'égout	23.09.2015	195'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100237	Beaumontweg und Lueg: Kanalisationserneuerung - Chemin Beaumont et Lueg: renouvellement de la canalisation	21.03.2019	1'200'000.00	600'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100238	Bubenbergstrasse, Kanalisationssanierung - Rue Bubenberg, assainissement de la canalisation	19.12.2017	130'000.00	100'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100240	Im Grund (Grünweg - Im Grund Haus Nr. 38), Kanalisationserneuerung - Im Grund (Chemin Vert - Im Grund	14.12.2017	250'000.00	50'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100241	Höhweg und Pavillonweg (Tschärsweg-Alpenstrasse) / Kanalisationserneuerung	16.08.2017	920'000.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
B	2	OTP 957100242	Rederweg / Kanalisationserneuerung - Chemin Redern / Renouvellement de la canalisation	27.11.2019	900'000.00	400'000.00	450'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
A	2	OTP 957100244	Tscherenweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Ka Tscherenweg (Haus Nr. 24 - Haus Nr. 42), Kanalisationserneuerung - Chemin	14.12.2016	480'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	2	OTP 957100245	Wasenstrasse und Wasserstrasse: Kanalisationserneuerung - Rue du Wasen et de l'Eau: renouvellement de la canalisation	20.12.2017	1'100'000.00	50'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100246	(50055.0001) Wyard-Strasse, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	800'000.00	200'000.00	200'000.00	150'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100247	Hintergasse: Kanalisationserneuerung - Rue Arrière: renouvellement de la canalisation	22.11.2017	480'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2018	080
A	2	OTP 957100248	(50055.0001) Tennisweg Ost, Kanalisation / Erschliessung Industriegebiet im Bözingenfeld-West	15.03.2018	1'920'000.00	250'000.00	250'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100249	Haldenstrasse (Lienhardstrasse-Bözingenstrasse): Kanalisationserneuerung, Projektierung - Rue du Coteau	23.04.2019	250'000.00	100'000.00	10'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	005
A	2	OTP 957100250	Ingold-Weg, Kanalisationssanierung - Chemin Ingold, assainissement de la canalisation	29.11.2018	80'000.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2019	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	2	OTP 957100252	Abwasserbauwerke (Pumpwerke und Regenklärbecken): Fernüberwachung - Ouvrages de traitement des eaux usées	18.12.2018	125'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	050
A	2	OTP 957100257	Eckweg und Propsteiweg, Kanalisationserneuerung - Chemin du Coin et Chemin de la Prévôte, Renouvellement de la canalisation	03.04.2019	1'050'000.00	50'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
B	2	OTP 957100260	Alexander-Moser-Strasse (Abschnitt Zihlstrasse-Heideweg) / Kanalisationserneuerung	18.12.2019	800'000.00	400'000.00	200'000.00	0.00	150'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
B	2	OTP 957100263	Schmiedweg, Kanalisationserneuerung - Chemin de la Forge, renouvellement de la canalisation	17.10.2019	180'000.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100266	Heideweg (Abschnitt Heideweg Nr. 14 - Alexander-Moser-Strasse) / Kanalisationserneuerung - Chemin des Landes (tronç	30.10.2019	700'000.00	300'000.00	350'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	080
A	2	OTP 957100269	Finkenweg, Mon Désireweg, Meisenweg (Waldrainstrasse - Lindenweg), Kanalisationserneuerung - Chemin des	29.04.2020	80'000.00	80'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
A	2	OTP 957100273	Moser-Strasse (Portstrasse - Heideweg), Kanalisationserneuerung	29.04.2020	60'000.00	60'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
A	2	OTP 957100274	Neuenburgstrasse, Planung Abwasserleitungssanierung - Route de Neuchâtel, Planification de l'assainissement de la ca	01.07.2020	500'000.00	0.00	200'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	2	OTP 957100276	Weidstrasse (Abschnitt Heideweg - Brüggstrasse), Kanalisationserneuerung - Rue du Pâturage (Section Chemin des	17.06.2020	650'000.00	350'000.00	180'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
PRIORITÄT 2 Abwasserwesen (bewilligt, Projekte in Realisierung)					39'204'000.00	4'586'700.00	3'870'000.00	1'940'000.00	880'000.00	150'000.00	100'000.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
B	3	MAN 957000033	Heideweg Abwasserpumpwerk; Gebäudeinstandsetzung		250'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2020	050
B	3	MAN 957000035	Logengasse, Sanierung Regenklärbecken		550'000.00	0.00	550'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	050
B	3	MAN 957000120	Ersatz Abwasserspaltanlage		1'000'000.00	0.00	1'000'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	050
B	3	MAN 957100049.A	Schützengasse, Kanalisationserneuerung		2'200'000.00	0.00	200'000.00	800'000.00	800'000.00	300'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100053	Höhweg (Grausteinweg - Schützengasse): Kanalisationserneuerung - La Haute-Route (chemin de la Pierre		900'000.00	50'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100072	Stadtgebiet Biel (Teilstrecken noch nicht bestimmt); Kanalisationserneuerungen zusammen mit Werkleitungen Dritter		8'900'000.00	800'000.00	600'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	800'000.00	1'100'000.00		
B	3	MAN 957100100	Stadtgebiet Biel, Kanalisationserneuerung zwecks Werterhaltung - Zone urbaine, renouvellement de la canalisation afin		28'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00	2'000'000.00	3'000'000.00	3'000'000.00	3'500'000.00	4'000'000.00	4'000'000.00	4'000'000.00		
B	3	MAN 957100198	Stämpfli-Str./Brandt-Str. - Oberer Quai): Kanalisationserneuerung - Rue Stämpfli (Rue Brandt-Quai du Haut: nouvelle		3'700'000.00	0.00	50'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	1'200'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100243	Stadtgebiet Biel, Kanalisationserneuerungen zusammen mit Strassenbauarbeiten - Zone urbaine Ville de Bien		26'200'000.00	500'000.00	900'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	2'500'000.00	2'500'000.00	2'800'000.00	3'500'000.00	3'500'000.00	4'000'000.00	4'000'000.00		
B	3	MAN 957100249	Haldenstrasse (ganze Länge): Kanalisationserneuerung - Rue du Coteau (tout le long): renouvellement de la canalisation		1'500'000.00	100'000.00	400'000.00	500'000.00	400'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100251	Lienhard-Strasse (Reuchenettestrasse - Tschenyweg): Kanalisationserneuerung - Rue Lienhard (Route		900'000.00	50'000.00	200'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100255	Aberli-Strasse (Chipot-Strasse - Salzhausstrasse): Kanalisationsbau - Rue Aberli (Rue Marcelin-Chipot - Rue de la G		500'000.00	0.00	100'000.00	250'000.00	100'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100258	Feldeckstrasse (ganze Länge): Kanalisationserneuerung		750'000.00	100'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100259	Höhweg (Tschärplatz - Leubringenweg): Kanalisationserneuerung		1'100'000.00	150'000.00	200'000.00	500'000.00	200'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100261	Oppliger-Strasse (N16-Damm - Renfer-Strasse): Kanalsanierung		2'000'000.00	0.00	0.00	50'000.00	100'000.00	600'000.00	600'000.00	600'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
B	3	MAN 957100262	Quai Unterer Nord, Stichleitung Eifenaupark: Kanalisationserneuerung		100'000.00	50'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	080
B	3	MAN 957100264	Ziegeleiweg und Seehofweg (Schilfweg - Ländtestrasse): Kanalisationserneuerung		1'200'000.00	50'000.00	300'000.00	700'000.00	100'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100267	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Überarbeitung		750'000.00	0.00	50'000.00	300'000.00	300'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 957100267.S	GEP, Genereller Entwässerungsplan, Überarbeitung		-450'000.00	0.00	0.00	-150'000.00	-150'000.00	-100'000.00	-50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	010
B	3	MAN 957100268	Alpenstrasse, Verbindungsleitung Schweizersbodenweg, Kanalisationserneuerung		200'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100269	Finkenweg, Mon Désireweg, Meisenweg (Waldrainstrasse - Lindenweg), Kanalisationserneuerung (Ausführung)		720'000.00	0.00	20'000.00	300'000.00	300'000.00	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
B	3	MAN 957100270	Heideweg (ab Erlenweg Richtung Kläranlage), Kanalsanierung		350'000.00	0.00	50'000.00	250'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100271	Isabellenweg (Aarbergstrasse - Isabellenweg 4), Kanalisationserneuerung		200'000.00	0.00	100'000.00	80'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100272	Jakob-Strasse (Sägelweg - Solothurnstrasse), Kanalisationserneuerung		220'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	0.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100273	Moser-Strasse (Portstrasse - Heideweg), Kanalisationserneuerung (Ausführung)		540'000.00	0.00	240'000.00	250'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	080
B	3	MAN 957100274	Neuenburgstrasse (diverse Abschnitte), Kanalisationserneuerung		2'500'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000'000.00	1'000'000.00	500'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
B	3	MAN 957100275	Solothurnstrasse (Länggasse - Bürenstrasse), Kanalisationserneuerung		2'400'000.00	0.00	200'000.00	400'000.00	600'000.00	600'000.00	600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	3	MAN 957100277	Zürichstrasse (Lengnaustrasse - Zürichstrasse 19), Kanalisationserneuerung		350'000.00	0.00	50'000.00	100'000.00	150'000.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	080
PRIORITÄT 3 Abwasserwesen (Kredit nicht bewilligt, Realisierung dringend)					8'530'000.00	3'050'000.00	7'010'000.00	9'330'000.00	8'950'000.00	9'490'000.00	8'300'000.00	7'300'000.00	7'850'000.00	8'300'000.00	8'800'000.00	9'100'000.00		
B	4	MAN 957000019	Ersatz Saug- und Spülfahrzeug (Inv. Nr. 195) - Remplacement d'un camion de rinçage et d'aspiration de boue (Inv. no 1		800'000.00	0.00	0.00	0.00	800'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	010
B	4	MAN 957000020	Ersatz Kanalfahrerfahrzeug (Inv. Nr. 223) - Remplacement d'un véhicule de contrôle pour canalisation par télé-c		350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	4	MAN 957000023	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2021		250'000.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2021	050
B	4	MAN 957000024	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2022		250'000.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	050
B	4	MAN 957000025	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2023		250'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2023	050
B	4	MAN 957000026	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2024		250'000.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
B	4	MAN 957000027	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2025		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	050
B	4	MAN 957000028	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2026		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	050
B	4	MAN 957000029	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2027		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	050
B	4	MAN 957000030	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2028		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2028	050
B	4	MAN 957000032	Abwasserbauwerke Steuerungersatz und Werterhaltungsmassnahmen 2029		250'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	250'000.00	0.00	0.00	01.01.2029	050
B	4	MAN 957000267	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 233) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 233) VW Tiguan		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	010
B	4	MAN 957000268	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 258) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 258) Isuzu D-Max		70'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	70'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2027	010
B	4	MAN 957000269	Ersatz Einsatzfahrzeug (Inv. Nr. 264) - Remplacement véhicule d'intervention entretien (Inv. No. 264) E-Goupil		50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	0.00	0.00	01.01.2028	010
B	4	MAN 957000270	Ersatz Mähschiff (Inv. Nr. 102) - Remplacement bateau tondeuse (Inv. No. 102) Muller		350'000.00	0.00	0.00	350'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2022	010
B	4	MAN 957100036	Sanierung von Leitungen im Grundwasser - Assainissement tuyaux eaux souterraines		300'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
B	4	MAN 957100119	Reuchenettestrasse/Lienhard-Strasse: Kanalisationserneuerung - Route de Reuchenette/Rue Lienhard: renouvellement des		850'000.00	0.00	50'000.00	100'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
B	4	MAN 957100133	Zihlstr. (Lischenweg - Kutterweg): Kanalisationserneuerung - Rue de la Thielle (Chemin des Fléoles - Chemin Kutter: r		500'000.00	0.00	0.00	100'000.00	200'000.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
B	4	MAN 957100208	Kloosweg (Eichhölzli-Höhweg): Kanalisationsbau und Sanierung - Chemin du Clos (Au Petit-Chêne - La Haute-Route) cana		950'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	500'000.00	400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
B	4	MAN 957100232	Leubringenweg: Kanalisationserneuerung - Leubringenweg: renouvellement de la canalisation		350'000.00	0.00	0.00	70'000.00	200'000.00	30'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	4	MAN 957100253	Stadgebiet Biel: Erweiterung Abwasseranlagen im Zusammenhang mit Autobahn A5 Westast - Zone urbaine Ville de		6'000'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	900'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	1'000'000.00	01.01.2030	080
B	4	MAN 957100265	Blumenstrasse, Verlängerung bis Falkenstrasse, Kanalisationsbau		450'000.00	0.00	50'000.00	100'000.00	200'000.00	100'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
PRIORITÄT 4 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung notwendig)					13'320'000.00	0.00	350'000.00	970'000.00	1'950'000.00	1'130'000.00	1'850'000.00	1'850'000.00	1'670'000.00	1'300'000.00	1'250'000.00	1'000'000.00		
B	5	MAN 957100037	Vingelz, Aufbau eines Trennsystems - Vingelz, construction d'un système de triage		600'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	50'000.00	300'000.00	200'000.00	50'000.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
B	5	MAN 957100040	Güterbahnhof, Einführung Trennsystem - Gare des marchandises, introduction d'un système de triage		2'200'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	100'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	300'000.00	100'000.00	0.00	0.00	01.01.2026	080
B	5	MAN 957100048	Bischofkänel, Abw. Basiserschliessung - Bischofkänel, approvisionnement de base d'eaux usées		2'500'000.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	500'000.00	400'000.00	0.00	0.00	01.01.2027	080
B	5	MAN 957100051	Vogelsang, Neubau Meteorwasserleitung - Chante-merle, nouvelle construction déviation météoire de l'eau		700'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	100'000.00	300'000.00	300'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2025	080
B	5	MAN 957100126	Goldgrubenweg (Haus Nr. 71 - Reinmann-Str.): Kanalisationsanierung - Chemin de la mine d'or (Maison no 71 -		200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	200'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2024	080
PRIORITÄT 5 Abwasserwesen (Projekt nicht bewilligt, Realisierung wünschenswert)					6'200'000.00	0.00	100'000.00	100'000.00	200'000.00	1'350'000.00	1'600'000.00	1'500'000.00	850'000.00	500'000.00	0.00	0.00		
A	8	OTP 957100094	Bahnhofplatz, Kanalisationsanierung und Einführung Trennsystem - Place de la Gare, assainissement de canalisation	02.09.2015	1'080'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	8	OTP 957100181	Lindenweg (Passerellenweg - Blumenrain): Kanalisationserneuerung - Chemin du Tilleul (Chemin de la	17.08.2011	1'400'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	8	OTP 957100183	Kornblumenweg: Kanalisationsumlegung zur J.-Stämpfli-Strasse - Chemin des Bluets: Déplacement de la canalisation vers	09.12.2011	310'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2016	080
A	8	OTP 957100190	Gustav Bridel-Weg, Kanalisationsanierung - Chemin Gustav-Bridel, Renouvellement de la canalisation	07.12.2012	330'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	8	OTP 957100217	Moser-Strasse, Kanalisationsanierung - Rue Alexander-Moser, Renouvellement de la canalisation	02.12.2015	700'000.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080

Gruppe	Priorität	Objets	Description	Date d'arrêté	Crédit	Planification 2020	Planification 2021	Planification 2022	Planification 2023	Planification 2024	Planification 2025	Planification 2026	Planification 2027	Planification 2028	Planification 2029	Planification 2030	Aktiv.Datum	NutzDauer
A	8	OTP 957100218	Narzissenweg / Kanalisationserneuerung - Chemin des narcisses / Renouvellement de la canalisation	09.12.2015	540'000.00	30'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	8	OTP 957100223	Tiefenmattweg, Kanalisationserneuerung - Chemin Tiefenmatt, renouvellement de la canalisation	25.11.2015	900'000.00	20'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
A	8	OTP 957100234	Seegässli, Kanalisationserneuerung - Ruelle du Lac, Renouvellement de la canalisation	11.12.2015	160'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	01.01.2017	080
PRIORITÄT 8 Abwasserwesen (bewilligt, keine Ausgaben mehr, Abrechnung)					5'420'000.00	55'000.00	20'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TOTAL ABWASSERWESEN					157'244'000.00	7'701'700.00	11'350'000.00	12'340'000.00	11'980'000.00	12'120'000.00	11'850'000.00	10'660'000.00	10'370'000.00	10'100'000.00	10'050'000.00	10'100'000.00		